


# WYBORY SAMORZĄDOWE 2024

## 7 KWIETNIA STR. 4-9



**ZDROWYCH,  
WIOSENNYCH  
ŚWIĄT!**



**Z MYŚLĄ  
O SENIORACH  
STR. 11**



**PODSUMOWANIE  
KADENCJI  
STR. 16-35**



**KRÓLOWA  
WIELKANOCY  
STR. 39**





# 66. sesja Rady Miejskiej

Rada Miejska Konstancin-Jeziorna sprzeciwia się zmianom w Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego Góry Kalwarii. Jej zdaniem dopuszczają one lokalizację składowisk odpadów przy granicy z naszą gminą. Rajcy na nadzwyczajnej sesji podjęli stanowisko w tej sprawie.

66. sesja Rady Miejskiej Konstancin-Jeziorna została zwołana na wniosek grupy radnych, których zaniepokoiły procedowane zmiany Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego Góry Kalwarii. Chodzi m.in. o zapis pozwalający na lokalizację w okolicy wsi Łubna, tuż przy granicy z naszą gminą, obiektów produkcyjnych, składowisk, magazynów i usług związanych z gospodarką odpadami. Zdaniem rajców może to przynieść negatywne skutki dla Konstancina-Jeziorny i w konsekwencji spowodować, że straci on status uzdrowiska. 8 marca na nadzwyczajnej sesji oprócz radnych miejskich i Ryszarda Machałka, zastępcy burmistrza gminy Konstancin-Jeziorna, pojawili się też mieszkańcy zaniepokojeni planowanymi zmianami. Był również Arkadiusz Strzyżewski, burmistrz Góry Kalwarii. Zapewnił on zgromadzonych, że nie ma mowy o umożliwieniu „komukolwiek” budowy w okolicy Łubny wysypiska odpadów, biogazowni czy innej instalacji uciążliwej dla mieszkańców. Włodarz wyraził też opinię, iż przed wyborami ktoś celowo straszy mieszkańców obu gmin. Arkadiusz Strzyżewski zadeklarował również rozpatrzenie uwag, które padły podczas posiedzenia. Te zapewnienia jednak nie uspokoiły konstancińskich radnych, dlatego jedno-



W wyjątkowo burzliwych obradach wzięli udział również mieszkańcy zaniepokojeni planowanymi zmianami w Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego Góry Kalwarii, fot. C. Puchniarz

głośnie, 17 głosami za, przyjęli stanowisko zawierające uwagi do wspomnianego projektu zmian studium. Dokument 9 marca został złożony w Urzędzie Miasta i Gminy Góra Kalwaria. ✖

## Stanowisko Rady Miejskiej Konstancin-Jeziorna

Zmiana Studium Uwarunkowań i Kierunków Zagospodarowania Przestrzennego Góry Kalwarii niesie ze sobą zagrożenia dla Konstancina-Jeziorny, jako jedyne uzdrowiska na Mazowszu. Znajdują się w nim zapisy, szczególnie zapis PU/O (obiekty produkcyjne, składy, magazyny, usługi i gospodarka odpadami), które po wejściu w życie przyniosą negatywne skutki dla naszej gminy. Wyrażamy zdecydowany sprzeciw wobec wprowadzenia do opracowywanej zmiany Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego miasta i gminy Góra Kalwaria zapisu pozwalającego na obszarze PU/O Łubna lokalizować obiekty produkcyjne, składowiska, magazyny i usługi związane z gospodarką odpadami. Wnosimy o doprecyzowanie zapisów dla strefy PU/O, ponieważ obecny zapis: „Gospodarka odpadami w tym konwersja termiczna i zgazowanie odpadów”, jest bardzo szeroką definicją. Również wnosimy o ograniczenie strefy PU/O na rzecz strefy ZL obecnie obowiązującej do granic strefy IT1. Naszym zdaniem konieczne jest wyznaczenie na terenie gminy Góra Kalwaria, wzdłuż granicy z gminą Konstancin-Jeziorna, strefy buforowej leśnej ZL. Strefa ta będzie stanowiła ochronę krajobrazu oraz ochronę jedyne uzdrowiska na Mazowszu. Utworzenie w sąsiedztwie sołectw południowych Konstancina-Jeziorny tak dużego obszaru przemysłowo-usługowego będzie miało znaczący wpływ na zwiększony ruch tranzytowy do obsługi tej strefy.

## Kadencja Rady Miejskiej w liczbach

Ósma kadencja samorządu już na finiszu. Ostatnie posiedzenie Rady Miejskiej Konstancin-Jeziorna zaplanowano na 27 marca, ale my już teraz podsumowujemy mijające ponad pięć lat aktywności radnych.

Do 8 marca odbyło się 66 plenarnych sesji Rady Miejskiej Konstancin-Jeziorna. Średni czas ich trwania wyniósł 6 godzin, co oznacza, że obrady 8. kadencji trwały łącznie około 390 godzin. Średnia frekwencja radnych na wszystkich posiedzeniach wyniosła 88,42 proc. Rada w ciągu ponad pięciu lat podjęła 793 uchwały. W formie pisemnej radni złożyli 70 interpelacji. Stałe komisje merytoryczne,

które skierowały do burmistrza gminy Konstancin-Jeziorna 385 wniosków, odbyły w sumie 281 posiedzeń, w tym: Komisja Budżetu, Inwestycji i Spraw Majątkowych – 80, Komisja Ładu Przestrzennego i Spraw Komunalnych – 75, Komisja Rolnictwa i Ochrony Środowiska – 41, Komisja Bezpieczeństwa, Oświaty, Kultury i Sportu – 52, Komisja Uzdrawiskowa, Zdrowia i Opieki Społecznej – 33.

Natomiast Komisja Skarg, Wniosków i Petycji rozpatrzyła w sumie 97 skarg na działania lub zaniechania urzędu reprezentowanego przez burmistrza, tylko jedna z nich została uznana za zasadną. Powyższe podsumowanie obrazuje ilość pracy wykonanej przez radnych 8. kadencji. Ocenę merytoryczną jej rezultatów będzie można wyrazić już 7 kwietnia przy urnach wyborczych. ✖





# Podziękowania na koniec kadencji

Kazimierz Jańczuk nie będzie po raz kolejny ubiegał się o fotel burmistrza Konstancina-Jeziorny. Włodarz zrezygnował z wyścigu o urząd ze względów osobistych. Na swojego następcę rekomenduje Dariusza Zielińskiego, dotychczasowego zastępcę. Poniżej publikujemy list otwarty burmistrza skierowany do lokalnej społeczności.

Szanowni Mieszkańcy,  
z Waszej woli przez ostatnie trzy kadencje miałem przyjemność i zaszczyt pełnić funkcję burmistrza gminy Konstancin-Jeziorna – nie pojawiłem się nigdzie, wcześniej przez wiele lat byłem radnym oraz przewodniczącym Rady Miejskiej.

Zgodnie z daną trzydzieści lat temu obietnicą wsłuchiwałem się w Państwa oczekiwania i sukcesywnie je realizowałem. Uważałem, że priorytetem są zadania, które poprawiają standard naszego życia. Zaliczyłem do nich: rozbudowę infrastruktury wodno-kanalizacyjnej, budowę i remonty dróg wraz z ich oświetleniem, budowę i modernizację obiektów oświatowych – szkół, przedszkoli i żłobka, a także gminnych obiektów zabytkowych – willi Hugonówka, Gryf i Kamilin. Konstancin-Jeziorna doczekał się wreszcie ratusza – godnej siedziby władz samorządowych oraz miejsca, w którym mieszkańcy mogą liczyć na kompleksową obsługę. Starłem się również widzieć potrzeby seniorów, dzieci i młodzieży. Szczególną uwagę zwracałem także na działania poprawiające bezpieczeństwo naszych mieszkańców.

Oczywiście każde z Państwa może mieć na temat mojej pracy swoją opinię i ja każdą z nich szanuję, ale nikt nie zaprzeczy temu, jak pozytywnie rozwinęła się



Kazimierz Jańczuk

Burmistrz gminy Konstancin-Jeziorna

w ostatnim czasie nasza gmina. Konstancin-Jeziorna stał się nowoczesnym europejskim miastem. Jest piękny, zadbane, zielony, czysty i bezpieczny. Jednak my, mieszkańcy, nie zawsze dostrzegamy to, co widzą inni – goście, turyści i nasi sąsiedzi, a ci chętnie nas odwiedzają i bardzo sobie chwalią pozytywne zmiany. Wszystkie działania, które prowadziłem i wdrażałem, odbywały się z poszanowaniem uzdrowiskowego charakteru naszej gminy. Zamierzałem kontynuować obrany kierunek zmian, by służyć dalej naszym mieszkańcom.

Niestety życie gwałtownie napisało dla mnie inny scenariusz, niż planowałem. W konsekwencji tego w nadchodzących wyborach samorządowych nie będę kandydował na stanowisko burmistrza. Wszystkim, którzy wspierali mnie w tej samorządowej działalności, składam serdeczne podziękowania.

Dziękuję radnym wszystkich kadencji, sołtysom, kołom gospodyń wiejskich, seniorom, strażakom z jednostek Ochotniczych Straży Pożarnych, stowarzyszeniom, a przede wszystkim mieszkańcom, którzy zawsze mnie wspierali w realizacji planów.

Myślę, że nie zmarnowałem tego czasu, a wręcz przeciwnie – doprowadziłem do rozkwitu miasta i gminy. Konstancinowi-Jeziornie poświęciłem całe swoje życie – przypominam, że wcześniej byłem nauczycielem, wicedyrektorem i dyrektorem Zespołu Szkół im. Władysława Stanisława Reymonta.

Jednak nie żegnam się z samorządem. Mając duże doświadczenie i umiejętności kierowania zespołami ludzi, postanowiłem, jako osoba bezpartyjna, kandydować w najbliższych wyborach na radnego Rady Miejskiej. Chcę bowiem wspierać nową władzę samorządową oraz dbać o realizację oczekiwań i wniosków mieszkańców. ✘



Z okazji

## Świąt Wielkanocnych

składamy najserdeczniejsze życzenia zdrowia, radości i spokoju.

Niech ten wyjątkowy czas wypełnią chwile pełne ciepła i harmonii, a budząca się do życia wiosna będzie symbolem optymizmu i nadziei.

Burmistrz Gminy  
Konstancin-Jeziorna  
Kazimierz Jańczuk

I z-ca Burmistrza Gminy  
Konstancin-Jeziorna  
Ryszard Machałek

II z-ca Burmistrza Gminy  
Konstancin-Jeziorna  
Dariusz Zieliński



Gmina  
Konstancin-Jeziorna





# Każdy głos ma znaczenie

Już 7 kwietnia odbędą się wybory samorządowe. Mieszkańcy gminy Konstancin-Jeziorna wybiorą swoich przedstawicieli do rady miejskiej, rady powiatu, sejmiku województwa, a także burmistrza. Tego dnia lokale wyborcze będą czynne w godz. 7.00–21.00.

Na terenie gminy Konstancin-Jeziorna będzie działać 26 obwodowych komisji, w tym 17 statych i 9 odrębnych, zlokalizowanych m.in. w zakładach leczniczych i domach pomocy społecznej. Podczas wyborów samorządowych głosujemy w miejscu stałego zameldowania.

## Zmiana siedzib

Ważne zmiany, o których mieszkańcy Konstancina-Jeziorny powinni wiedzieć, to przeniesienie siedzib dwóch obwodowych komisji wyborczych: nr 6 – z lokalu firmy „Comerto 2” do lokalu firmy „Łąki Konstancińskie” w budynku Faktoria (al. Wojska Polskiego 4), oraz nr 8 – z budynku OSP Skolimów do Domu Seniora „Mariella” (ul. Kazimierza Pułaskiego 19). Ponadto decyzją komisarza wyborczego w Konstancinie-Jeziornie utworzony został nowy obwód głosowania. Ma on numer 17 i obejmuje ulice: Bielawską (od nr 2 do nr 56 parzyste), Fabryczną, Garbarską, Krzywą, Małą, Nadbrzeżną, Narożną, Paproci, Połną (nr 21), Warszawską (od nr 2 do nr 18 parzyste) oraz Zgoda. Mieszkańcy nowego obwodu zgłaszają w Szkole Podstawowej nr 3 przy ul. Bielawskiej 57.

## Dużo kandydatów

Gmina podzielona jest na cztery okręgi wyborcze, w których do wzięcia będzie łącznie 21 mandatów (okręgi nr 1–3 po 5 mandatów, okręg nr 4 – 6 mandatów). Do Rady Miejskiej kandydują 181 osób (91 kobiet i 90 mężczyzn). W tym przypadku istotną jest liczba głosów oddanych na cały komitet. W kwietniowym głosowaniu osoby uprawnione zdecydują też o składach 29-osobowej Rady Powiatu Piaseczyńskiego (z okręgu nr 4, do którego należy nasza gmina, konstancinianie wybiorą 3 przedstawicieli spośród 19 kandydatów) oraz 51-osobowego Sejmiku Województwa Mazowieckiego (nasz okręg – nr 7 – reprezentuje 11 radnych, ale o mandat ubiega się aż 115 osób). To nie wszystko. Mieszkańcy gminy Konstancin-Jeziorna w lokalu wyborczym otrzymają jeszcze jedną kartę do głosowania – czwartą. Będą na niej nazwiska kandydatów na burmistrza. O fotel wóldarza gminy ubiegają się:



W kampanii profrekwencyjnej Urzędu Marszałkowskiego Województwa Mazowieckiego do głosowania w wyborach samorządowych zachęca m.in. Alicja Węgorzewska, śpiewaczka operowa, fot. R. Latoszek

- **BAJKOWSKI Krzysztof Bartłomiej** – 38 l., zam. Konstancin-Jeziorna (KWW Współpraca Ponad Podziałami, nie należy do partii politycznej);
  - **FALANA Dariusz Sławomir** – 54 l., zam. Cieciszew (KWW Urzekający Konstancin, nie należy do partii politycznej);
  - **SKOWROŃSKI Marek Stanisław** – 51 l., zam. Konstancin-Jeziorna (KW Prawo i Sprawiedliwość, nie należy do partii politycznej);
  - **WIŚNIEWSKI Michał** – 50 l., zam. Konstancin-Jeziorna (KKW Koalicja Obywatelska, członek Platformy Obywatelskiej RP);
  - **ZIELIŃSKI Dariusz Antoni** – 64 l., zam. Konstancin-Jeziorna (KWW Konstancin Jutra, nie należy do partii politycznej).
- Zwycięcą zostanie ten, kto uzyska więcej niż połowę ważnych głosów w pierwszej turze wyborów. Jeśli to się nie uda, przeprowadza się drugą turę. Zmierzą się w niej dwaj kandydaci z największą liczbą głosów.

## Głosowanie

7 kwietnia i 21 kwietnia (w przypadku drugiej tury wyborów na burmistrza) lokale wyborcze będą czynne w godz. 7.00–21.00.

Głosować będą mogły osoby, które najpóźniej w dniu wyborów skończą 18 lat i są wpisane do stałego rejestru wyborców. Osoby czasowo przebywające w gminie Konstancin-Jeziorna mogą wnioskować o dopisanie do rejestru wyborców. Można to zrobić, składając odpowiedni wniosek do urzędu właściwego dla adresu stałego zamieszkania. Należy to zrobić odpowiednio wcześniej, bo urzędnicy mają 3 dni na wydanie decyzji w tej sprawie. Z kolei do 29 marca trwa składanie do Urzędu Miasta i Gminy wniosków o sporządzenie aktu pełnomocnictwa do głosowania przez wyborców niepełnosprawnych oraz przez wyborców, którzy najpóźniej w dniu głosowania kończą 60 lat. Wybierając się do lokalu wyborczego, musimy zabrać ze sobą dokument tożsamości. Najczęściej jest to dowód osobisty, ale może też być inny dokument ze zdjęciem, na podstawie którego będzie można potwierdzić tożsamość wyborcy. To, jakie dane są gromadzone w Centralnym Rejestrze Wyborców oraz jaki numer i adres ma obwodowa komisja wyborcza, w której będziesz głosować, można sprawdzić na stronie mObywatel.gov.pl lub w aplikacji mObywatel. 🗳️





## Granice obwodów głosowania i siedziby obwodowych komisji wyborczych

Nr okręgu	Nr obwodu głosowania	Granice obwodu głosowania	Siedziba obwodowej komisji wyborczej
1	1	Konstancin-Jeziorna – ulice: Władysława Broniewskiego, Bukowa, Fryderyka Chopina, Czysta, Długa, Dworska, Grodzka, Jasna, Kasztelańska, Leśna, Letnia, Łąkowa, Pańska, Parkowa, Miriama Przesmyckiego, Przyjacielska, Słowicza, Wesota, Wiejska, Wierzbnowska	Szkoła Podstawowa nr 1 ul. Wojewódzka 12, Konstancin-Jeziorna
1	2	Konstancin-Jeziorna – ulice: Akacyjna, Cedrowa, Ceglana, Chylicka (od nr 16 do końca parzyste, od nr 19 do końca nieparzyste), Deotymy, Grabowa, Graniczna, Grzybowa, Jałowcowa, Jaśminowa, Jodłowa, Kasztanowa, Kazimierzowska, Klonowa, Kościelna, Leszczynowa, Kornela Makuszyńskiego, Modrzewiowa, Stanisława Moniuszki, Mostowa, Niecała, Oborska, Potulickich (od nr 2 do nr 22 parzyste, od nr 1 do nr 21 nieparzyste), Bolesława Prusa (od nr 1 do nr 19A nieparzyste, od nr 2 do nr 26 parzyste), Przebieg, Rycerska, Słomczyńska, Juliusza Słowackiego, Spokojna, Józefa Sułkowskiego, Szpitalna, Środkowa, Kornela Ujejskiego, Widok, Wiśniowa, Wojewódzka, Wrzosowa, Wschodnia, Zielna	Szkoła Podstawowa nr 1 ul. Wojewódzka 12, Konstancin-Jeziorna
1	3	Czarnów	Ośrodek Pomocy Społecznej ul. Rycerska 13, Konstancin-Jeziorna
1	4	Konstancin-Jeziorna – ulice: Adama Asnyka, Bolesława Chrobrego, bulwar im. prof. Jana Haftka, Jana Karola Chodkiewicza, hetm. Stefana Czarnieckiego, Wacława Gąsiorowskiego, Jagiellońska, Jana Sobieskiego (od nr 48 do końca), Jasiowa, Jaworowska, Jana Kochanowskiego, Józefa Ignacego Kraszewskiego, Jana Matejki, Mieszka I, Mostowa, Od Lasu, Ignacego Paderewskiego, Piasta, Józefa Piłsudskiego (od nr 15A do nr 35 nieparzyste, od nr 40 do nr 62 parzyste), Potulickich (od nr 23 do końca nieparzyste, od nr 26 do końca parzyste), Bolesława Prusa (od nr 23 do nr 39 nieparzyste, od nr 28 do nr 44 parzyste), Mikołaja Reja, Sue Ryder, Sanatoryjna, Henryka Sienkiewicza, Piotra Skargi, Leopolda Staffa, Stefana Batorego, Strumykowa, Karola Szymanowskiego, Juliana Tuwima, Uzdrowskowska, Warecka, Wągorodzka, Ireneusza Wierzejewskiego, Wilanowska (od nr 92 do nr 94E parzyste, od nr 96 do nr 140Z), Władysława Witwickiego, Źródłana, Stefana Żeromskiego, Stefana Żółkiewskiego	Szkoła Podstawowa nr 2 ul. Stefana Żeromskiego 15, Konstancin-Jeziorna
2	5	Konstancin-Jeziorna – ulice: Królowej Bony, Dąbrówki, Królowej Jadwigi, Jana Sobieskiego (od nr 1 do nr 47), Mikołaja Kopernika, Królowej Marysienki, Adama Mickiewicza (od nr 3 do nr 7 nieparzyste i od nr 4 do nr 14 parzyste), Józefa Piłsudskiego (od nr 1 do nr 15 nieparzyste, od nr 2 do nr 38 parzyste), Poprzeczna (od nr 2 do nr 8A parzyste, od nr 3 do nr 15A nieparzyste), Wilanowska (od nr 2 do nr 78 parzyste)	Willa Gryf ul. Jana Sobieskiego 13, Konstancin-Jeziorna
2	6	Konstancin-Jeziorna – ulice: Czereśniowa, Jesionowa, Kwiatowa, Literatów, Adama Mickiewicza (od nr 15 do końca nieparzyste, od nr 16 do końca parzyste), Poprzeczna (od nr 12 do końca parzyste, od nr 17 do końca nieparzyste), Wilanowska (od nr 1 do nr 95 nieparzyste), Witaminowa, Zakopane	Lokal firmy „Łąki Konstancińskie” (budynek Faktoria) al. Wojska Polskiego 4, Konstancin-Jeziorna
2	7	Konstancin-Jeziorna – aleja Wojska Polskiego; ulice: Mirkowska (od nr 39A do nr 51 nieparzyste, od nr 46 do nr 60 parzyste), Anny Walentynowicz	Gminna świetlica ul. Anny Walentynowicz 24, Konstancin-Jeziorna
3	8	Kierszek; Konstancin-Jeziorna – ulice: Augustowska, gen. Józefa Bema, Białostocka, Bydgoska, Chylicka (od nr 2 do nr 14 parzyste, od nr 1 do nr 17 nieparzyste), Ciechanowska, Dolna, Elbląska, Gdańska, Bartosza Głowackiego, Gorzowska, Górnośląska, Kabacka, Kołobrzaska, Marii Konopnickiej, Koszalińska, Tadeusza Kościuszki, Łomżyńska, Nowa, Olsztyńska, Ostrołęcka, Piłska, Przyrzecze, Kazimierza Pułaskiego, Siedlecka, Słupska, Józefa Sowińskiego, Suwalska, Szczecińska, Śniadeckich, Józefa Toczyskiego, Toruńska, Romualda Traugutta	Dom Seniora „Mariella” ul. Kazimierza Pułaskiego 19, Konstancin-Jeziorna
3	9	Konstancin-Jeziorna – ulice: Biedronki, Borowa, Botaniczna, Dębowa, Elektryczna, Górna, Kolejowa, Kozia, Koźlara, Krokusowa, Muchomora, Nadwodna, Niska, Orzechowa, Piaseczyńska, Piaskowa, Poczтовая, Podgórska, Pogodna, Prawdziwka, Przejazd, Przeskok, Sadowa, Saneczkowa, Skolimowska, Stoneczna, Stawowa, Szkolna, Świerkowa, Torowa, Tulipanów, Warszawska (nieparzyste oraz od nr 20 do końca parzyste), Wąska, Wczasowa, Wierzbowa, Zaułek	Szkoła Podstawowa Integracyjna nr 5 ul. Szkolna 7, Konstancin-Jeziorna





Granice obwodów głosowania i siedziby obwodowych komisji wyborczych

Nr okręgu	Nr obwodu głosowania	Granice obwodu głosowania	Siedziba obwodowej komisji wyborczej
3	10	Konstancin-Jeziorna – ulice: Bielawska (nieparzyste oraz od nr 58 do końca parzyste), Brzozowa, Cicha, Królewska, Miła, Mirkowska (od nr 2 do nr 44 parzyste), Ogrodowa, Polna (bez nr 21), Południowa, Rynkowa, Sosnowa, Świetlicowa, Świeża, Tysiąclecia Państwa Polskiego, Willowa, Plac Zgody, Zielona	Szkoła Podstawowa nr 3 ul. Bielawska 57, Konstancin-Jeziorna
4	11	Bielawa, Kępa Oborska, Kępa Okrzewska, Obórki, Okrzeszyn	Dom Ludowy ul. Wspólna 13, Bielawa
4	12	Ciszycza, Czernidła, Gassy, Łęg, Opacz	Szkoła Podstawowa nr 6 Opacz 7
4	13	Obory, Parcela	Przedszkole „Kolorowe Kredki” Obory 1
4	14	Borowina, Kawęczyn, Kawęczynek, Łyczyn, Stomczyn, Turowice	Szkoła Podstawowa nr 4 ul. Wilanowska 218, Stomczyn
4	15	Cieciszew, Dębówka, Piaski	Dom Ludowy Cieciszew 67A
4	16	Habdzin	Dom Ludowy Habdzin 24C
2	17	Konstancin-Jeziorna – ulice: Bielawska (od nr 2 do nr 56 parzyste), Fabryczna, Garbarska, Krzywa, Mała, Nadbrzeżna, Narożna, Paproci, Polna (nr 21), Warszawska (od nr 2 do nr 18 parzyste), Zgoda	Szkoła Podstawowa nr 3 ul. Bielawska 57, Konstancin-Jeziorna
1	18	Dom Pomocy Społecznej	Dom Pomocy Społecznej ul. Potulickich 1, Konstancin-Jeziorna
1	19	Dom Seniora Polskiej Akademii Nauk	Polska Akademia Nauk, Dom Seniora ul. Jana Karola Chodkiewicza 3/5, Konstancin-Jeziorna
3	20	Dom Artystów Weteranów Scen Polskich	Dom Artystów Weteranów Scen Polskich ul. Kazimierza Pułaskiego 6, Konstancin-Jeziorna
1	21	Mazowieckie Centrum Rehabilitacji „STOCER”	MCR „STOCER” ul. Ireneusza Wierzejewskiego 12, Konstancin-Jeziorna
1	22	Centrum Kompleksowej Rehabilitacji	Centrum Kompleksowej Rehabilitacji ul. Wacława Gąsiorowskiego 12/14, Konstancin-Jeziorna
4	23	Klinika Wentylacji Respiratorem Grupa ORPEA „Konstancja”	Klinika Wentylacji Respiratorem Grupa ORPEA „Konstancja” ul. Lipowa 1, Bielawa
1	24	Uzdrowisko Konstancin-Zdrój	Uzdrowisko Konstancin-Zdrój ul. Sue Ryder 1, Konstancin-Jeziorna
2	25	Dom Seniora „Willa Kalina”	Dom Seniora „Willa Kalina” ul. Fabryczna 3, Konstancin-Jeziorna
1	26	Ośrodek Opiekuńczo-Rehabilitacyjny Lux Med „Tabita”	Ośrodek Opiekuńczo-Rehabilitacyjny Lux Med „Tabita” ul. Długa 43, Konstancin-Jeziorna

**Objaśnienie:** Lokal dostosowany do potrzeb wyborców z niepełnosprawnościami



**Jak oddać ważny głos?**

Aby oddać ważny głos, należy postawić dwie przecinające się kreski w polu wyboru („X”):

- w wyborach do rady miejskiej, rady powiatu oraz do Sejmiku Województwa Mazowieckiego – przy nazwisku kandydata tylko z jednej listy znajdującej się na karcie do głosowania;
- w wyborach burmistrza – przy nazwisku tylko jednego kandydata.

Głos uznaje się za nieważny, gdy wyborca w żadnej z krat nie postawi znaku lub zagłosuje na więcej niż jedną osobę.



## Lista kandydatów na radnych w wyborach do Rady Miejskiej Konstancin-Jeziorna

OKRĘG WYBORCZY NR 1 (liczba mandatów: 5)	
<b>Lista nr 1: KW Prawo i Sprawiedliwość</b>	<b>Lista nr 3: KKW Trzecia Droga PSL-PL2050 Szymona Hołowni</b>
<ol style="list-style-type: none"><li>1. <b>WOJDAK Włodzimierz Andrzej</b> – 76 l., zam. Konstancin-Jeziorna</li><li>2. <b>MAGDZIARZ Jadwiga</b> – 66 l., zam. Konstancin-Jeziorna</li><li>3. <b>GODLEWSKI Adam</b> – 62 l., zam. Konstancin-Jeziorna</li><li>4. <b>BRZOMIŃSKA Katarzyna Barbara</b> – 67 l., zam. Konstancin-Jeziorna</li><li>5. <b>ZYCHORA Andrzej</b> – 48 l., zam. Konstancin-Jeziorna</li><li>6. <b>SUPERNAT Grażyna Zofia</b> – 68 l., zam. Konstancin-Jeziorna</li><li>7. <b>DOBROSIELSKA-PAULINEK Elżbieta</b> – 76 l., zam. Konstancin-Jeziorna</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. <b>CZUB Andrzej</b> – 56 l., zam. Konstancin-Jeziorna</li><li>2. <b>DOKOWICZ Tomasz Andrzej</b> – 47 l., zam. Konstancin-Jeziorna</li><li>3. <b>WYBIEREK-ZIÓŁKOWSKA Marzena Joanna</b> – 47 l., zam. Konstancin-Jeziorna</li><li>4. <b>ŚMIGIELSKA Dorota Weronika</b> – 52 l., zam. Czarnów</li><li>5. <b>HRYNIUK Jacek</b> – 60 l., zam. Konstancin-Jeziorna</li><li>6. <b>BREMER Antoni Stefan</b> – 28 l., zam. Konstancin-Jeziorna</li></ol>
<b>Lista nr 5: KKW Koalicja Obywatelska</b>	<b>Lista nr 14: KWW Rodziny Konstancińskie</b>
<ol style="list-style-type: none"><li>1. <b>HYCZKO Magdalena Elżbieta</b> – 45 l., zam. Konstancin-Jeziorna, popierana przez Platformę Obywatelską RP</li><li>2. <b>WIŚNIEWSKI Michał</b> – 50 l., zam. Konstancin-Jeziorna, popierany przez Platformę Obywatelską RP</li><li>3. <b>GALIŃSKI Artur Igor</b> – 45 l., zam. Kawęczynek, popierany przez Platformę Obywatelską RP</li><li>4. <b>BUKOWIŃSKA Monika Róża</b> – 52 l., zam. Konstancin-Jeziorna</li><li>5. <b>JAZUREK Agnieszka Gabriela</b> – 55 l., zam. Konstancin-Jeziorna</li><li>6. <b>MĘŻYK-GEŃBSKA Dorota Zofia</b> – 69 l., zam. Konstancin-Jeziorna</li><li>7. <b>MĘDALA Michał Ryszard</b> – 24 l., zam. Konstancin-Jeziorna, popierany przez Platformę Obywatelską RP</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. <b>KUCIŃSKI Kamil Konrad</b> – 46 l., zam. Konstancin-Jeziorna</li><li>2. <b>BANASZKIEWICZ Urszula Dorota</b> – 60 l., zam. Konstancin-Jeziorna</li><li>3. <b>BEDNARCZYK Mariusz Andrzej</b> – 43 l., zam. Konstancin-Jeziorna</li><li>4. <b>GIETKA Sylwia Klaudyna</b> – 32 l., zam. Konstancin-Jeziorna</li><li>5. <b>GODWOD Marcin</b> – 72 l., zam. Czarnów</li></ol>
<b>Lista nr 15: KWW Współpraca Ponad Podziałami</b>	<b>Lista nr 16: KWW Konstancin Jutra</b>
<ol style="list-style-type: none"><li>1. <b>STAŃCZYK Patrycja</b> – 47 l., zam. Konstancin-Jeziorna</li><li>2. <b>BAJKOWSKI Ryszard Stanisław</b> – 73 l., zam. Konstancin-Jeziorna</li><li>3. <b>KRUK Agnieszka</b> – 44 l., zam. Czarnów</li><li>4. <b>BOKACKI Aleksander Sławomir</b> – 20 l., zam. Konstancin-Jeziorna</li><li>5. <b>MAJAK Rafał Piotr</b> – 37 l., zam. Konstancin-Jeziorna</li><li>6. <b>CIĘCIWA Kinga Agata</b> – 27 l., zam. Czarnów</li><li>7. <b>KANIA Mateusz Stanisław</b> – 26 l., zam. Konstancin-Jeziorna</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. <b>CIEŚLAWSKI Andrzej Tadeusz</b> – 73 l., zam. Czarnów</li><li>2. <b>CHOJNOWSKA Grażyna Lucyna</b> – 70 l., zam. Konstancin-Jeziorna</li><li>3. <b>WIECZOREK Renata Monika</b> – 44 l., zam. Konstancin-Jeziorna</li><li>4. <b>GUSZKOWSKI Wojciech Włodzimierz</b> – 64 l., zam. Konstancin-Jeziorna</li><li>5. <b>RYDEL-PISKORSKA Elżbieta</b> – 70 l., zam. Konstancin-Jeziorna</li><li>6. <b>MATKOWSKA Katarzyna</b> – 40 l., zam. Czarnów</li></ol>
<b>Lista nr 17: KWW Urzekający Konstancin</b>	
<ol style="list-style-type: none"><li>1. <b>KOSTRZEWSKA Aleksandra</b> – 31 l., zam. Dębówka</li><li>2. <b>MICHALSKI Marcin</b> – 36 l., zam. Konstancin-Jeziorna</li><li>3. <b>KASPERSKA Dorota Janina</b> – 66 l., zam. Konstancin-Jeziorna</li><li>4. <b>BUDNICKA Hanna Krystyna</b> – 72 l., zam. Konstancin-Jeziorna</li><li>5. <b>KRZYMIŃSKI Jakub</b> – 33 l., zam. Czarnów</li></ol>	
OKRĘG WYBORCZY NR 2 (liczba mandatów: 5)	
<b>Lista nr 1: KW Prawo i Sprawiedliwość</b>	<b>Lista nr 3: KKW Trzecia Droga PSL-PL2050 Szymona Hołowni</b>
<ol style="list-style-type: none"><li>1. <b>SKOWROŃSKI Marek Stanisław</b> – 51 l., zam. Konstancin-Jeziorna</li><li>2. <b>WIERZBICKA Bożena Maria</b> – 69 l., zam. Konstancin-Jeziorna</li><li>3. <b>DUL Natalia</b> – 33 l., zam. Konstancin-Jeziorna</li><li>4. <b>KOWALSKI Robert Sebastian</b> – 47 l., zam. Konstancin-Jeziorna</li><li>5. <b>GOŁĘBIEWSKI Ignacy</b> – 83 l., zam. Konstancin-Jeziorna</li><li>6. <b>MALI Helena Elżbieta</b> – 73 l., zam. Konstancin-Jeziorna</li><li>7. <b>GRABOWSKA Elżbieta Anna</b> – 54 l., zam. Konstancin-Jeziorna</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. <b>ROWIŃSKI Jacek Andrzej</b> – 57 l., zam. Konstancin-Jeziorna</li><li>2. <b>LIPSKA Bożena</b> – 58 l., zam. Konstancin-Jeziorna</li><li>3. <b>KURCHAN Marzena</b> – 42 l., zam. Konstancin-Jeziorna</li><li>4. <b>KACPROWICZ Jacek</b> – 47 l., zam. Konstancin-Jeziorna</li><li>5. <b>SZCZEPANIK Aleksandra Karolina</b> – 29 l., zam. Konstancin-Jeziorna</li><li>6. <b>WILCZEK Joanna Zofia</b> – 62 l., zam. Konstancin-Jeziorna</li><li>7. <b>SZEWczyk Cezary</b> – 51 l., zam. Konstancin-Jeziorna</li></ol>
<b>Lista nr 5: KKW Koalicja Obywatelska</b>	<b>Lista nr 15: KWW Współpraca Ponad Podziałami</b>
<ol style="list-style-type: none"><li>1. <b>SKONECKA Izabela Barbara</b> – 70 l., zam. Konstancin-Jeziorna, popierana przez Platformę Obywatelską RP</li><li>2. <b>DWORNIAK-NIEWIAROWSKA Gabriela Bogumiła</b> – 53 l., zam. Konstancin-Jeziorna, popierana przez Platformę Obywatelską RP</li><li>3. <b>KALICKI Konstanty Józef</b> – 42 l., zam. Konstancin-Jeziorna</li><li>4. <b>WIECZOREK Izabella</b> – 47 l., zam. Konstancin-Jeziorna</li><li>5. <b>KRZYMOWSKI Sebastian</b> – 42 l., zam. Konstancin-Jeziorna</li><li>6. <b>PIENIAS Michał Roman</b> – 40 l., zam. Konstancin-Jeziorna</li><li>7. <b>MATUSZEWSKA Katarzyna Danuta</b> – 62 l., zam. Konstancin-Jeziorna, popierana przez Platformę Obywatelską RP</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. <b>GŁOWACKI Arkadiusz</b> – 48 l., zam. Konstancin-Jeziorna</li><li>2. <b>RAWSKI Filip Andrzej</b> – 39 l., zam. Konstancin-Jeziorna</li><li>3. <b>WROCHNA Małgorzata Karolina</b> – 38 l., zam. Konstancin-Jeziorna</li><li>4. <b>GŁÓWCZYŃSKI Jakub Adam</b> – 32 l., zam. Konstancin-Jeziorna</li><li>5. <b>CYRYCH-BAJKOWSKA Anna Maria</b> – 33 l., zam. Konstancin-Jeziorna</li><li>6. <b>WYŃCZAK Krzysztof Czesław</b> – 40 l., zam. Konstancin-Jeziorna</li><li>7. <b>JEDLICZKO Edyta Renata</b> – 53 l., zam. Konstancin-Jeziorna</li></ol>





Lista kandydatów na radnych w wyborach do Rady Miejskiej Konstancin-Jeziorna

OKRĘG WYBORCZY NR 2 – ciąg dalszy (liczba mandatów: 5)	
<p><b>Lista nr 16: KWW Konstancin Jutra</b></p>	<p><b>Lista nr 17: KWW Urzekający Konstancin</b></p>
<p>1. JAŃCZUK Kazimierz – 77 l., zam. Konstancin-Jeziorna                  2. KONOPKA Alfreda – 72 l., zam. Konstancin-Jeziorna                  3. BOROWSKA Anna Elżbieta – 55 l., zam. Konstancin-Jeziorna                  4. BIERNACKI Witold – 75 l., zam. Konstancin-Jeziorna                  5. UŚNIACKI Grzegorz – 44 l., zam. Konstancin-Jeziorna                  6. GAWARSKA Edyta Katarzyna – 55 l., zam. Obory                  7. KRAJEWSKI Krzysztof – 22 l., zam. Konstancin-Jeziorna</p>	<p>1. SZANDUŁA Małgorzata – 59 l., zam. Konstancin-Jeziorna                  2. BĄBEL Zofia – 58 l., zam. Konstancin-Jeziorna                  3. RYBICKI Bartosz Tomasz – 46 l., zam. Konstancin-Jeziorna                  4. SZYNAL Krzysztof Stanisław – 45 l., zam. Konstancin-Jeziorna                  5. WOLAMIN Ewelina Róża – 37 l., zam. Konstancin-Jeziorna</p>
<p><b>Lista nr 18: KWW J.K. Klucza Klucz do Lepszej Gminy</b></p>	
<p>1. MAKOWSKI Rafał – 35 l., zam. Borowina                  2. KONARSKA Urszula – 69 l., zam. Konstancin-Jeziorna                  3. PIEKARNIAK Helena Zofia – 73 l., zam. Konstancin-Jeziorna                  4. DWORAKOWSKI Roman – 68 l., zam. Konstancin-Jeziorna                  5. KOZŁOWSKA Patrycja – 25 l., zam. Konstancin-Jeziorna                  6. KLUCZ Jerzy Krzysztof – 65 l., zam. Konstancin-Jeziorna</p>	
OKRĘG WYBORCZY NR 3 (liczba mandatów: 5)	
<p><b>Lista nr 1: KW Prawo i Sprawiedliwość</b></p>	<p><b>Lista nr 3: KKW Trzecia Droga PSL–PL2050 Szymona Hołowni</b></p>
<p>1. NOWICKI Tomasz Eugeniusz – 32 l., zam. Konstancin-Jeziorna                  2. DRAŻEWSKA Bożena Magdalena – 69 l., zam. Konstancin-Jeziorna                  3. ŚLEDZIEWSKI Paweł – 44 l., zam. Konstancin-Jeziorna                  4. SOBKOW-HABER Alicja – 81 l., zam. Konstancin-Jeziorna                  5. GOLISZEWSKA Marzena – 46 l., zam. Turowice                  6. MILEWSKI Robert – 57 l., zam. Konstancin-Jeziorna                  7. NIEDZIELSKI Maciej Bronisław – 70 l., zam. Konstancin-Jeziorna</p>	<p>1. DUDEK Edward – 71 l., zam. Konstancin-Jeziorna                  2. ŚLUSARCZYK Justyna – 48 l., zam. Konstancin-Jeziorna                  3. DĒNOS-JABŁOŃSKA Małgorzata – 55 l., zam. Konstancin-Jeziorna                  4. KARNKOWSKA Dorota Anna – 59 l., zam. Konstancin-Jeziorna                  5. KACPROWICZ Ewa Anna – 47 l., zam. Konstancin-Jeziorna                  6. ZARZYCKI Piotr Sławomir – 39 l., zam. Konstancin-Jeziorna                  7. SZCZEPANIK Kamil Jakub – 31 l., zam. Konstancin-Jeziorna</p>
<p><b>Lista nr 5: KKW Koalicja Obywatelska</b></p>	<p><b>Lista nr 14: KWW Rodziny Konstancińskie</b></p>
<p>1. WASILEWSKI Piotr Michał – 42 l., zam. Czarnów, popierany przez Nowoczesną                  2. KOMAR-OSIŃSKA Karolina – 42 l., zam. Konstancin-Jeziorna, popierana przez Platformę Obywatelską RP                  3. PODSIADŁO Krzysztof – 24 l., zam. Konstancin-Jeziorna, popierany przez Platformę Obywatelską RP                  4. DYMOWSKA Julia Patrycja – 24 l., zam. Konstancin-Jeziorna                  5. RĄCZKA Izabela Katarzyna – 53 l., zam. Konstancin-Jeziorna                  6. JARMUŁ Tomasz Maciej – 51 l., zam. Konstancin-Jeziorna, popierany przez Platformę Obywatelską RP                  7. SOKÓŁ Lilia – 62 l., zam. Konstancin-Jeziorna, popierana przez Platformę Obywatelską RP</p>	<p>1. SADOWNIK Janusz – 66 l., zam. Konstancin-Jeziorna                  2. BERNAS Barbara – 69 l., zam. Konstancin-Jeziorna                  3. TRABERT Marek Roman – 75 l., zam. Konstancin-Jeziorna                  4. OSOWIECKA Agnieszka Maria – 45 l., zam. Konstancin-Jeziorna                  5. KORYTEK Violetta Barbara – 61 l., zam. Konstancin-Jeziorna                  6. TERLIKOWSKI Mariusz Grzegorz – 74 l., zam. Konstancin-Jeziorna</p>
<p><b>Lista nr 15: KWW Współpraca Ponad Podziałami</b></p>	<p><b>Lista nr 16: KWW Konstancin Jutra</b></p>
<p>1. BAJKOWSKI Krzysztof Bartłomiej – 38 l., zam. Konstancin-Jeziorna                  2. CHILIŃSKA Elżbieta Eliza – 49 l., zam. Konstancin-Jeziorna                  3. WITKOWSKI Łukasz Tomasz – 35 l., zam. Konstancin-Jeziorna                  4. GÓRA Krzysztof Michał – 34 l., zam. Konstancin-Jeziorna                  5. RADWAŃSKA Maja Katarzyna – 43 l., zam. Konstancin-Jeziorna                  6. PACŁAWSKA Patrycja Katarzyna – 38 l., zam. Konstancin-Jeziorna                  7. JAWORSKI Marek Mieczysław – 68 l., zam. Konstancin-Jeziorna</p>	<p>1. GRZEGORZEWSKI Adam Józef – 69 l., zam. Konstancin-Jeziorna                  2. BARAN Robert Jan – 55 l., zam. Konstancin-Jeziorna                  3. SZEWCZYK Grzegorz Stanisław – 66 l., zam. Konstancin-Jeziorna                  4. MODZELEWSKA Edyta – 55 l., zam. Konstancin-Jeziorna                  5. PYZEL Teresa – 71 l., zam. Konstancin-Jeziorna                  6. ZAKRZEWSKA Weronika Magdalena – 23 l., zam. Konstancin-Jeziorna                  7. MICHALSKA-POSZYTEK Daria Marta – 25 l., zam. Konstancin-Jeziorna</p>
<p><b>Lista nr 17: KWW Urzekający Konstancin</b></p>	
<p>1. FALANA Dariusz Sławomir – 54 l., zam. Cieciszew                  2. GÓRSKA Aneta – 51 l., zam. Konstancin-Jeziorna                  3. BUKOWIŃSKA Urszula – 69 l., zam. Konstancin-Jeziorna                  4. NAMYŚLAK-CHMIELEWSKA Dorota – 59 l., zam. Konstancin-Jeziorna                  5. WOJCIECHOWSKI Grzegorz Andrzej – 46 l., zam. Konstancin-Jeziorna</p>	

**Lista kandydatów na radnych w wyborach do Rady Miejskiej Konstancin-Jeziorna**

<b>OKRĘG WYBORCZY NR 4 (liczba mandatów: 6)</b>	
<b>Lista nr 1: KW Prawo i Sprawiedliwość</b>	<b>Lista nr 3: KKW Trzecia Droga PSL–PL2050 Szymona Hołowni</b>
<ol style="list-style-type: none"><li>1. KOMOSA Bogusław – 66 l., zam. Bielawa</li><li>2. ŚLIWKA Irena – 63 l., zam. Słomczyn</li><li>3. SKONECKI Marek – 49 l., zam. Łęg</li><li>4. KAFARA Andrzej Marek – 63 l., zam. Parcela</li><li>5. OSUCH Małgorzata – 54 l., zam. Opacz</li><li>6. KOMOSA Aleksandra Justyna – 58 l., zam. Bielawa</li><li>7. STAROS Włodzimierz Marian – 72 l., zam. Konstancin-Jeziorna</li><li>8. SKOCZEK Michał – 35 l., zam. Opacz</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. ŁUSZCZYŃSKA Celina – 69 l., zam. Czernidła</li><li>2. WILCZEK Agata Anna – 48 l., zam. Habdzin</li><li>3. WĘCŁAWIAK Janusz Zdzisław – 65 l., zam. Habdzin</li><li>4. KRACZKOWSKA Katarzyna Jadwiga – 44 l., zam. Habdzin</li><li>5. KOWALSKI Wojciech Stefan – 53 l., zam. Piaski</li><li>6. SZMUKSTA-LEWEK Urszula – 39 l., zam. Obory</li><li>7. MALARSKI Dariusz Stanisław – 58 l., zam. Obórki</li></ol>
<b>Lista nr 5: KKW Koalicja Obywatelska</b>	<b>Lista nr 15: KWW Współpraca Ponad Podziałami</b>
<ol style="list-style-type: none"><li>1. BIERNACKI Rafał – 24 l., zam. Łęg, popierany przez Platformę Obywatelską RP</li><li>2. JACYNA Katarzyna Anna – 58 l., zam. Parcela</li><li>3. BARSAKOV Monika Dorota – 54 l., zam. Bielawa</li><li>4. CIARKA Kamil Tomasz – 26 l., zam. Bielawa</li><li>5. SIPOWICZ Ewa – 76 l., zam. Cieciszew</li><li>6. BŁASZCZUK-BURLAK Małgorzata Ewa – 53 l., zam. Kawęczynek</li><li>7. KRZYCZKA Ernest Krzysztof – 34 l., zam. Parcela-Obory</li><li>8. SKONECKI Marek Ryszard – 71 l., zam. Konstancin-Jeziorna, popierany przez Platformę Obywatelską RP</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. WIERCIŃSKA Iwona – 48 l., zam. Bielawa</li><li>2. KUCHARSKI Piotr Władysław – 37 l., zam. Obory</li><li>3. SADOWSKI Maciej – 35 l., zam. Gassy</li><li>4. DURAJCZYK Krzysztof Dariusz – 29 l., zam. Konstancin-Jeziorna</li><li>5. GOLON Aleksandra Ewelina – 44 l., zam. Kawęczynek</li><li>6. BARANOWSKA-GOSIEWSKA Aleksandra Alicja – 34 l., zam. Bielawa</li><li>7. ANDZIAK Anita – 48 l., zam. Cieciszew</li><li>8. ŚWIDERSKI Kamil – 30 l., zam. Cieciszew</li></ol>
<b>Lista nr 16: KWW Konstancin Jutra</b>	<b>Lista nr 17: KWW Urzekający Konstancin</b>
<ol style="list-style-type: none"><li>1. SIUDZIŃSKA Iwona – 50 l., zam. Bielawa</li><li>2. DĄBROWSKA Renata – 57 l., zam. Kępa Okrzewska</li><li>3. KOWALCZYK Wojciech Łukasz – 40 l., zam. Cieciszew</li><li>4. HENDEL Bożenna Ewa – 66 l., zam. Kawęczyn</li><li>5. GOSŁAWSKI Jacek – 60 l., zam. Słomczyn</li><li>6. WIEWIÓRA Jacek – 38 l., zam. Czernidła</li><li>7. KOWALCZYK Grzegorz Marian – 49 l., zam. Słomczyn</li><li>8. KUCZA Tomasz – 66 l., zam. Konstancin-Jeziorna</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. KUCICKI Mariusz – 42 l., zam. Kawęczyn</li><li>2. DZIĘCIELSKI Piotr Bartosz – 49 l., zam. Bielawa</li><li>3. STRZELECKA Katarzyna Maria – 51 l., zam. Słomczyn</li><li>4. WELENC Alicja – 56 l., zam. Obory</li><li>5. STRZELECKI Bogdan – 51 l., zam. Słomczyn</li><li>6. LEŚNIAK Grażyna Dorota – 53 l., zam. Cieciszew</li></ol>

**Lista kandydatów na radnych w wyborach do Rady Powiatu Piaseczyńskiego**

<b>OKRĘG WYBORCZY NR 4 GMINA KONSTANCIN-JEZIORNA (liczba mandatów: 3)</b>	
<b>Lista nr 1: KW Prawo i Sprawiedliwość</b>	<b>Lista nr 3: KKW Trzecia Droga PSL–PL2050 Szymona Hołowni</b>
<ol style="list-style-type: none"><li>1. WOJDAK Jerzy Marek – 68 l., zam. Konstancin-Jeziorna</li><li>2. PIOTROWSKA Ewa Małgorzata – 66 l., zam. Łubna</li><li>3. BERNAŚ Włodzimierz – 73 l., zam. Konstancin-Jeziorna</li><li>4. SIBILSKI Krzysztof Ryszard – 70 l., zam. Konstancin-Jeziorna</li><li>5. LITYŃSKA Małgorzata Ewa – 67 l., zam. Józefostaw</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. BARTOSZEWSKI Artur – 52 l., zam. Habdzin</li><li>2. SEROWIK Marek – 52 l., zam. Konstancin-Jeziorna</li><li>3. SEMENIUK Katarzyna Margareta – 49 l., zam. Kierszek</li><li>4. SOBCZAK Monika – 50 l., zam. Konstancin-Jeziorna</li><li>5. SZEWCZYK Patryk Oskar – 25 l., zam. Konstancin-Jeziorna</li></ol>
<b>Lista nr 5: KKW Koalicja Obywatelska</b>	<b>Lista nr 13: KWW Nasza Gmina–Nasz Powiat</b>
<ol style="list-style-type: none"><li>1. STRZELECKA Katarzyna Karolina – 43 l., zam. Konstancin-Jeziorna</li><li>2. GUT Ksawery – 40 l., zam. Słomczyn</li><li>3. ZARZYCKA Dorota – 51 l., zam. Józefostaw</li><li>4. NOWICKI Mateusz – 37 l., zam. Konstancin-Jeziorna</li><li>5. MACHAŁEK Ryszard Waldemar – 68 l., zam. Opacz</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. MUSZYŃSKI Sergiusz Franciszek – 31 l., zam. Lesznowola</li><li>2. SELIGA Dorota Teresa – 31 l., zam. Konstancin-Jeziorna</li><li>3. OBARZANEK Iwona Zofia – 47 l., zam. Kawęczyn</li><li>4. KRASOWSKI Artur Marek – 64 l., zam. Konstancin-Jeziorna</li></ol>

**Kandydaci na radnych w wyborach do Sejmiku Województwa Mazowieckiego**

<b>OKRĘG WYBORCZY NR 7</b>
Powiaty: grodziski, legionowski, nowodworski, otwocki, piaseczyński, pruszkowski, warszawski zachodni, wołomiński (liczba mandatów: 11)
Kandydaci z gminy Konstancin-Jeziorna: <b>Lista nr 3</b> KKW Trzecia Droga PSL–PL2050 Szymona Hołowni – KALISZYK Zbigniew (nr na liście 12, 72 l., zam. Konstancin-Jeziorna); <b>Lista nr 6</b> KW Stowarzyszenie Bezpartyjni Samorządowcy – KOLADKO Maja (nr na liście 3, 45 l., zam. Konstancin-Jeziorna). Pełna lista kandydatów dostępna jest na stronie: <a href="http://wybory.gov.pl">wybory.gov.pl</a> .





## Dla strażaków ochotników i dla zwierząt

**Do gminy Konstancin-Jeziorna trafi kolejna pomoc finansowa z budżetu województwa mazowieckiego. W tym rozdaniu łączna kwota wsparcia wynosi 60 tys. zł.**

Do gminy Konstancin-Jeziorna trafi kolejna pomoc finansowa z budżetu województwa mazowieckiego, w ramach samorządowych programów wsparcia. 14 marca w Starych Babicach odbyło się podpisanie umów na dofinansowanie dwóch zadań. Na spotkaniu z samorządowcami subregionu warszawskiego zachodniego naszą gminę reprezentowali Ryszard Machatek – pierwszy zastępca burmistrza (na zdjęciu trzeci z prawej) i Marta Niedzielska – skarbniczka (druga z lewej). W tym rozdaniu łączna kwota pomocy to 60 tys. zł. Samorząd Mazowsza ponownie wesprze strażaków ochotników – tym razem z OSP Bielawa. Dotacją w wysokości 40 tys. zł zostanie przeznaczona na zakup nowego sprzętu do ratownictwa technicznego. Będzie to uniwersalne narzędzie hydrauliczne – rozpieracz kolumnowy wraz z osprzętem – zapasową baterią akumulatorową i przedłużką. Do tego dwie podpory stabilizacyjne i komplet rolek transportowych. To wszystko będzie służyło druhom podczas działań przy wypadkach komunikacyjnych. Do jednostki trafi też młot akumulatorowy oraz rura pianowa z manometrem i deflektorem, które znajdą zastosowanie w akcjach związanych z pożarami, wichurami lub katastrofami budowlanymi. Całkowita wartość sprzętu wyniesie 80 tys. zł, pozostałe 40 tys. zł dołoży ze swojego budżetu gmina Konstancin-Jeziorna. Natomiast dzięki wsparciu Mazowsza, w kwocie 20 tys. zł, gmina przeprowadzi dwie akcje zapobiegające bezdomności zwierząt. Właściciele psów i kotów zamieszkujący w gminie Konstancin-Jeziorna będą mogli skorzystać z możliwości bezpłatnego zaccipowania oraz tańszego zabiegu sterylizacji lub kastracji swojego zwierzęcia. Na te działania samorząd zabezpieczył w tegorocznym budżecie 88 tys. zł.



## Łąki Oborskie zamknięte dla ruchu

**Konstanciński magistrat, na wniosek mieszkańców i aktywistów ekologicznych, całkowicie zamknął obszar Łąk Oborskich dla ruchu kołowego.**

Łąki Oborskie to cenne siedlisko przyrodnicze oraz unikatowy krajobraz. Niestety nie wszyscy tak sądzą. Zdarzało się więc często, że były one beknarnie rozjeżdżane przez samochody i quady. By ukroć ten proceder, konstanciński magistrat, na wniosek mieszkańców gminy i aktywistów ekologicznych, wprowadził całkowicie zakaz ruchu kołowego na tym obszarze. Odpowiednie informujące o nim znaki drogowe stanęły już przy wjazdach na groblę od strony Konstancina-Jeziorny i Obór. Kolejne pojawią się w dodatkowych miejscach – od strony ul. Literatów oraz od drogi wojewódzkiej nr 721, przed Hądzinim. Co ważne, zakaz ten nie dotyczy służb miejskich. Ci, którzy świadomie będą go łamać, muszą liczyć się z konsekwencjami, a taryfikator mandatów w tym przypadku jest bezlitosny. – Niestosowanie się do znaku B-1, czyli zakazu ruchu w obu kierunkach, jest wykroczeniem – wyjaśnia Paulina Cichecka ze Straży Miejskiej w Konstancinie-Jeziornie. – W tym przypadku wysokość grzywny wynosi od 20 do 500 zł oraz 8 punktów karnych.



## Muzeum Konstancina-Jeziorny coraz bliżej

**Konstanciński Dom Kultury pracuje nad projektem Muzeum Konstancina-Jeziorny. Jest to możliwe dzięki przekazaniu przez władze samorządowe środków na ten cel.**

Od słów do czynów. Wirtualne Muzeum Konstancina to fenomenalna podróż w czasie wśród znamienitych osób, miejsc i wydarzeń. Ale choćby najpiękniejsza przestrzeń wirtualna nie zastąpi możliwości podziwiania na żywo wyjątkowych przedmiotów i dotknięcia historii, dlatego Konstanciński Dom Kultury intensywnie pracuje nad projektem Muzeum Konstancina-Jeziorny. A jest to możliwe dzięki przekazaniu przez władze gminy Konstancin-Jeziorna środków finansowych na ten cel – 200 tys. zł. Tworzone muzeum będzie kontynuacją oraz poszerzeniem dziedzictwa wirtualnego i dopełnieniem otworzonej w 2014 r. izby muzealnej w Hugonówce. Nowe muzeum mieścić się będzie w odrestaurowanych wnętrzach powstałej przed 1919 r. willi Kamilin przy ul. Józefa Piłsudskiego 42, usytuowanej tuż przy Parku Zdrojowym. Tworzenie nowego, tak istotnego miejsca oraz prezentacja naszego dziedzictwa nie może odbyć się bez mieszkańców, ekspertów i miłośników historii Konstancina-Jeziorny. Nad całością muzeum pracują: Andrzej Szczygielski, Adam Zyszczyk, Elżbieta Rydel-Piskorska, Witold Rawski, Aleksander Ryszka, Hanna Kaniasta, Bartłomiej Orlicki oraz Edyta Markiewicz-Brzozowska. Taki skład zespołu oraz jego zaangażowanie w odkrywanie i promocję lokalnej historii z pewnością zaowocuje – placówka będzie prawdziwą perelką na mapie turystycznej powiatu piaseczyńskiego i Mazowsza.







# Inwestycja z myślą o seniorach

Gmina Konstancin-Jeziorna wychodzi naprzeciw potrzebom osób starszych. To właśnie z myślą o nich przy ul. Wareckiej 6 powstanie Dzienny Dom Pobytu Seniora. W nowoczesnym parterowym budynku znajdują się m.in. pokój wypoczynkowy i sale rehabilitacyjne.

Seniorzy stanowią jedną z najliczniejszych grup demograficznych w gminie Konstancin-Jeziorna. Stan na 13 marca 2024 r. wskazuje, że na pobyt stały zameldowanych jest 6688 osób powyżej 60. roku życia oraz 76 na pobyt czasowy. Co więcej, od kilku lat właśnie ta grupa systematycznie się rozrasta, dlatego konstanciński samorząd wychodzi naprzeciw potrzebom osób starszych. Od dwóch lat na osiedlu Mirków działa Klub Senior+, kolejny zostanie utworzony w willi Gryf. Z kolei przy ul. Wareckiej 6 planowana jest budowa Dziennego Domu Pobytu Seniora.

## Powstaje projekt

Przygotowania do inwestycji trwają już od jakiegoś czasu. Firma wyłoniona w postępowaniu przetargowym – Woźnicki Zdanowicz Architekci z Warszawy – opracowała dwa warianty projektu koncepcyjnego. Zostały one zaprezentowane członkom Doraźnej Komisji do spraw Polityki Senioralnej Rady Miejskiej Konstancin-Jeziorna, która zaopiniowała – z uwagami – jeden z nich. Planowane jest zawarcie aneksu do umowy, na podstawie którego wykonawca przystąpi do wykonania projektu budowlanego, w tym zagospodarowania terenu, oraz kosztorysu inwestorskiego.



Wizualizacja widoku elewacji frontowej (od północy) Dziennego Domu Pobytu Seniora, proj. Woźnicki Zdanowicz Architekci

W ramach umowy, która opiewa na kwotę ponad 159 tys. zł, firma zobowiązana jest również do uzyskania wszelkich niezbędnych decyzji, warunków i uzgodnień, w tym pozwolenia na budowę.

## Dzienny dom

W ramach inwestycji powstanie nowoczesny budynek parterowy dla 50 osób, w którym znajdują się m.in.: pokój wypoczynkowy ze stołówką, sale rehabilitacyjne, biblioteczka, kuchnia cateringowa, pokój zabiegowo-pielęgniarski, pomiesz-

czenia biurowe, toalety, szatnie z szafkami dla pensjonariuszy i personelu oraz recepcja. Zagospodarowany zostanie także teren wokół budynku. Powstaną m.in.: altana rekreacyjna, siłownia plenerowa, ogródek warzywno-kwiatowy czy kaskada wodna. – Dzienny Dom Pobytu Seniora będzie miejscem bezpiecznego oraz aktywnego spędzania wolnego czasu – podkreśla Dariusz Zieliński, zastępca burmistrza Konstancin-Jeziorna. – To ważna inwestycja na senioralnej mapie naszej gminy. ✘

## Nowe miejsce spotkań mieszkańców Kawęczyna

Budowa domu sołectkiego w Kawęczynie zakończona. Obecnie trwa oficjalny odbiór inwestycji. Niebawem mieszkańcy będą mogli korzystać z nowego miejsca spotkań.

Budowa domu sołectkiego w Kawęczynie rozpoczęła się w lipcu ubiegłego roku i po 8 miesiącach nowe miejsce spotkań mieszkańców jest już gotowe. Wykonawca, firma ASPO Piotr Pomorski z Góry Kalwarii, w marcu zakończył prace wykończeniowe wewnątrz budynku oraz te związane z zagospodarowaniem terenu wokół niego – przy domu sołectkim powstał chodnik, oświetlenie oraz miejsca postojowe dla samochodów. Obecnie trwa oficjalny odbiór inwestycji. Dom sołectki w Kawęczynie – murowany metodą tradycyjną z pustaków ceramicz-

nych, ocieplony wełną mineralną i zwieńczony dachem dwuspadowym krytym blachą – to obiekt nowoczesny. W jego wnętrzu przygotowano salę świetlicową z aneksem kuchennym oraz toaletą. Budynek jest dostosowany do potrzeb osób z niepełnosprawnościami. Jego budowa kosztowała ponad 496,6 tys. zł. W planach inwestycyjnych gminy Konstancin-Jeziorna na 2024 r. jest także budowa domu ludowego w Parceli – na ten cel w budżecie zarezerwowano 1 mln zł. Trwają przygotowania do ogłoszenia postępowania przetargowego. ✘



W połowie marca zakończyły się prace polegające na zagospodarowaniu terenu wokół domu sołectkiego, fot. J. Wołoszyńska-Matysek





# Ruszyła przebudowa drogi nr 721

Długo wyczekiwana przez mieszkańców i władze rozbudowa drogi wojewódzkiej nr 721 z Piaseczna do Konstancina-Jeziorny stała się faktem. Umowa na realizację inwestycji została już podpisana, a wykonawca rozpoczął wycinkę drzew i krzewów kolidujących z nowym układem drogowym.

To już koniec wieloletnich starań o modernizację drogi wojewódzkiej nr 721 z Piaseczna do Konstancina-Jeziorny. 21 lutego w blasku fleszy Mazowiecki Zarząd Dróg Wojewódzkich podpisał umowę z wykonawcą inwestycji – firmą Skanska.

## Ponad 84,2 mln zł

W spotkaniu, które odbyło się w piaseczyńskim Urzędzie Miasta i Gminy, udział wzięli m.in. postowiciele oraz przedstawiciele władz wojewódzkich i samorządowych. – Gruntowna przebudowa tej ważnej drogi była długo wyczekiwana przez mieszkańców obu gmin – podkreślił Ryszard Machątek, zastępca burmistrza gminy Konstancin-Jeziorna. – Życzę wykonawcy jak najmniej komplikacji na placu budowy i mam nadzieję, że wszyscy spotkamy się jeszcze raz: w dniu oddania do użytku nowej trasy.

Inwestycja ma kosztować 84,2 mln zł i będzie realizowana ze środków Sejmiku Województwa Mazowieckiego. Zadanie wsparły też samorządy Konstancina-Jeziorny i Piaseczna, które pokryły koszty, po 25 proc. każdy, wykonania dokumentacji projektowej – nasza gmina przekazała na ten cel, w formie dotacji celowej, ponad 267,2 tys. zł.

## Najlepsze rozwiązanie

Plac budowy został 6 marca przekazany wykonawcy. Ten rozpoczął pierwsze roboty. Są one związane z wycinką drzew oraz krzewów kolidujących z planowanym układem drogowym. Podczas prowadzenia prac, które potrwać do maja, mogą wystąpić utrudnienia w ruchu. Ponadto gotowa jest już czasowa organizacja ruchu, która będzie obowiązywać na czas trwania inwestycji. 26 lutego w tej sprawie odbyło się w konstancińskim magistracie spotkanie wykonawcy z przedstawicielami władz zainteresowanych gmin, powiatu piaseczyńskiego oraz Zarządu Transportu Miejskiego w Warszawie. Wspólnie ustalono na nim, że najlepszym rozwiązaniem będzie wprowadzenie na remontowanym odcinku drogi 721 ruchu jednokierunkowego, jednym pasem, z Piaseczna do Konstancina-Jeziorny, o co – w jednym z wariantów – wnioskowały władze uzdrowiska, a do czego wykonawca się przychylił. Ostateczny projekt czasowej organizacji ruchu został już zatwierdzony przez Mazowiecki Urząd Wojewódzki. – O terminie jego wprowadzenia będziemy informować z odpowiednim wyprzedzeniem – zapewnia Michalina Chwieduk z Biura Promocji i Komunikacji



Ryszard Machątek (pierwszy z prawej) życzył wykonawcy jak najmniej komplikacji podczas realizacji inwestycji, fot. A. J. Ferlian-Tchórzewska

Mazowieckiego Zarządu Dróg Wojewódzkich w Warszawie.

## Będzie bezpieczniej

Droga nr 721 zostanie przebudowana na prawie pięciokilometrowym odcinku – od ul. Julianowskiej w Piasecznie do ul. Skolimowskiej w Konstancinie-Jeziornie. Pojawią się: nowa nawierzchnia, oświetlenie, chodniki, ścieżka rowerowa i przejścia dla pieszych. Ponadto wybudowane zostaną dwa ronda – na skrzyżowaniu z ul. Miriama Przesmyckiego oraz z ul. Kołobrzeską. ✕

# Rozpoczęły się wiosenne naprawy gminnych dróg

Wraz z pierwszymi zwiastunami wiosny rozpoczęły się remonty dróg na terenie gminy Konstancin-Jeziorna. Naprawy ruszyły już m.in. na ul. Działkowej w Kierszku, a także na ul. Bartosza Głowackiego, Borowej, Jana Sobieskiego i Rynkowej w Konstancinie-Jeziornie.

Po zimie przychodzi wiosna i dziury w drogach, dlatego Wydział Dróg Gminnych Urzędu Miasta i Gminy Konstancin-Jeziorna już na początku marca rozpoczął łatanie ubytków. Remontami częściowymi zostały objęte ulice: Działkowa w Kierszku oraz Bartosza Głowackiego, Borowa, Jana Sobieskiego, Rynkowa, Deotymy, Graniczna i Leśna w Konstancinie-Jeziornie. Drogowcy pojawią się też na ul. Ściennej w Bielawie. Ale to dopiero początek napraw. Uruchomienie wytwórni mas bitumicznych pozwoliło na rozpoczęcie zaplanowanych na ten rok kompleksowych napraw nawierzchni, na których pojawią się nowe nakładki asfaltowe. Za bieżące remonty dróg o nawierzchni bitumicznej odpowiedzialna jest firma Fal-Bruk z Warszawy, która w postępowaniu przetargowym złożyła najkorzystniejszą ofertę. Wartość umowy to ponad 1,8 mln zł. Znamy już też wykonawcę tegorocznych remontów częściowych nawierzchni drogowych z elementów betonowych. Jest to firma Usługi Brukarskie i Drogowe. Wartość tego kontraktu to ponad 472,8 tys. zł. ✕



Niestety nie ma takiego sposobu budowania dróg, by po latach eksploatacji nie wymagały one naprawy, fot. Archiwum UMIG



# Dla bezpieczeństwa mieszkańców

Do Ochotniczej Straży Pożarnej w Konstancinie-Jeziornie trafił nowy ciężki samochód ratowniczo-gaśniczy oraz nowoczesne narzędzia hydrauliczne z akcesoriami. Gmina na doposażenie jednostki przeznaczyła ponad 788 tys. zł. A to jeszcze nie koniec.

Druhowie z OSP Konstancin-Jeziorna mają powody do radości. Do jednostki trafił nowy ciężki samochód ratowniczo-gaśniczy. Huczne powitanie wozu i wręczenie aktu przekazania odbyło się 18 marca. Tego dnia wspólnie z druhami świętowali m.in.: władze różnego szczebla, mieszkańcy oraz przedstawiciele innych gminnych jednostek OSP. Auto marki Scania z napędem na cztery koła i zbiornikiem na 5 tys. litrów wody kosztowało 1 374 894 zł, a pieniądze na jego zakup pochodziły z budżetów: gminy Konstancin-Jeziorna (599 894 zł); Wojewódzkiego i Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej, Ministerstwa Klimatu i Środowiska (625 tys. zł) oraz Samorządu Województwa Mazowieckiego (150 tys. zł). Dodatkowo konstanciński samorząd zadbał o wyposażenie nowego wozu. Jednostka otrzymała profesjonalne narzędzia hydrauliczne – nożyce skośne i rozpieracze (ramieniowy i teleskopowe). – Jesteśmy jednymi z pierwszych w kraju, którzy mogą pochwalić się najnowocześniejszym sprzętem hydraulicznym – mówi Robert Czarnula, prezes OSP Konstancin-Jeziorna. – Narzędzia te nie wymagają już podłączania do agregatu wytwarzającego ciśnienie oleju, bo są całkowicie bezprzewodowe. Wystarczy je włączyć jednym przyciskiem i można już działać.

To bardzo ważne, bo w przypadku zagrożenia zdrowia i życia liczy się każda sekunda. Nowe narzędzia kosztowały 131,7 tys. zł. Do tego należy doliczyć niezbędne akcesoria – ładowarkę, akumu-



Z pompą konstancińscy strażacy powitali w swoich szeregach nowy ciężki wóz, fot. A. Pietka

lator i przedłużkę, które kosztowały łącznie ponad 19,5 tys. zł. To nie koniec. Wkrótce jednostka wzbogaci się o kolejny specjalistyczny sprzęt – motopompę szlamową (8,1 tys. zł), wentylator oddymiający (17,1 tys. zł) oraz dwie motopompy pływakowe i latarkę kątową wraz z akcesoriami (11,8 tys. zł). ✖

## Strażacy oczami przedszkolaków i uczniów

Aż 15 prac autorstwa dzieci z konstancińskich przedszkoli i szkół zakwalifikowało się do wojewódzkiego etapu Ogólnopolskiego Strażackiego Konkursu Plastycznego. 9 lutego w sali posiedzeń magistratu wręczono nagrody laureatom gminnych eliminacji.

Ogólnopolski Strażacki Konkurs Plastyczny ma na celu zainteresowanie dzieci, młodzieży oraz dorosłych ochroną przeciwpożarową, działalnością straży pożarnych oraz tradycją i życiem strażackich środowisk. Jego organizatorem jest Związek Ochotniczych Straży Pożarnych RP. Do gminnego etapu konkursu wpłynęły łącznie 42 prace. Ich autorzy rywalizowali w pięciu grupach wiekowych: przedszkola, szkoły podstawowe – klasy 1–4 i 5–8, szkoły ponadpodstawowe oraz osoby dorosłe. Zadanie było jednakowe dla wszystkich – przygotować pracę plastyczną, wykonaną dowolną techniką, prezentującą działania straży pożarnych m.in. przy usuwaniu skutków klęsk żywiołowych i ekologicznych czy w akcjach ratowniczo-gaśniczych. Spośród nade-



Laureaci gminnego etapu konkursu: kategoria oddziały przedszkolne – Szymon Niziński (1. msc.), Małgorzata Seliga (2. msc.), Zuzanna Kanabus (3. msc.); kategoria klasy 1–4 – Aleksandra Opalińska (1. msc.), Zofia Woźniak (2. msc.), Martyna Leszczyńska (3. msc.); kategoria klasy 5–8 – Helena Klonowska (1. msc.), Natalia Strońska (2. msc.), Sophia Schittulii (3. msc.), fot. C. Puchniarz

stanych zgłoszeń jury eliminacji gminnych wybrało 15 najciekawszych prac. Ich autorzy 9 lutego zostali nagrodzeni upominkami ufundowanymi przez Wydział Promocji i Współpracy Zagranicz-

nej Urzędu Miasta i Gminy. Laureatom wręczył je Ryszard Machatek, zastępca burmistrza Konstancina-Jeziorny. Na spotkaniu w ratuszu wyróżniono też opiekunów grup za opiekę merytoryczną. ✖





# Trochę lepiej z segregacją odpadów

Mieszkańcy gminy Konstancin-Jeziorna w 2023 r. wytworzyli aż 13 tys. ton śmieci. Niestety wciąż najwięcej stanowiły odpady zmieszane. Choć powoli poprawia się poziom segregacji, to prawidłowe sortowanie wciąż pozostawia wiele do życzenia i jest dużym problemem w naszej gminie.

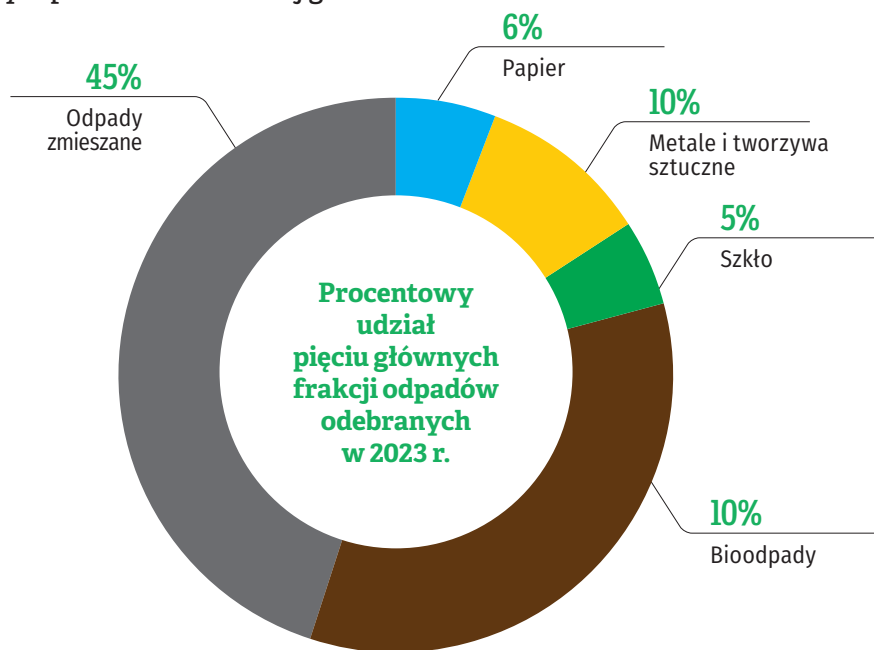
W 2023 r. systemem odbioru odpadów komunalnych w gminie Konstancin-Jeziorna – na podstawie złożonych deklaracji – objętych było 23 558 mieszkańców spośród 7591 zameldowanych na terenie wiejskim oraz 15 793 zameldowanych w mieście. Wytworzyli oni łącznie ponad 13 tys. ton śmieci. Co prawda było ich o prawie 1,2 tys. ton mniej niż rok wcześniej, ale i tak oznacza to, że statystyczny mieszkaniec naszej gminy wyprodukował w ubiegłym roku około pół tony odpadów. To o ok. 100 kg więcej niż krajowa średnia.

## Najwięcej zmieszanych

Według danych przekazanych przez firmy odbierające odpady komunalne w 2023 r. najwięcej było odpadów zmieszanych. Stanowiły one aż 45 proc. masy wszystkich odebranych śmieci. – Miniony rok jest już kolejnym z rzędu, który pokazał, że właściwa segregacja odpadów komunalnych wciąż stanowi duży i poważny problem w naszej gminie – przyznaje Agnieszka Sobieraj, kierowniczka Wydziału Podatków i Gospodarki Odpadami Komunalnymi Urzędu Miasta i Gminy Konstancin-Jeziorna. – A trzeba pamiętać, że właściwa segregacja minimalizuje ilość składowanych odpadów, umożliwiając wyselekcjonowanie z nich surowców wtórnych i skierowanie ich do odzysku oraz recyklingu.

Ogromna ilość odpadów zmieszanych przekłada się bezpośrednio na wysokość opłaty za odbiór odpadów, ponieważ to właśnie ich zagospodarowanie jest najdroższe. Na drugim miejscu w rankingu wytwarzanych przez mieszkańców śmieci uplasowały się bioodpady (34 proc.). – Wynika to przede wszystkim z dużej ilości skoszonej trawy, zebranych liści, igliwia oraz gałązek, co potwierdzają dane – dodaje Agnieszka Sobieraj. – Najwięcej bioodpadów odbierano w okresie letnio-jesiennym, natomiast najmniej w okresie wiosennym i zimowym.

Trzecie miejsce pod względem masy zajęły tworzywa sztuczne i metale z wynikiem 1198,96 ton, co stanowi 10 proc. masy wszystkich odpadów odebranych od mieszkańców. Na kolejnej pozycji upla-



sowały się papier i tektura z wynikiem 752,48 tony (6 proc.) – W tym przypadku nasi mieszkańcy mają problemy z prawidłową segregacją, co wykazały kontrole – zaznacza kierowniczka Wydziału Podatków i Gospodarki Odpadami Komunalnymi. – Często kartony po płynnej żywności, np. mleku, sokach, mieszkańcy wrzucają do pojemnika na papier. Natomiast „tetrapaki” w istocie są opakowaniami wielomateriałowymi, składającymi się z papieru, ale i z folii propylenowej oraz folii aluminiowej i należy je wrzucić do żółtego pojemnika lub worka na metale i tworzywa sztuczne.

Najmniej było szkła, którego w 2023 r. odebrano 581 ton (5 proc.). Mimo że jest to najłatwiejsza do segregacji frakcja, do której powinno trafiać tylko szkło opakowaniowe typu butelki, słoiki oraz szklane opakowania po kosmetykach, to niestety mieszkańcy często wyrzucali tam ceramikę, doniczki, porcelanę, żarówki, kryształ, reflektory, szyby okienne i lustra.

## Dla własnego dobra

W 2023 r., zgodnie z ustawą o utrzymaniu czystości i porządku w gminach, 35 proc. masy wszystkich odebranych śmieci powinny stanowić odpady nadające się do ponownego użycia i recyklingu. W każdym

kolejnym roku normy dla samorządów są coraz wyższe. Gminy, które nie osiągają wymaganych wskaźników, muszą płacić wysokie kary finansowe. Dlatego też konstanciński samorząd od lat podejmuje działania zmierzające do zmniejszenia ilości generowanych odpadów i poprawy jakości segregowania. I tak np. w ubiegłym roku został ograniczony odbiór bioodpadów ogrodowych w okresie zimowym, by zachęcić mieszkańców do kompostowania tego typu odpadków na własnych posesjach. Ponadto pracownicy Referatu Gospodarki Odpadami Komunalnymi oraz strażnicy miejscy kontynuowali kontrole segregacji odpadów. Podczas takich wizyt mieszkańcy byli informowani, jak poprawnie segregować odpady, by powstawało jak najmniej frakcji zmieszanej, a także jakie korzyści dla wszystkich wynikają z recyklingu. Sprawdzano również deklaracje śmieciowe oraz faktyczną liczbę osób zamieszkujących kontrolowane nieruchomości. – Kontrole przynoszą efekty i mieszkańcy gminy coraz lepiej radzą sobie z segregacją, ale jeszcze wiele w tej kwestii jest do zrobienia – podsumowuje Agnieszka Sobieraj. – Przecież wszystkim nam zależy na tym, aby środowisko, w którym żyjemy, było możliwie najmniej zanieczyszczone. ✘



# W trosce o dobro zwierząt

Ponad 2,7 mln zł przeznaczyła gmina Konstancin-Jeziorna na zapobieganie bezdomności zwierząt. W latach 2011–2023 środki te wydatkowano m.in. na dofinansowania zabiegów sterylizacji lub kastracji, zakup czipów oraz pobyt czworonogów w schroniskach.

Konstancin-Jeziorna rokrocznie realizuje Program opieki nad zwierzętami bezdomnymi oraz zapobiegania bezdomności zwierząt. Większość działań ujętych w tym dokumencie dotyczy psów i kotów, ponieważ skala ich bezdomności jest w naszej gminie największa.

## Pomoc bezdomnym

W latach 2011–2023 na odławianie i utrzymywanie zwierząt w schroniskach, w tym m.in. na ich sterylizację i kastrację, całodobową opiekę weterynaryjną w przypadkach zdarzeń drogowych konstanciński samorząd wydatkował łącznie prawie 2 mln zł. W tym roku – podobnie jak w ubiegłych latach – na zlecenie gminy odpowiada za to Prima-Vet Dariusz Różycki z Konstancina-Jeziorny. Odłowione czworonogi docelowo trafiają do schroniska dla bezdomnych psów i kotów w Czaplunku. Z kolei zaniedbane zwierzęta gospodarskie odebrane właścicielom są odwożone do gospodarstwa rolnego w Okrzeszynie. W 2024 r. na te działania zarezerwowano 130 tys. zł. Gmina zapewnia też opiekę nad wolno żyjącymi kotami – dokarmia je w miejscach ich skupisk.

## Bezpłatne czipowanie

Co roku samorząd prowadzi również akcję bezpłatnego czipowania. Właściciele psów i kotów będący mieszkańcami gminy Konstancin-Jeziorna nie płacą za to nic. Czworonogowi w gabinecie weterynaryjnym wszczepiany jest podskórnie, na szyi lub między łopatkami, mikroczip. To elektroniczny identyfikator zawierający unikatowy kod, który jest rejestrowany w międzynarodowej bazie danych Safe-Animal. Dzięki temu, jeśli zwierzę zaginie i zostanie wyłapanie np. przez straż miejską, można szybko i łatwo sprawdzić, kto jest jego właścicielem. Przez ostatnie 13 lat zacicpowano łącznie 5235 czworonogów, co kosztowało ponad 233,7 tys. zł.

## Sterylizacja i kastracja

Konstancin-Jeziorna od lat przeznacza też niemałe kwoty na dofinansowanie zabiegów sterylizacji i kastracji. Posiadacz czworonoga płaci za sterylizację lub kastrację tylko połowę ceny. Jej wysokość jest uzależniona od płci i wagi

zwierzęcia. Koszt zabiegu z uwzględnieniem 50 proc. dofinansowania wynosi brutto: suka do 15 kg – 350 zł, suka 15–30 kg – 440 zł, suka 30–40 kg – 495 zł, suka od 40 kg – 545 zł, pies do 25 kg – 265 zł, pies od 25 kg – 350 zł, kotka – 250 zł, kot – 165 zł. W cenę są wliczone: wizyta kwalifikująca, wykonanie zabiegu w narkozie, opieka pooperacyjna do czasu wybudzenia oraz wizyta kontrolna obejmująca badanie kliniczne i zdjęcie szwów. W latach 2011–2023 z budżetu gminy na sterylizację i kastrację zwierząt przeznaczono blisko 529 tys. zł, przeprowadzono łącznie 3165 zabiegów. W tym roku samorząd planuje na czipowanie, sterylizację i kastrację przeznaczyć 88 tys. zł, z czego 20 tys. zł to środki z „Mazowieckiego Programu Wsparcia Zapobiegania Bezdomności Zwierząt – Mazowsze dla zwierząt 2024”. Mieszkańcy mogą już zgłaszać się do lecznic biorących udział w akcji (wykaz poniżej). ✖



## Lecznice biorące udział w akcji

- Lecznica Weterynaryjna Bielawa (ul. Lipowa 1D, tel. 22 754 39 19);
- Gabinet Weterynaryjny Monika Skrzek (ul. Jana Sobieskiego 5, tel. 602 494 258);
- Lecznica Weterynaryjna Anda (ul. Długa 8, tel. 22 754 09 75);
- Edina Przychodnia Weterynaryjna WetMedyka (ul. Kazimierza Pułaskiego 103, tel. 22 462 44 62);
- Animales Przychodnia Weterynaryjna (ul. Warszawska 56, tel. 502 348 466).

# Masz azbest na dachu? Gmina pomoże go usunąć

Do 2032 r. ze wszystkich budynków w Polsce musi zniknąć szkodliwy dla zdrowia, a niegdyś bardzo popularny eternit. Nie warto więc zwlekać z decyzją o wymianie pokrycia dachowego zawierającego azbest. Gmina Konstancin-Jeziorna od lat pomaga się go pozbyć.

Zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa wyroby zawierające azbest, takie jak np. pokrycia dachowe, muszą definitywnie zniknąć z budynków do 31 grudnia 2032 r. Reguluje to rozporządzenie ministra gospodarki, pracy i polityki społecznej. Co ważne, eternit nie tylko musi zostać usunięty, ale również prawidłowo zutylizowany, przez wyspecjalizowaną w tym firmę. Dlatego nie warto czekać do ostatniej chwili. Osoby, które chcą pozbyć się szkodliwego dla zdrowia azbestu, zachęcamy do skorzystania z gminnej pomocy. Mogą się o nią ubiegać osoby fizyczne, w tym wspólnoty mieszkaniowe, nieprowadzące działalności gospodarczej. Uwaga! Gmina nie pokrywa kosztów związanych z zakupem i wykonaniem nowego pokrycia dachowego. Z tej formy wsparcia w ubiegłym roku skorzystało 51 osób. Gmina wydatkowała na ten cel blisko 49 tys. zł. Wnioski rozpatrywane są na bieżąco. Dokumenty należy złożyć w kancelarii Urzędu Miasta i Gminy Konstancin-Jeziorna przy ul. Piaseczyńskiej 77. Szczegółowych informacji udzielają pracownicy Wydziału Ochrony Środowiska i Rolnictwa (nr tel. 22 484 24 25). Druk wniosku dostępny jest na stronie [www.konstancinjeziorna.pl](http://www.konstancinjeziorna.pl), zakładka: Środowisko. ✖





# Sukces kadencji 2018–2023

Czasopismo „Wspólnota” oceniło kończącą się kadencję samorządów. Konstancin-Jeziorna uzyskał bardzo dobry wynik w kategorii miasteczka. Nasza gmina zajmuje 33. miejsce w kraju i 11. miejsce w województwie mazowieckim. W powiecie piaseczyńskim jesteśmy liderem.

Koniec kadencji to czas podsumowań. Swoje, na kilka tygodni przed kwietniowymi wyborami, przygotowało czasopismo samorządu terytorialnego „Wspólnota”, które oceniło rozwój gmin w Polsce w latach 2018–2023.

## Sukces kadencji

Ranking „Sukces kadencji 2018–2023” obejmuje: 48 miast na prawach powiatu, 267 miast powiatowych, 631 miasteczek oraz 1513 gmin wiejskich. Każdy samorząd został porównany w wymiarze finansowym (związany z budżetem jednostki), ekonomicznym (wiążącym się ze stanem gospodarki lokalnej), infrastrukturalnym (odnoszącym się przede wszystkim do komunalnej infrastruktury technicznej) oraz społecznym (uwzględniającym szeroko rozumiane polityki społeczne, np. wyniki egzaminów, ale także polityki związane z ochroną środowiska czy lokalnym transportem publicznym). Autorzy zestawienia opierali się na najnowszych dostępnych



danych Głównego Urzędu Statystycznego, a także korzystali ze sprawozdań budżetowych samorządów oraz innych źródeł.

## Wysokie miejsce

Konstancin-Jeziorna uzyskał bardzo dobry wynik w kategorii miasteczka. Nasza gmina uplasowała się wysoko, bo na 33. miejscu zestawienia 631 samorządów w Polsce. Na

Mazowszu zajmujemy 11. pozycję, a w powiecie piaseczyńskim jesteśmy w tej kategorii liderem. Za nami znaleźli się Tarczyn (93. miejsce) i Góra Kalwaria (140. miejsce). A jak na tym tle wypadli pozostali sąsiedzi? Piaseczno zostało sklasyfikowane na 17. pozycji w kategorii miasta powiatowe, Lesznowola na 97. miejscu, a Prażmów na 262. miejscu w kategorii gminy wiejskie. ✖

## Najbogatsi w powiecie piaseczyńskim

Konstancin-Jeziorna jest liderem w powiecie piaseczyńskim pod względem dochodów podatkowych w przeliczeniu na jednego mieszkańca. Wskaźnik G na 2024 r., podawany przez resort finansów, wynosi dla naszej gminy ponad 5,8 tys. zł. Taka wysoka kwota plasuje nas też na 7. miejscu w województwie mazowieckim i 31. miejscu w kraju.

Wskaźniki dochodów podatkowych w przeliczeniu na jednego mieszkańca dla poszczególnych polskich gmin są publikowane przez Ministerstwo Finansów co roku. Tak zwany wskaźnik G, zgodnie z ustawą o dochodach jednostek samorządu terytorialnego, oblicza się, dzieląc kwotę dochodów podatkowych gmin (m.in. z tytułu podatków – od nieruchomości, rolnego, od środków transportowych, CIT i PIT) za rok poprzedzający rok bazowy przez liczbę mieszkańców. Podstawą do wyliczenia wskaźnika G na 2024 r. były dane o dochodach podatkowych za 2022 r. (według stanu na 30 czerwca 2023 r.). Jak podaje resort finansów, wskaźnik gminny dla kraju (Gg) wynosi 2788,93 zł.

## Lider w powiecie

Spośród 2477 polskich gmin niezmiennie najwyższy wskaźnik G ma Kleszczów w województwie łódzkim (23 773,77 zł), w którym to zlokalizowane są kopalnia węgla brunatnego oraz elektrownia Bełchatów, a najniższy Dydunia na Podkarpaciu (580,51 zł). Dla gminy Konstancin-Jeziorna wynosi on 5884,95 zł (w 2023 r. – 4572,57 zł), co

plasuje nas na 31. miejscu w kraju i 7. miejscu w woj. mazowieckim. W powiecie piaseczyńskim jesteśmy liderem. Za nami znalazły się gminy: Lesznowola (5354,02 zł – 44. miejsce w kraju), Piaseczno (4302,95 zł – 83. miejsce), Tarczyn (3275,36 zł – 232. miejsce), Góra Kalwaria (3191,75 zł – 255. miejsce) oraz Prażmów (2627,74 zł – 512. miejsce).

## Wyższe janosikowe

Wskaźnik G decyduje m.in. o tym, czy dany samorząd wpłaca do budżetu państwa środki na część równoważącą subwencji ogólnej, czy korzysta z tej pomocy. Jeżeli przekracza on 150 proc. wskaźnika Gg, jednostka musi oddać część swojego dochodu, jeżeli jest niższy – korzysta z janosikowego. W przypadku naszej gminy wyższy wskaźnik G oznacza wyższą wpłatę na rzecz biedniejszych gmin. W tym roku planowana kwota janosikowego wynosi ponad 8,9 mln zł (w 2023 r. było to blisko 6 mln zł). Niestety wysoki wskaźnik utrudnia gminie Konstancin-Jeziorna także skuteczne ubieganie się o zewnętrzne środki – zarówno krajowe, jak i unijne. ✖



# Gmina wolna od zadłużenia

Konstancin-Jeziorna może pochwalić się zerowym zadłużeniem. To wynik racjonalnego realizowania wydatków przez burmistrza Kazimierza Jańczuka. To, że samorząd jest w dobrej kondycji finansowej, potwierdzają wysokie miejsca w różnego rodzaju niezależnych rankingach.

Kiedy pod koniec 2010 r. Kazimierz Jańczuk obejmował fotel burmistrza, gmina Konstancin-Jeziorna była zadłużona na ponad 12,5 mln zł. W kolejnych latach, dzięki racjonalnej i oszczędnej realizacji wydatków, zadłużenie to systematycznie malało – w 2017 r. wynosiło 664 tys. zł, a w roku 2018 już tylko 37 tys. zł.

## Bez zadłużenia

Od 2019 r. konstanciński samorząd nie ma żadnego zadłużenia. – To jest nasz ogromny sukces – komentuje Kazimierz Jańczuk, burmistrz gminy Konstancin-Jeziorna. – Taki wynik finansowy pozwala na realizację większej liczby inwestycji ważnych i dla mieszkańców, i dla zrównoważonego rozwoju gminy.

Od lat gmina może też pochwalić się niemal wzorcowym wykonaniem budżetu. Realizacja dochodów niemal każdego roku przekracza ponad 100 proc. (w 2022 r. wynosiła ona 102 proc.). Niewiele gorzej wypada też wykonanie wydatków – przeważnie oscyluje w granicach 97 proc. (w 2022 r. wyniosło 96,34 proc.). Szczegółowe dane z lat 2011–2022 prezentujemy w tabeli obok. To, że gmina Konstancin-Jeziorna jest w bardzo dobrej kondycji finansowej, a jej władze w racjonalny sposób gospodarują publicznymi pieniędzmi, potwierdzają jej wysokie miejsca w niezależnych rankingach.

## Ranking finansowy

I tak np. Konstancin-Jeziorna w 2023 r. ponownie znalazł się na szczycie niezależnego Rankingu Finansowego Samorządu Terytorialnego w Polsce, który prezentuje kondycję finansową 1513 gmin wiejskich, 662 gmin miejsko-wiejskich, 236 gmin miejskich, 66 miast na prawach powiatu oraz 314 powiatów ziemskich. Zestawienie powstało na podstawie wyników eksperckiej analizy sprawozdań finansowych za IV kwartał 2022 r., a Konstancin-Jeziorna zajął w nim pierwsze miejsce w kategorii gmin miejsko-wiejskich. Samorząd został w tym m.in. Mielno – turystyczną gminę z województwa zachodniopomorskiego (2. miejsce) oraz Kamieńsk – gminę w województwie łódzkim, w której znajduje się



park elektrowni wiatrowych (3. miejsce). Sąsiadujące z naszą gminą Piaseczno zajęło w rankingu 10. pozycję.

## Inne zestawienia

Z kolei w aktualnym zestawieniu mazowieckich samorządów wyróżniających się rozwojem społeczno-gospodarczym, autorstwa Fundacji Rozwoju Demokracji Lokalnej oraz Urzędu Statystycznego w Warszawie, Konstancin-Jeziorna zajął 4. miejsce wśród gmin miejsko-wiejskich. Lepiej wypadły tylko gminy: Ożarów Mazowiecki (1. miejsce), Grodzisk Mazowiecki (2. miejsce) i Mszczonów (3. miejsce). Tuż

za nami znalazło się natomiast Piaseczno (5. miejsce). Wśród wszystkich samorządów powiatu piaseczyńskiego Konstancin-Jeziorna jest wiceliderem. Autorzy rankingu, przygotowując zestawienie, wzięli pod uwagę aż 16 wskaźników, m.in. dochody własne, wydatki majątkowe i inwestycyjne czy zadłużenie gminy; środki pozyskane z Unii Europejskiej, wydatki bieżące na oświatę, wychowanie i opiekę nad dzieckiem w wieku do lat 3. Analizowano również kwestie społeczne, jak np. saldo migracji, wyniki egzaminu ósmoklasisty czy odsetek mieszkańców korzystających z sieci kanalizacyjnej. ✖

## Realizacja budżetu gminy w latach 2011–2022

Rok	Realizacja dochodów (w proc.)	Realizacja wydatków (w proc.)	Wynik budżetu nadwyżka/deficyt (w zł)	Kwota zadłużenia (w zł)
2011	103,39	92,39	8 835 391,85	12 579 785,93
2012	98,59	93,38	5 609 745,97	8 612 500,00
2013	105,49	91,69	10 860 870,89	7 801 639,00
2014	105,11	93,41	-1 398 563,67	5 420 555,00
2015	102,71	94,82	17 580 220,35	5 281 558,24
2016	99,10	95,15	2 154 807,79	1 432 802,10
2017	100,53	96,45	-11 330 710,63	664 065,10
2018	102,22	95,27	-245 896,48	37 214,00
2019	101,57	96,59	-1 596 978,00	0,00
2020	98,13	97,09	5 086 608,74	0,00
2021	107,59	96,71	22 909 079,74	0,00
2022	102,05	96,34	7 592 870,04	0,00





# Jest bezpieczniej i oszczędniej

Konstancin-Jeziorna sukcesywnie modernizuje oświetlenie drogowe i uliczne, nie tylko poprawiając bezpieczeństwo na terenie całej gminy, lecz także zmniejszając koszty zużywanej energii elektrycznej. W latach 2011–2023 inwestycje pochłonęły ponad 8,3 mln zł.

W 2011 r. na terenie gminy Konstancin-Jeziorna funkcjonowały 4392 lampy oświetlenia drogowego, w tym 3814 sodowych i 578 rtęciowych. W ciągu ostatnich 13 lat infrastruktura ta przeszła sporą metamorfozę – w wielu miejscach pojawiły się nowe latarnie oraz wymieniono znaczną część opraw i źródeł światła. W 2023 r. miasto i gminę oświetlało łącznie prawie 6 tys. latarni, w tym 2923 sodowe, 366 metalohalogenowych i 2710 ledowych. Z przestrzeni publicznej zniknęły stare rtęciowe żarówki. W latach 2011–2023 na rozbudowę, modernizację, konserwację i naprawę istniejącej infrastruktury przeznaczono łącznie 8,3 mln zł, tylko w ubiegłym roku było to ponad 1,22 mln zł. Dzięki takim wysokim nakładom finansowym energooszczędne oświetlenie LED zamontowano na ulicach: Józefa Piłsudskiego, Bolesława Prusa, Chylickiej, Długiej, Warszawskiej, Wilanowskiej, Piaseczyńskiej, Jagiellońskiej, Stefana Batorego, Ireneusza Wierzejewskiego, Piasta, Piotra Skargi, Jana Matejki, Jana Sobieskiego, Juliana Tuwima, Jana

Kochanowskiego, Adama Asnyka, Mikołaja Reja, Ignacego Paderewskiego, Leopolda Staffa, Mieszka I, Bolesława Chrobrego, Wacława Gąsiorowskiego, Karola Szymanowskiego, Mirkowskiej, Willowej, Brzozowej, Józefa Ignacego Kraszewskiego, Niecałej, Słomczyńskiej, Śródkowej, Szpitalnej, Górnej, Przeskok, Niskiej, Szkolnej, Koziej, Stawowej, Zaułek, Stefana Żeromskiego, Od Lasu, Wągorodzkiej, Jasiowej, hetm. Stefana Czarnieckiego, Jana Karola Chodkiewicza, Literatów, Łyczyńskiej, Krzysztofa Kamila Baczyńskiego, Wiślanej, Władysława Broniewskiego, Wiejskiej, Czystej, Przyjacielskiej, Jasnej, Grodzkiej, oraz na rondach: im. Jana Pawła II, Danuty Siedzikówny „Inki”, Armii Krajowej oraz Nowa Wilejka i Krzemieniec. Nowe latarnie w ubiegłym roku pojawiły się też m.in. w Kępie Oborskiej, Kawęczynie oraz Ciszycy. Ponadto w latach 2016–2018 konstanciński samorząd przeznaczył prawie 1,6 mln zł na doświetlenie 29 przejść dla pieszych w ciągu dróg: wojewódzkich – nr 724 (ul. Warszawska i ul. Wilanowska w Konstancinie-Jeziornie oraz w sołec-



twach Słomczyn, Turowice i Kawęczyn) oraz nr 721 (w granicach administracyjnych miasta); powiatowych (ul. Józefa Piłsudskiego, ul. Bolesława Prusa, ul. Chylicka i ul. Długa) oraz gminnej (ul. Bielawska w Konstancinie-Jeziornie). Obecnie oświetlenie LED stanowi już blisko połowę wszystkich źródeł światła w naszej gminie. Dzięki temu relatywnie poprawiło się bezpieczeństwo wszystkich uczestników ruchu, zarówno kierowców, jak i rowerzystów, motocyklistów oraz pieszych, a także pozwoliło to zmniejszyć zużycie energii elektrycznej. ✘

## Urząd skutecznie egzekwuje podatki

Konstanciński magistrat może pochwalić się bardzo wysoką skutecznością w poborze podatków od osób fizycznych i prawnych. Wskaźnik ściągalności wyniósł w latach 2011–2023 ponad 102 proc., a zatem gmina pobrała więcej podatku, niż wynikało to z założonego planu.

Wpływy z podatków od nieruchomości, rolnego, leśnego czy od środków transportowych stanowią znaczną część dochodów własnych gminy. Gdy wysokość podatku przekracza kwotę 100 zł, jest on płatny w czterech ratach – zawsze do 15 marca, 15 maja, 15 września i 15 listopada – wyjątkiem jest podatek od środków transportowych, który należy uiścić do 15 lutego (pierwsza rata) i do 15 września (druga rata). Niestety nie wszyscy przestrzegają tych terminów. – W przypadku braku wpłaty wysyłane jest upomnienie – wyjaśnia Agnieszka Sobieraj, kierowniczka Wydziału Podatków i Gospodarki Odpadami Komunalnymi Urzędu Miasta i Gminy. – Od dnia jego doręczenia podatnik ma 7 dni na zapłacenie zaległego podatku. Jeśli tego nie zrobi, sprawa jest kierowana do właściwego naczelnika urzędu skarbowego, który wyegzekwuje należność. W ciągu ostatnich 13 lat magistrat wystawił łącznie blisko 21 tys. upomnień, najwięcej w 2012 r. – 2627, a najmniej w czasie pandemii w 2020 r. – „tylko” 400. Dzięki działaniom podejmowanym przez urząd gmina może pochwalić się bardzo wysokim wskaźnikiem poboru podatków. Łączna kwota podatków należnych gminie w latach 2011–2023 wyniosła 159 272 412 zł. Do 31 grudnia 2023 r. do budżetu wpłynęło 163 523 413,77 zł, co stanowi 102,67 proc. założonego planu. ✘

### Plan i wykonanie budżetu w zakresie dochodów z podatków lokalnych w latach 2011–2023

Plan	Wykonanie	Wykonanie (w proc.)
<b>Podatek od nieruchomości</b>		
148 073 692,00 zł	151 776 258,96 zł	102,50
<b>Podatek rolny</b>		
6 798 785,00 zł	7 319 609,73 zł	107,66
<b>Podatek leśny</b>		
335 835,00 zł	375 879,88 zł	111,92
<b>Podatek od środków transportowych</b>		
4 064 100,00 zł	4 051 665,20 zł	99,69



# Miliony złotych na zabytki

Konstancin-Jeziorna jest pełen zabytków. Samorząd sukcesywnie je odnawia, przeznaczając na inwestycje wiele milionów złotych. Po latach popadania w ruinę dawny blask odzyskały wille m.in. Kamilin, Gryf i Hugonówka. Tym śladem idą także prywatni właściciele historycznych rezydencji.

Konstancin-Jeziorna wyróżnia się spośród ponad 2,4 tys. polskich gmin. Nie tylko tym, że jest jednym z 45 uzdrowisk z unikatowym krajobrazem oraz naturalnymi źródłami solanki, lecz także dużą liczbą zabytków. Obecnie w rejestrze Mazowieckiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków znajduje się 131 obiektów. Natomiast gminna ewidencja, prowadzona przez konstanciński magistrat, zawiera 329 pozycji.

## Liczne zabytki

A wszystko zaczęło się ponad 125 lat temu. Pięknymi terenami niedaleko Warszawy zaczęli interesować się ówcześni bogaci przemysłowcy, fabrykanci, artyści, ale też arystokraci, prawnicy i lekarze. Modne stały się wówczas wyjazdy w okresie wakacyjnym na tzw. letniska. Dlatego też działki znajdowały tu wielu nabywców. Kupujący projekty modnych willi, domów oraz pensjonatów zamawiali je u najlepszych architektów i wykonawców. Dzięki temu w ówczesnym Konstancinie powstały wille reprezentujące wszelkie możliwe style architektoniczne, m.in.: neobarokowy, eklektyczny, secesyjny, modernistyczny, odnoszący się do form francuskiego lub włoskiego renesansu, modernistyczny, zakopiańsko-szwajcarski. Niestety wybuch drugiej wojny światowej zahamował rozkwit miejscowości. W wielu rezydencjach urządzano ośrodki szpitalne. W 1941 r. Niemcy umieścili w Konstancinie sztaby jednostek militarnych koncentrowanych na potrzeby planu Barbarossa. Podczas okupacji w willach i domach, które nie zostały zajęte przez Niemców, rozwijała się konspiracja, ukrywali się uciekinierzy z Warszawy. Po jej zakończeniu wiele budynków zostało odebranych prawowitym właścicielom, a ich przeznaczenie uległo zmianie (zazwyczaj był to kwaterunek). Takie działania przyczyniły się do ich dewastacji.

## Prawowici właściciele

Po wielu latach zaczęli pojawiać się prawowici właściciele willi lub ich spadkobiercy. Do ich grona weszła również gmina Konstancin-Jeziorna. Władze samorządowe otrzymały nie lada wyzwanie



Willi Kamilin,  
fot. A. Piętka



Muzeum Wycinanki  
fot. A. Piętka



Willi Hugonówka  
fot. A. Piętka



Willi Gryf,  
fot. A. Piętka

31,3  
mln zł

– ochronę zabytku przed ruiną. W ostatnich latach burmistrz Kazimierz Jańczuk sukcesywnie realizował wielomilionowe inwestycje, remontując i przebudowując zniszczone budynki z późniejszym przeznaczeniem ich na cele publiczne. I tak, dzięki znacznym nakładom finansowym, dawny blask odzyskały:

- willi Hugonówka przy ul. Mostowej 15, obecna siedziba Konstancińskiego Domu Kultury (koszt inwestycji: 9 277 471,86 zł, lata realizacji: 2011–2013);
- willi Gryf przy ul. Jana Sobieskiego 13, w której znajduje się m.in. filia Biblioteki Publicznej (koszt inwestycji: 6 990 187,79 zł, lata realizacji: 2018–2019);
- willi Kamilin przy ul. Józefa Piłsudskiego 42, gdzie dzisiaj mieszczą się pałac ślubów i informacja turystyczna (koszt inwestycji: 6 990 617,67 zł, lata realizacji: 2017–2020);
- drugi budynek zespołu pensjonatu Corso przy ul. Stanisława Moniuszki 22B, w którym ulokowana jest filia Biblioteki Publicznej oraz mieszkania komunalne (koszt inwestycji: 1 702 960,85 zł, lata realizacji: 2015–2017);
- dawny budynek Domu Ludowego przy ul. Anny Walentynowicz 18, zaadaptowany na Muzeum Wycinanki (koszt inwestycji:

5 696 405 zł, z czego 2 567 768,58 zł to dofinansowanie ze środków Unii Europejskiej, a 3 128 636,42 zł to wkład własny gminy, lata realizacji: 2018–2020);

- budynek przy ul. Anny Walentynowicz 24, w którym obecnie funkcjonuje Klub Senior+ (lokal został wyremontowany w 2013 r. za kwotę 272 356,12 zł, a następnie w 2022 r. zmodernizowany i dostosowany do potrzeb Klubu Senior+ za kwotę 462 103,55 zł, z czego 199 999,73 zł to dotacja z Ministerstwa Rodziny i Polityki Społecznej).

Łącznie na te inwestycje z budżetu gminy Konstancin-Jeziorna przeznaczono ponad 31,3 mln zł.

## Inni remontują

Znaczne sumy pieniędzy w renowację zabytków coraz częściej wkładają także ich prywatni właściciele. Dzięki temu niezwykle rezydencje zyskały drugie życie i dzisiaj są chlubą Konstancina-Jeziorny. W ostatnim czasie niesamowite metamorfozy przeszedł m.in. wille: Anna, Granke, Natemi, Poranek, Zameczek, Zorza, Zbyszek, Nike, Marysienka i Fraszka. Nie można tu nie wspomnieć o Villi la Fleur, w której mieści się Muzeum École de Paris. ✖





# Rozwój gminnej infrastruktury wodno-kanalizacyjnej

W ciągu ostatnich 13 lat miejsko-wiejska infrastruktura wodna rozwinęła się o ponad 76 km, a ściekowa o blisko 80 km. Obecnie skanalizowane jest już 86 proc. gminy. Zwodociągowanie osiągnęło poziom 97 proc. A to nie koniec.

Podnoszenie standardów życia mieszkańców gminy Konstancin-Jeziorna to priorytet burmistrza Kazimierza Jańczuka, który sprawuje władzę już od trzech kadencji. Na liście zadań, które samorząd sukcesywnie realizuje, są m.in. budowa dróg i oświetlenia ulicznego, budowa i modernizacja obiektów oświatowych oraz rozbudowa sieci wodno-kanalizacyjnych. – Gdy obejmowałem urząd pod koniec 2010 r., na połowie obszaru gminy nie było infrastruktury wodno-ściekowej – przyznaje wódarz. – To się zmieniło.

## Kilometry sieci

Obecnie poziom zwodociągowania gminy wynosi aż 97 proc., a skanalizowania – 86 proc. W latach 2011–2023 wybudowano ponad 76,3 km nowej sieci wodociągowej, w tym 38,2 km w mieście i 38,1 km na wsi. Rozrosła się także sieć kanalizacyjna – ze 103 km (2010 r.) do ponad 182 km (2023 r.). Łącznie w Konstancinie-Jeziornie w ciągu ostatnich lat powstało blisko 31 km sieci kanalizacyjnej, a na terenach wiejskich



Dzięki inwestycjom dostęp do bezpiecznej dla zdrowia wody pitnej ma już 97 proc. mieszkańców gminy, fot. Adobe Stock

– 48 km. Znacząco wzrosła też liczba przyłączy wodociągowych do budynków mieszkalnych – z 2777 szt. (2010 r.) do 5618 szt. (2023 r.) – oraz kanalizacyjnych

– z 2081 szt. (2010 r.) do 4745 (2023 r.). Ponadto w trosce o to, aby na wyższych piętrach konstancińskich bloków nie zabrakło wody (co miało miejsce jeszcze kilka lat temu), zmodernizowano dwie stacje jej uzdatniania – przy ul. Wareckiej (za kwotę ponad 7,2 mln zł) oraz w Opaczu (1,8 mln zł). Dzięki tym inwestycjom zwiększyła się wydajność stacji, zoptymalizowano koszty produkcji wody oraz poprawiła się jej jakość. Na gospodarkę wodno-ściekową w ciągu trzech kadencji przeznaczono gigantyczne środki finansowe. Łącznie to ponad 105,9 mln zł, w tym 40,4 mln zł na inwestycje w mieście i 65,5 mln zł w sołectwach.

## Plany na 2024 r.

To jednak nie koniec. Obecnie obszary, które nie mają dostępu do gminnej sieci, zostały objęte projektowaniem tak, aby w przyszłości można było realizować kolejne inwestycje. W tegorocznym budżecie są środki finansowe m.in. na:

- budowę sieci wodociągowej i kanalizacyjnej w sołectwach położonych w południowej części gminy – 5,5 mln zł;
- budowę sieci wodociągowej i kanalizacyjnej w sołectwach położonych w północno-wschodniej części gminy – 2,6 mln zł;
- budowę sieci wodno-kanalizacyjnej w Kierszku – 1,5 mln zł;
- projekt i budowę sieci wodociągowej i kanalizacyjnej w Czarnowie – 1,5 mln zł;
- rozbudowę sieci wodociągowej i kanalizacyjnej na terenie sześciu wsi (Ciszycza, Czernidła, Gassy, Habdzin, Łęg i Opacz) – 100 tys. zł.

W planach jest także rozbudowa SUW Borowina i SUW Wierzбно. Na opracowanie dokumentacji projektowej zabezpieczono w budżecie odpowiednio 200 i 300 tys. zł. Wydatki na zadania wodno-kanalizacyjne w 2024 r. wyniosą ponad 13,2 mln zł, z czego 2 mln zł na inwestycje na terenie miasta i aż 11,2 mln zł na inwestycje na terenie wsi. ✖

## Nakłady na gospodarkę wodno-ściekową w latach 2011–2023

Rok	Miasto	Wieś	Razem
2011	912 497,22 zł	688 839,56 zł	1 601 336,78 zł
2012	761 931,07 zł	3 806 615,62 zł	4 568 546,69 zł
2013	9 009 982,63 zł	936 082,14 zł	9 946 064,77 zł
2014	10 598 362,33 zł	7 257 119,32 zł	17 855 481,65 zł
2015	4 436 425,62 zł	5 658 322,25 zł	10 094 747,87 zł
2016	6 567 638,76 zł	3 254 448,13 zł	9 822 086,89 zł
2017	1 991 811,10 zł	1 718 086,37 zł	3 709 897,47 zł
2018	1 004 906,43 zł	4 664 417,35 zł	5 669 323,78 zł
2019	–	3 426 641,31 zł	3 426 641,31 zł
2020	1 093 369,72 zł	6 489 486,31 zł	7 582 856,03 zł
2021	–	4 427 808,79 zł	4 427 808,79 zł
2022	14 375,00 zł	10 901 765,56 zł	10 916 140,56 zł
2023	4 015 965,68 zł	12 261 550,97 zł	16 277 516,65 zł



## Wybudowane i rozbudowane w latach 2011–2023 sieci wodno-kanalizacyjne

### Konstancin-Jeziorna

**Sieć wodociągowa i kanalizacyjna w ulicach:** Suwalska, Elektryczna, Warszawska, Adama Mickiewicza i Wilanowska (odcinki), Kazimierza Pułaskiego, połączenie Konstancin-Jeziorna – os. Mirków-Obory, Strumykowa, Saneczkowa, Piasta, Jagiellońska, Elektryczna, Skolimów, Potulickich, Krzywa, Zgoda, Stefana Batoiego, Jasiowa, hetm. Stefana Czarnieckiego, Wąska, Zakopane, Skolimów zachodni, Kasztelańska, Saneczkowa, Kolejowa, Mostowa, Przebieg, Chylicka, Wiśniowa (przyłącza wodociągowe i sanitarne).

**Sieć kanalizacyjna w ulicach:** Wacława Gąsiorowskiego, Literatów, Jana Matejki (wykonanie kanału sanitarnego), Stefana Żółkiewskiego, Kołobrzeska 52F-K (odcinek), Literatów, Mirkowska, Jaśminowa, Wierzbnowska, łącznik drogowy pomiędzy Wojewódzką a Rycerską.

**Sieć wodociągowa w ulicach:** Jaworowska (wymiana wodociągu), Jana Matejki (wymiana wodociągu), Ireneusza Wierzejewskiego, Niska i Zaułek (z przyłączami wodociągowymi i kanalizacyjnymi), Miriama Przesmyckiego, Podgórska, Świerkowa.

### Sołectwa

**Sieć wodociągowa i kanalizacyjna:** Kierszek (ul. Bartosza Głowackiego), Słomczyn (ul. Wagarowa, sięgacz od ul. Jabłoniowej), Bielawa (ul. Powsińska, ul. Bociania), Ciszca, Czernidła, Gassy, Habdzin, Łęg, Opacz, Czarnów (osiedle „U siebie”, ulice: Skowronka, Koncertowa, Starego Dębu, Spacerowa, Wypoczynkowa, Wakacyjna, Powstańców Warszawy), Cieciszew, Parcela (w tym Parcela-Obory i Parcela-Łyczyn – sieć kanalizacyjna, ul. Grzybowska – sieć wod.-kan., Kępa Okrzevska, Okrzezszyn, Obórki, Borowina, Kawęczynnek (w tym m.in. w ul. Zalesnej i ul. Prostej).

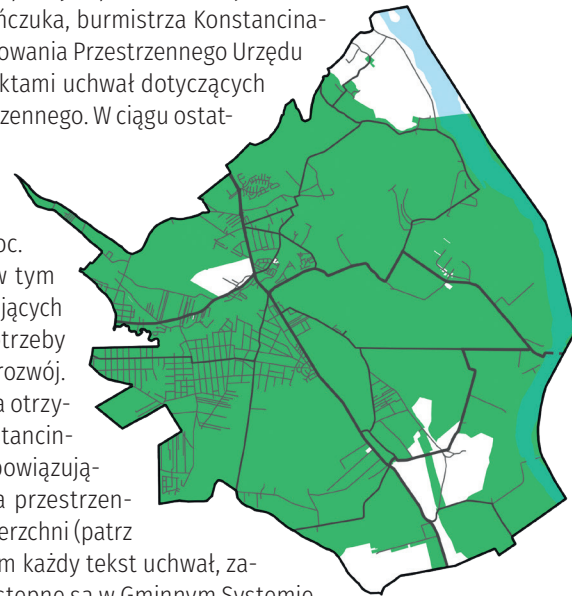
**Sieć kanalizacyjna:** Słomczyn (ul. Śnieżna), Czarnów (ul. Partyzantów – do posesji nr 11).

**Sieć wodociągowa:** Słomczyn (ul. Wiślana), Bielawa (spinka ul. Bielawskiej i ul. Lipowej), Czarnów (ul. Gościńiec).

# Gmina z planami

Polityka przestrzenna to jeden z priorytetów konstancińskiego samorządu. Obowiązującymi miejscowymi planami zagospodarowania objętych jest już blisko 7 tys. ha terenów gminy, co stanowi aż 88,5 proc. jej całkowitej powierzchni.

Kształtowanie i prowadzenie zrównoważonej polityki przestrzennej na terenie gminy jest jednym z priorytetów Kazimierza Jańczuka, burmistrza Konstancin-Jeziorny. Samorząd, wspólnie z Wydziałem Planowania Przestrzennego Urzędu Miasta i Gminy, sukcesywnie pracuje nad projektami uchwał dotyczących miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego. W ciągu ostatnich 13 lat (2011–2023) Rada Miejska Konstancin-Jeziorna uchwaliła łącznie 24 miejscowe plany dla terenów, które ich nie miały. Objęły one powierzchnię ponad 2 tys. ha, co stanowi 26,2 proc. całkowitej powierzchni gminy. Jednocześnie w tym samym okresie zmienionych zostało 38 obowiązujących już planów. Była to odpowiedź na bieżące potrzeby mieszkańców gminy, która umożliwiła jej dalszy rozwój. W efekcie tereny o powierzchni ponad 2,5 tys. ha otrzymały nowe MPZP. Na koniec 2023 r. gmina Konstancin-Jeziorna miała 6954 ha terenów pokrytych obowiązującymi miejscowymi planami zagospodarowania przestrzennego, co stanowiło 88,5 proc. jej całkowitej powierzchni (patrz mapa obok). Wszystkie miejscowe plany – w tym każdy tekst uchwał, załączniki graficzne oraz dane przestrzenne – dostępne są w Gminnym Systemie Informacji Przestrzennej ([gsip.konstancinjeziorna.pl](http://gsip.konstancinjeziorna.pl)). ✖



## Sadzimy coraz więcej drzew

Konstanciński samorząd kładzie duży nacisk na zachowanie terenów zieleni w mieście i regularnie inwestuje w nasadzenia. W ostatnich latach w przestrzeni publicznej pojawiło się ponad 1,8 tys. nowych drzew.

Miejski drzewostan jesienią każdego roku uzupełniany jest nowymi nasadzeniami. W ten sposób konstanciński samorząd dba o zachowanie terenów zielonych w gminie. Tylko w latach 2011–2023 w przestrzeni publicznej pojawiło się łącznie ponad 1,8 tys. nowych drzew, w tym m.in. dęby szypułkowe, lipy europejskie, klony czerwone, olchy czarne, brzozy pożyteczne, graby pospolite, jesiony wyniosłe, świerki serbskie oraz sosny zwyczajne. Nasadzeniami zostało objęte uzdrowskowskie serce gminy, czyli Park Zdrojowy, ale również pasaż wzdłuż ul. Henryka Sienkiewicza, skwery – m.in. im. Stanisława Likiernika, a także osiedla i sołectwa. Na uzupełnienie drzewostanu gmina przezna-



W latach 2011–2023 posadzono ponad 1,8 tys. nowych drzew, fot. A. Jarzębska-Isio

czyła ponad 1,2 mln zł. W tym roku działania będą kontynuowane. W budżecie na ten cel zarezerwowano 140 tys. zł. W planach jest posadzenie m.in. klonów zwyczajnych – odmiany: Drummondii, Columnare i Globosum, a także lip europejskich, kasztanowców czerwonych i olch czarnych. ✖





# Gmina zdobywa środki zewnętrzne

**Samorząd Konstancina-Jeziorny regularnie ubiega się o fundusze, zarówno krajowe, jak i unijne, na rozwój gminy. W trakcie trzech ostatnich kadencji pozyskano prawie 79,4 mln zł.**

Konstancin-Jeziorna od wielu lat jest w gronie najbogatszych gmin w kraju. Z jednej strony jest to prestiż, z drugiej – przekleństwo, bo wysoki wskaźnik dochodów podatkowych w przeliczeniu na jednego mieszkańca, tzw. wskaźnik G, utrudnia samorządowi skuteczne ubieganie się o zewnętrzne środki na rozwój gminy. Mimo to w latach 2011–2024 do miejskiej kasy trafiło prawie 79,4 mln zł dotacji na realizację rozmaitych projektów – zarówno o charakterze inwestycyjnym, jak i tzw. miękkich – społecznych, kulturalnych, edukacyjnych i sportowych.

## Edukacja

Gros zadań realizowanych było w konstancińskich placówkach oświatowych. W 2011 r. uczniowie ze Szkoły Podstawowej nr 3 wzięli udział w projekcie „Daj szansę matematyce, pomyśl o ekologii: Rozwój kompetencji matematyczno-przyrodniczych” (ponad 99,2 tys. zł dotacji). W latach 2011–2013 szkoły nr 2 i 4 realizowały projekt „Rozwój inteligencji emocjonalnej, przeciwdziałanie agresji i kształtowanie potencjału intelektualnego, osobowościowego i twórczego”, na który gmina otrzymała ponad 245,9 tys. zł w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki. Dzięki dotacji w wysokości ponad 245,4 tys. zł swoje kompetencje w zakresie nauki języka angielskiego rozwijali uczniowie i nauczyciele Dwójki. W szkołach podstawowych był również realizowany program „Dziecięcia akademii przyszłości”. Ponad 18 tys. zł wsparcia z Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki umożliwiło sfinansowanie dodatkowych zajęć dla dzieci. Gmina była też beneficjentem programu „Maluch” Mazowieckiego Urzędu Wojewódzkiego. W latach 2015–2021 otrzymała ponad 826,6 tys. zł na zapewnienie opieki dla najmłodszych dzieci w wieku do 3 lat. W konstancińskich szkołach były realizowane programy „Cyfrowa szkoła” (139,9 tys. zł) oraz „Radosna szkoła” (520,7 tys. zł), w ramach których m.in. zakupiono nowoczesne pomoce dydaktyczne i komputery oraz zbudowano lub zmodernizowano place zabaw. W czasie pandemii COVID-19 samorząd uzyskał również wsparcie na zdalne nauczanie

o łącznej wysokości 234 tys. zł. Ponad 519,6 tys. zł pozyskała gmina w ramach „Laboratoriów przyszłości” – inicjatywy edukacyjnej realizowanej przez Ministerstwo Edukacji i Nauki. Dzięki tym pieniądзом sześć szkół podstawowych wzbogaciło się o nowoczesny sprzęt, który uatrakcyjnił zajęcia oraz pomógł w odkrywaniu talentów i rozwijaniu zainteresowań uczniów. Natomiast w ramach programu „E-usługi dla Mazowsza” gmina otrzymała ponad 1,81 mln zł z Urzędu Marszałkowskiego na wdrożenie nowoczesnych technologii informatycznych we wszystkich podstawówkach. Dzięki wsparciu ze środków zewnętrznych w placówkach oświatowych zostały zrealizowane również kosztowne zadania inwestycyjne. Największym z nich była budowa Gminnego Żłobka nr 1 na osiedlu Mirków, na którą samorząd w 2013 r. otrzymał ponad 1,43 mln zł dotacji z Urzędu Marszałkowskiego. Przy udziale środków zewnętrznych wykonano też termomodernizację budynku SP nr 2 przy ul. Stefana Żeromskiego (2016 r., ponad 265 tys. zł dotacji unijnej) oraz budowę sali gimnastycznej przy Szkole Podstawowej nr 6 w Opaczu (2014 r., 600 tys. zł z Funduszu Rozwoju Kultury Fizycznej).

## Inwestycje na zabytki

W 2010 r. samorząd uzyskał ponad 3 mln zł z UE na adaptację zabytkowej willi Hugonówka przy ul. Mostowej, w której mieści się obecnie Konstanciński Dom Kultury. Natomiast prawie 3,3 mln zł dotacji przeznaczono na termomodernizację Jedyńki przy ul. Wojewódzkiej oraz budynku Ośrodka Pomocy Społecznej przy ul. Rycerskiej. Dzięki wsparciu z Rządowego Programu Ochrony Zabytków, w sumie 600 tys. zł, w zabytkowych kościołach św. Józefa Oblubieńca NMP na Mirkowie oraz Wniebowzięcia NMP przy ul. Józefa Piłsudskiego przeprowadzone zostaną prace renowacyjne. Innym zabytkiem, który został wyremontowany przy wsparciu środków zewnętrznych, była willa Gryf przy ul. Jana Sobieskiego. W 2020 r. gmina na adaptację budynku na cele publiczne otrzymała ponad 1,4 mln zł z Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej.



W ramach „Laboratoriów przyszłości” sześć szkół wzbogaciło się o nowoczesny sprzęt, m.in. drukarki 3D, fot. J. Wołoszyńska-Matysek

## Na wodociągi i kanalizację

Największe wsparcie zewnętrzne nasz samorząd dostał na rozbudowę sieci wodociągowej i kanalizacyjnej na terenie gminy. W sumie w latach 2015–2023 dotacje na realizację 5 projektów wyniosły łącznie ponad 43 mln zł – najwięcej, bo ponad 21,2 mln zł z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej, na budowę sieci na terenie Skolimowa. 5 mln zł z „Polskiego Ładu” przeznaczono na inwestycje w rejonie południowych sołectw gminy, a dzięki wsparciu z programu „Klimatyczne uzdrowiska” NFOŚiGW do gminnej kasy wpłynęło kolejne 5 mln zł na budowę sieci wodociągowej. W 2022 r. gmina pozyskała ponad 3,9 mln zł na rozbudowę sieci wodociągowo-kanalizacyjnej we wschodnich sołectwach, a w 2022 aż 8 mln zł – w ramach „Polskiego Ładu” – na rozbudowę wodociągu i kanalizacji w Słomczynie.

## Sport i rekreacja

Przy wsparciu środków zewnętrznych, w wysokości 185 tys. zł z Funduszu Rozwoju Kultury Fizycznej, w 2014 r. przy ul. Bielawskiej powstał kompleks sportowo-rekreacyjny z boiskiem, skateparkiem, ścianką wspinaczkową i siłownią plene-



rową. W latach 2018–2020 konstanciński samorząd otrzymał w sumie 33,5 tys. zł z Mazowieckiego Instrumentu Aktywizacji Sołectw Urzędu Marszałkowskiego na: wymianę nawierzchni na placu zabaw w Słomczynie, doposażenie placu zabaw w Ciszycy, budowę boisk wielofunkcyjnych w Kawęczynie i w Habdzinie. Dotacja w wysokości prawie 38,3 tys. zł z Urzędu Marszałkowskiego umożliwiła organizację cyklu wycieczek pieszych, rowerowych i kajakowych, popularyzujących walory kulturowe, historyczne i przyrodnicze gminy Konstancin-Jeziorna. Zwiedzanie naszej gminy z przewodnikami cieszyło się ogromnym zainteresowaniem wśród mieszkańców i gości uzdrowiska. W latach 2019–2023 UM przyznał gminie w sumie 91 tys. zł z Mazowieckiego Instrumentu Aktywizacji Działkowców na remonty na terenie ROD „Papyrus” przy ul. Literatów.

### Wsparcie dla OSP

Jednym z beneficjentów funduszy zewnętrznych były również gminne Ochotnicze Straże Pożarne. Dzięki dotacjom z kilku programów Urzędu Marszałkowskiego strażacy otrzymali w sumie ponad 300 tys. zł. W latach 2020–2022 uzyskano dofinansowanie na zakupy wyposażenia dla OSP w Opaczu (10 tys. zł), w Słomczynie (10,7 tys. zł), w Bielawie (30,4 tys. zł) oraz jednostki w Bielawie (10 tys. zł). Ponadto 200 tys. zł przeznaczono na dofinansowanie zakupu nowych wozów dla OSP Konstancin-Jeziorna i OSP Słomczyn. Dofinansowanie na zakup pojazdów dla OSP uzyskano również z rządowego Funduszu Sprawiedliwości – w sumie 180 tys. zł dotacji, w ramach której zakupiono m.in. quada ratowniczego dla OSP Gassy. W 2015 r. w naszej gminie powstał system ostrzegania i alarmowania ludności o zagrożeniach. Środki unijne pozyskane na ten cel wyniosły ponad 144,6 tys. zł.

### Bezpieczeństwo i środowisko

Poprawie bezpieczeństwa oraz ochronie środowiska w gminie Konstancin-Jeziorna służyło również wsparcie finansowe zdobyte z programów Urzędu Marszałkowskiego: „Mazowieckiego Instrumentu Wsparcia Ochrony Powietrza i Mikroklimatu – wynajem platformy do badania składu dymu i powietrza” – 24 tys. zł, oraz inwentaryzacja indywidualnych źródeł ciepła – 168 tys. zł; „Mazowsze dla czystego powietrza – usługi kominiarskie w gminie” – 5,1 tys. zł oraz edukacja ekologiczna mieszkańców – prawie 2,5 tys. zł;

„Mazowieckiego Instrumentu Aktywizacji Sołectw – monitoring w Kawęczynku” – 10 tys. zł. Odbiór i utylizacja wyrobów zawierających szkodliwy azbest w latach 2015–2022 były realizowane również przy wsparciu środków zewnętrznych. Gmina otrzymała na ten cel prawie 88 tys. zł z WFOŚiGW. W tym roku samorząd dostał też 20 tys. zł na zapobieganie bezdomności zwierząt.

### Cyfrowy Konstancin

Unijne fundusze umożliwiły także rozwój e-usług w konstancińskim magistracie oraz poprawiły dostęp mieszkańców gminy do nowoczesnych technologii, ułatwiających codzienne życie. W 2013 r. gmina zrealizowała dwuetapowy projekt „Konstancin-Jeziorna – gmina bez wykluczenia cyfrowego”. W ramach projektu 150 rodzin otrzymało komputery z dostępem do internetu oraz przeszło szkolenia z podstaw obsługi sprzętu. Ponadto 110 komputerów trafiło do szkół i bibliotek. Dotacje uzyskane na ten cel wyniosły w sumie ponad 1,77 mln zł. W 2017 r. Konstancin-Jeziorna wraz z 25 gminami w sąsiedztwie stolicy przystąpił do Wirtualnego Warszawskiego Obszaru Funkcjonalnego. Celem projektu, na realizację którego samorząd otrzymał prawie 519,6 tys. zł, było upowszechnianie nowoczesnych technologii, ze szczególnym uwzględnieniem potrzeb osób z niepełnosprawnościami, w tym osób z dysfunkcjami wzroku. W 2018 r. nasz magistrat otrzymał ponad 648,5 tys. zł z Unii Europejskiej na rozwój usług cyfrowych.



Przy wsparciu środków zewnętrznych przy ul. Bielawskiej powstał kompleks sportowo-rekreacyjny z boiskiem i skateparkiem, fot. UMI

Natomiast w 2020 r. Centrum Projektów Polska Cyfrowa wsparło gminny budżet dotacją w wysokości 74,2 tys. zł na realizację projektu „Publiczny internet dla każdego”. Na terenie gminy powstała sieć blisko publicznych hotspotów.

### Drogi i oświetlenie

W latach 2020–2023 samorząd uzyskał dofinansowanie zewnętrzne na 11 inwestycji drogowych na łączną kwotę 16,8 mln zł. Najkosztowniejszą z nich była rozbudowa ul. Powsińskiej w Bielawie. Gmina otrzymała na ten cel aż 13,25 mln zł dotacji z rządowego programu „Polski Ład”. Blisko 3 mln zł wsparcia udało się pozyskać na rozbudowę dróg w Czarnowie (m.in. ul. Diamentowej i ul. Topazowej) – 983,8 tys. zł przekazał Urząd Wojewódzki w ramach Rządowego Funduszu Rozwoju Dróg, a 2 mln zł pochodziły z Polskiego Ładu. Gmina z powodzeniem ubiegała się również o wsparcie finansowe z budżetu Mazowsza, dedykowane terenom wiejskim. Z dofinansowaniem zrealizowano m.in.: oświetlenie drogowe w Parceli (10 tys. zł), oświetlenie w Kępie Oborskiej (8,4 tys. zł), modernizację drogi w Obórkach (115 tys. zł), budowę drogi na odcinku od ul. Wojewódzkiej do ul. Rycerskiej w Konstancin-Jeziornie (237,7 tys. zł), przebudowę oświetlenia drogowego w Kierszku (10 tys. zł) oraz w Borowinie (10 tys. zł) i Kawęczynie (10 tys. zł), a także remont drogi w Kierszku (157,5 tys. zł).

### Środki dla seniorów

W latach 2021–2023 gmina Konstancin-Jeziorna pozyskała środki zewnętrzne na realizację 5 projektów skierowanych do najstarszych mieszkańców naszej gminy. Samorząd przystąpił do rządowego programu Senior+ i otrzymał łącznie 254 tys. zł na utworzenie i funkcjonowanie miejsca spotkań seniorów na osiedlu Mirków. Dzięki dotacjom z Urzędu Marszałkowskiego w latach 2022–2023 Gminny Ośrodek Sportu i Rekreacji mógł zorganizować ćwiczenia prozdrowotne dla seniorów (w sumie 48,8 tys. zł dotacji), a także odbył się Przegląd Twórczości Artystycznej Seniorów – Wrzosowiska (29,9 tys. zł dofinansowania).

### Więcej informacji

Szczegółowe informacje na temat pozyskanych przez gminę środków zewnętrznych można znaleźć na stronie internetowej [www.konstancinjeziorna.pl](http://www.konstancinjeziorna.pl) zakładka: Samorząd/Fundusze zewnętrzne. ✖





# Szkoły dostały nowy sprzęt

Konstanciński samorząd nie szczędzi pieniędzy na doposażanie gminnych szkół podstawowych w nowoczesny sprzęt komputerowy i multimedialny. Ich zakup sfinansowano z budżetu gminy, a także ze środków zewnętrznych.

Gminne szkoły podstawowe mogą się pochwalić nie tylko dobrą bazą lokalową, ale i nowoczesną bazą dydaktyczną. Władze Konstancina-Jeziorna w latach 2011–2023 zadbały o wyposażenie wszystkich placówek w sprzęt komputerowy i multimedialny. Łącznie do szkół trafiło 438 komputerów stacjonarnych i laptopów o łącznej wartości 1 387 287 zł, w tym do: Szkoły Podstawowej nr 1 – 73 o wartości 237 969 zł, Szkoły Podstawowej nr 2 – 74 o wartości 237 157 zł, Szkoły Podstawowej nr 3 – 70 o wartości 220 523 zł, Szkoły Podstawowej nr 4 w Słomczynie – 99 o wartości 291 530 zł, Szkoły Podstawowej Integracyjnej nr 5 – 64 o wartości 202 960 zł oraz Szkoły Podstawowej nr 6 w Opaczy – 58 o wartości 180 158 zł. Oprócz tego szkoły – w ramach projektu „Wdrożenie nowoczesnych technologii informatycznych”, realizowanego przez Mazowiecką Jednostkę Wdrażania Programów Unijnych, otrzymały w 2023 r. sprzęt informatyczny za łączną kwotę 2 784 747,01 zł, z czego 973 529,44 zł stanowił wkład własny samorządu. Placówki wzbogaciły się o m.in. interaktywne monitory, komputery i laptopy dla uczniów i nauczycieli, aparaty cyfrowe oraz zestawy do transmisji online. Wartość sprzętu, który trafił do poszczególnych szkół, przedstawia się następująco: SP nr 1 – 394 502 zł (w tym 25



W latach 2011–2023 do wszystkich gminnych szkół trafiły komputery z oprogramowaniem edukacyjnym, fot. UMiG

komputerów), SP nr 2 – 606 923 zł (w tym 30 komputerów), SP nr 3 – 367 934,00 zł (w tym 15 komputerów), SP nr 4 – 396 347 zł (w tym 25 komputerów), SPI nr 5 – 421 562 zł (w tym 30 komputerów) oraz SP nr 6 – 557 600 zł (w tym 20 komputerów). ✖

## Darmowy i szybki publiczny internet

Na terenie gminy Konstancin-Jeziorna od kilku lat funkcjonuje sieć blisko 70 publicznych hotspotów. Z bezpłatnego internetu można korzystać m.in. na przystankach autobusowych, placach zabaw i w Parku Zdrojowym.

Hotspot to otwarty i dostępny w przestrzeni publicznej punkt, umożliwiający korzystanie z internetu za pomocą sieci bezprzewodowej (wi-fi). Konstancińskie hotspoty są zlokalizowane w różnych częściach naszej gminy, także poza terenem miejskim, np. w Słomczynie, Cieciszewie, Gassach czy Czarnowie (mapa punktów dostępna jest na stronie: [gsip.konstancinjeziorna.pl](http://gsip.konstancinjeziorna.pl) w katalogu Informator/Punkty dostępu do sieci wi-fi). W samym Konstancinie-Jeziornie jest ich kilkadziesiąt i obejmują m.in. parki, place zabaw oraz główne przystanki autobusowe, tak aby umożliwić mieszkańcom oraz turystom i przyjezdnym odwiedzającym naszą gminę dostęp do internetu w trakcie wykonywania codziennych czynności, np. spacerów czy korzystania z komunikacji publicznej. Z siecią można połączyć się za pomocą laptopa, tabletu lub telefonu komórkowego. Wystarczy z listy sieci wi-fi dostępnych na naszym urządzeniu wybrać tę o nazwie: Konstancin-Jeziorna-

-Free, zaakceptować regulamin i po chwili można już korzystać z darmowego internetu. Dostęp do sieci gwarantowany jest w otwartej przestrzeni, w zasięgu maks. 100 metrów od anteny nadawczej. Hotspoty nie gwarantują dostępu do internetu w zamkniętych pomieszczeniach. Rozwój sieci publicznych hotspotów był możliwy dzięki dofinansowaniu z Unii Europejskiej. Samorząd pozyskał na ten cel ponad 74,2 tys. zł z Programu Operacyjnego Polska Cyfrowa na lata 2014–2020. ✖



Korzystanie z hotspotów jest bezpłatne, fot. Adobe Stock

### Jak bezpiecznie korzystać z publicznego wi-fi?

Korzystając z publicznych hotspotów, należy:

- Unikać przesyłania i podawania ważnych danych oraz używania jednakowych haseł (jeśli jesteśmy zmuszeni przesać dane, warto skorzystać z szyfrowanych kanałów VPN).
- Nie logować się do banku internetowego.
- Korzystać z poczty w serwisach, które przesyłają dane w formie szyfrowanej – ich adres rozpoczyna się od skrótu https.
- Wyłączyć udostępnianie zasobów komputera, telefonu czy laptopa.
- Mieć aktywny i aktualny program antywirusowy.



# Współpraca z trzecim sektorem

Ponad 3 mln zł z budżetu Konstancina-Jeziorny trafiło w latach 2011–2023 do organizacji pozarządowych na realizację zadań publicznych skierowanych do mieszkańców gminy. Współpraca z trzecim sektorem ma jednak wymiar nie tylko finansowy. To także wsparcie merytoryczne czy udostępnianie gminnych zasobów rzeczowych i lokalowych.

Organizacje pozarządowe są niezbędnym elementem demokracji i ważnym partnerem w działaniach na rzecz społeczności lokalnej. Dokumentem, który reguluje funkcjonowanie i współdziałanie trzeciego sektora z samorządami, jest obowiązująca od 2003 r. ustawa o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie. Dodatkowo w gminie Konstancin-Jeziorna corocznie przyjmowany jest program współpracy z NGO. Zawarte są w nim cele, zasady, formy i zakres przedmiotowy kooperacji oraz priorytetowe obszary działania.

## Dotacje na zadania publiczne

Na podstawie powyższych dokumentów konstanciński samorząd rokrocznie udziela organizacjom, w drodze otwartych konkursów ofert lub w trybie pozakonkursowym, wsparcia finansowego na realizację zadań publicznych na rzecz mieszkańców gminy. Magistrat w latach 2011–2023 przeprowadził kilkadziesiąt takich konkursów, w wyniku których przekazał – w formie wsparcia lub powierzenia – organizacjom prowadzącym działalność na terenie naszej gminy dotacje w łącznej wysokości ponad 3 mln zł. Pieniądze te zostały przeznaczone na działania z zakresu:

- przeciwdziałania uzależnieniom i patologiom społecznym – 1 318 019,21 zł;
- kultury fizycznej – 831 244 zł;



W 2023 r. gmina użyczyła lokalu przy ul. Warszawskiej na działalność organizacji pozarządowych, fot. Violet Kiwi



Dzięki dotacjom organizowane są m.in.: zajęcia sportowo-rekreacyjne, kulturalne czy spacerzy krajoznawcze dla społeczności lokalnej, fot. Archiwum UMIG

- turystyki i krajoznawstwa – 365 054 zł;
- kultury, sztuki, ochrony dóbr kultury i dziedzictwa narodowego – 200 330 zł;
- integracji społecznej – 163 610 zł;
- podtrzymywania i upowszechniania tradycji narodowej, pielęgnowania polskości oraz rozwoju świadomości narodowej, obywatelskiej i kulturowej – 119 210 zł;
- ratownictwa – 48 950 zł;
- ochrony środowiska – 32 710 zł.

Dotacje zostały przeznaczone na organizację m.in.: turniejów i zawodów w różnych dyscyplinach sportowych; zajęć sportowo-rekreacyjnych dla społeczności lokalnej; obozów, wycieczek, rajdów pieszych, rowerowych i gier miejskich; szkoleń, warsztatów i prelekcji dotyczących segregacji odpadów i ich utylizacji, wykorzystania alternatywnych źródeł energii, ochrony i przeciwdziałania zanieczyszczeniom środowiska; spotkań edukacyjnych, przedsięwzięć integrujących i aktywizujących mieszkańców ze szczególnym uwzględnieniem osób zagrożonych wykluczeniem społecznym, w tym osób z niepełnosprawnościami i seniorów, czy przedsięwzięć związanych z popularyzacją czytelnictwa.

## Pomoc i współpraca

Współpraca z trzecim sektorem ma jednak wymiar nie tylko finansowy. To także m.in.: udzielanie patronatów honorowych,

oferowanie narzędzi promocji (zamieszczanie informacji na stronie internetowej, w mediach społecznościowych gminy i Biuletynie Informacyjnym itp.), wsparcie merytoryczne poprzez organizację szkoleń i indywidualne doradztwo. Gmina udostępnia także swoje zasoby rzeczowe i lokalowe. Efektem takiego partnerstwa było udostępnienie pomieszczeń przy ul. Warszawskiej 23. Powstało tam miejsce dla konstancińskich społeczników, organizacji pozarządowych i inicjatyw nieformalnych. W lokalu wyremontowanym i użyczonym przez samorząd mają oni do dyspozycji 2 sale, w których można organizować spotkania, warsztaty i inne działania na rzecz mieszkańców gminy. Z kolei od 2022 r. działa w Konstancinie-Jeziornie Gminna Rada Działalności Pożytku Publicznego. Jest to organ opiniodawczy i doradczy, z którym burmistrz Kazimierz Jańczuk konsultuje wszelkie sprawy związane z działalnością organizacji pozarządowych na terenie gminy. Zasiadają w niej przedstawiciele konstancińskich NGO-sów (14 osób), Rady Miejskiej (2 osoby) oraz urzędu gminy (2 osoby). Komórką organizacyjną Urzędu Miasta i Gminy koordynującą współpracę samorządu z trzecim sektorem jest Biuro Komunikacji Społecznej (nr tel. 22 484 24 45, e-mail: komunikacja@konstancinjeziorna.pl). ✕





# Dziękujemy za Wasze pomysły

Za nami pierwsza dekada Budżetu Partycypacyjnego Gminy Konstancin-Jeziorna. Dzięki pomysłom mieszkańców samorząd w latach 2015–2023 zrealizował 121 projektów, przeznaczając na nie łącznie ponad 6,16 mln zł.

Nie byłoby konstancińskiego budżetu partycypacyjnego (obywatelskiego – do 2019 r.) bez kreatywności i zaangażowania mieszkańców gminy. To oni dekadę temu wyszli z inicjatywą jego wprowadzenia i to oni od lat zgłaszają swoje pomysły, a następnie, poprzez głosowanie, wybierają projekty do realizacji. – Od wielu lat budżet partycypacyjny jest narzędziem, które wskazuje realne potrzeby mieszkańców gminy i służy ich zaspokajaniu – podkreśla Dariusz Zieliński, zastępca burmistrza Konstancina-Jeziorny. – To także dobre narzędzie do pobudzania aktywności i świadomości społecznej.



Przebudowa placów zabaw na osiedlu Mirków i przy ul. Południowej to także efekt budżetu partycypacyjnego, fot. Archiwum UMIG

## Budżet w liczbach

Z biegiem lat budżet partycypacyjny ewoluował. Niezmiennie pozostały jednak grupy projektów zgłaszane przez mieszkańców – obejmują one zarówno zadania inwestycyjno-remontowe, jak i inicjatywy kulturalne, sportowe czy społeczne – co ważne, wszystkie muszą się mieścić w katalogu zadań własnych samorządu i być zgodne z regulacjami prawa. Przez 10 edycji BP (2014–2023) mieszkańcy złożyli łącznie 342 wnioski, z czego do etapu głosowania trafiło 204, a do realizacji – 139. Zdecydowało o tym ponad 23,3 tys. osób, oddając w sumie blisko 30 tys. głosów. Dzięki pomysłom mieszkańców samorząd zrealizował do tej pory 121 projektów na kwotę ponad 6,16 mln zł.

## Wielkie znaczenie

Wśród projektów inwestycyjno-remontowych, które zostały zrealizowane w ramach budżetu partycypacyjnego, znalazły się m.in. remonty dróg, chodników i oświetlenia, a także budynków użyteczności publicznej i małej architektury. Większość z nich to niewielkie zadania, ale niezwykle istotne dla lokalnej społeczności. Mieszkańcy zdecydowali m.in. o przebudowie placu zabaw przy ul. Koziej, modernizacjach – terenu w Czarnowie, kompleksu sportowego przy Szkole Podstawowej nr 3, placu zabaw w Parceli oraz o remoncie budynku Ochotniczej Straży Pożarnej w Bielawie. Ponadto wy-

budowano chodnik wzdłuż ul. Szkolnej (na odcinku od ul. Przeskok do ul. Górnej), rozbudowano oświetlenie przy wybranych przejściach dla pieszych na ul. Warszawskiej i Wilanowskiej, przebudowano fragment ul. Kotobrzesckiej, wyrównano i utwardzono ul. Prawdziwka w Kierszku, wykonano oświetlenie drogi gminnej w Łęgu oraz ustawiono dwa parkingi rowerowe. W Parceli zamontowano kamery monitoringu miejskiego, wymieniono stolarkę okienną i drzwiową w budynku przy ul. Mirkowskiej 56 w Konstancinie-Jeziornie, przebudowano siłownię fitness na osiedlu Mirków, zakupiono komputery przenośne do Domu Ludowego w Cieciszewie, zmodernizowano plac zabaw przy Szkole Podstawowej nr 2, wyremontowano pomieszczenia w Domu Ludowym w Czernidłach, zmodernizowano plac zabaw w Gassach, zakupiono quada ratowniczego dla Ochotniczej Straży Pożarnej w Bielawie. Ze środków BP powstały boisko wielofunkcyjne w Kawęczynie, plac zabaw dla psów przy ul. Chylickiej, miejsce spotkań dla mieszkańców sołectwa Bielawa oraz siłownia na świeżym powietrzu w Piaskach. Sfinansowano też badanie czystości wody w Jeziorce.

## Realizacje z trudnościami

Realizacja niektórych zadań inwestycyjnych nie zawsze była możliwa w ciągu jednego roku kalendarzowego. Przy



W 2016 r. w ramach budżetu partycypacyjnego sfinansowano modernizację placu zabaw przy ul. Koziej, fot. J. Chmielewski





bardziej skomplikowanych projektach konieczne było wykonanie najpierw dokumentacji projektowej, na podstawie której później prowadzono roboty budowlane. Tak było m.in. w przypadku przebudowy placów zabaw na osiedlu Mirków i przy ul. Południowej, utworzenia węzła sanitarnego i poprawy estetyki terenu przed budynkiem OSP Gassy, modernizacji Domu Ludowego w Habdzinie oraz wykonania centralnego ogrzewania w Domu Strażaka w Czernidłach. Były też przypadki, w których wybrane w głosowaniu zadania zakładały wykonanie tylko dokumentacji projektowej (takiej możliwości obowiązujący regulamin już nie dopuszcza). Mimo to gmina w ramach swojego budżetu sfinansowała planowane przedsięwzięcia. Tak było w przypadku budowy toalety publicznej czy nadbudowy budynku i przebudowy boiska Szkoły Podstawowej Integracyjnej nr 5. Modernizacja placu zabaw w przedszkolu przy ul. Oborskiej wymagała natomiast zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego, co wiązało się z czasochłonną procedurą, która znacznie wydłużyła realizację inwestycji. W ciągu dekady funkcjonowania budżetu partycypacyjnego były też nieliczne przypadki, kiedy zrezygnowano z realizacji projektów. Z uwagi na zapisy obowiązującego miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego nie było możliwe wykonanie miejsca do wypoczynku w rejonie ul. Elektrycznej oraz budowy przystanku rowerowo-kajakowego w Skolimowie nad Jeziorką. Ze względu na stan prawny budynku niestety nie udało się również przeprowadzić remontu strażnicy OSP Skolimów.



Zajęcia zdrowy kręgosłup, stretching i pilates, organizowane w Szkole Podstawowej nr 6 w Opaczu, cieszyły się bardzo dużym zainteresowaniem mieszkankę, fot. D. Salisz

### Sport i kultura

W ciągu 10 lat w ramach budżetu partycypacyjnego przeprowadzono również wiele projektów z zakresu sportu, rekreacji, kultury czy zdrowia. Mieszkańcy wykazali się pomysłowością i kreatywnością, proponując organizację wielu różnorodnych akcji i wydarzeń. Wiele z nich na stałe zagościło w kalendarzu Konstancina-Jeziorny, zyskując setki sympatyków. Dzięki BP odbyły się m.in. Flis Festiwal w Gassach, Dni Kultury Francuskiej w Hugonówce, przeprowadzono akcję „Rozruszajmy Konstancin”, zorganizowano Hip-Hop Festiwal. Ponadto w Konstancińskim Domu Kultury powstały kluby historyczno-patriotyczny, kaligraficzny, brydżowy, Strefa Kobiet Pozytywnie Zakręconych, zainicjowano działalność Klubu Kulturalnego Drabina w Skolimowie, przeprowadzono cykl turniejów brydża, odbyły się warsztaty kulinarne, a w Szkole Podstawowej nr 4 w Słomczynie powstała pracownia robotyki dla dzieci i młodzieży. W Domu Ludowym w Słomczynie były prowadzone zajęcia z kreatywnego wykorzystania technologii multimedialnych, a we wszystkich gminnych szkołach i przedszkolach zorganizowano cykl szkoleń z pierwszej pomocy przedmedycznej – udział w nich wzięło ponad 2,5 tys. osób. W świetlicy w Bielawie były prowadzone warsztaty dla dzieci i młodzieży. W Parku Zdrojowym zrealizowano cieszące się dużym zainteresowaniem dorosłych i dzieci warsztaty artystyczne „ArtPark”. Dzięki budżetowi partycypacyjnemu sfinansowano również warsztaty „Szyjący Cieciszew”, hand made w Czernidłach, koncerty Konstancińskiego Chóru Ka-

meralnego, zajęcia jogi oraz zumbi i ćwiczenia zdrowy kręgosłup w Słomczynie. Odbyła się akcja profilaktyczna „Białe Soboty Konstancina”, mająca na celu przeciwdziałanie chorobom serca, nowotworom kobiecym, cukrzycy i wadom postawy oraz próchnicy u dzieci. To tylko niektóre z przedsięwzięć, które zostały wybrane przez mieszkańców. W ciągu 10 lat w tej kategorii nie obyło się bez drobnych komplikacji. Nie udało się zrealizować projektów: „Wspólnie dla dziecka – wsparcie edukacyjne dla rodzin z gminy Konstancin-Jeziorna”, ponieważ wnioskodawca zrezygnował z tej propozycji, oraz „Centrum Integracji Społeczności Lokalnej – Słoneczna 20” – w tym przypadku właściciel nieruchomości wycofał zgodę na realizację zadania. Natomiast w 2020 r. z powodu reżimu sanitarnego odwołano kilka wydarzeń, m.in. Hip-Hop Festiwal, Gminny Dzień Seniora oraz cykl otwartych koncertów „Muzyka w naszych świątyniach”.

### Budżet dzisiaj

W planach na ten rok jest realizacja 7 projektów wybranych przez mieszkańców w głosowaniu, które odbyło się w 2023 r. Będą to: montaż żagli przeciw-słonecznych na placu zabaw na osiedlu Mirków, remont ul. Wiosennej w Słomczynie, a także organizacja pikniku historyczno-edukacyjnego „Bądź sprawny jak Zawiszak”, ćwiczeń w Słomczynie, Dni Kultury Francuskiej, gminnych obchodów Dnia Strażaka oraz zajęć rekreacyjno-sportowych w okresie wakacji dla dzieci z terenów wiejskich. W budżecie na 2024 r. zabezpieczono na to wszystko łącznie ponad 187 tys. zł. ✖



Pierwsza edycja Hip-Hop Festiwalu odbyła się na targowisku przy al. Wojska Polskiego, fot. KDK





# Pomoc na wysokim poziomie

Ośrodek Pomocy Społecznej w Konstancinie-Jeziornie w ciągu ostatnich lat uległ dynamicznej przemianie. Dziś oferuje osobom i rodzinom w trudnych sytuacjach życiowych wsparcie na wysokim poziomie. Tylko w ubiegłym roku skorzystało z niego blisko 3 tys. mieszkańców naszej gminy.

Lata 2011–2023 to okres intensywnej działalności Ośrodka Pomocy Społecznej w Konstancinie-Jeziornie, który już od przeszło 15 lat funkcjonuje w budynku przy ul. Rycerskiej 13. Przeprowadzka do nowej siedziby oraz reorganizacja, do której doszło w 2012 r., pozwoliły na poprawę jakości obsługi klienta oraz umożliwiły rozwój ośrodka, w ramach dotychczasowych i coraz to nowszych zleczanych zadań. A w ostatnich latach było ich sporo.

## Program 500+

W 2016 r. OPS rozpoczął realizację rządowego programu Rodzina 500+. Wprowadzenie nowego świadczenia wychowawczego wymusiło w pierwszej kolejności przystosowanie do tego celu pomieszczeń zajmowanych do tej pory przez organizacje społeczne, a następnie do stworzenia w strukturach jednostki działu, który rocznie obsługiwał prawie 2 tys. rodzin. Ośrodek przez sześć lat wypłacił konstancinianom łącznie ponad 120 mln zł. Od 1 stycznia 2022 r. realizację programu przejął Zakład Ubezpieczeń Społecznych, a wraz z tym składanie wniosków odbywa się wyłącznie elektronicznie.

## Trudny czas pandemii

Dużym wyzwaniem dla dyrekcji i pracowników ośrodka była realizacja w latach 2019–2021 projektu „Nowa pomoc społeczna w gminie Konstancin-Jeziorna”, finansowanego ze środków zewnętrznych. Jego całkowita wartość wyniosła 450 tys. zł. Głównym celem projektu było wdrożenie usprawnień organizacyjnych, polegających na oddzieleniu pracy administracyjnej od świadczenia pracy socjalnej oraz usług socjalnych. W ramach zmiany struktury OPS-u wyodrębniono zespoły do spraw: pierwszego kontaktu, świadczeń przyznawanych decyzją, pogłębionej pracy socjalnej i usług. Zmiany zbiegły się z wybuchem pandemii koronawirusa, podczas której przez dwa lata jednostka zmuszona była pracować w ścisłym rygorze sanitarnym. Najpierw obsługa mieszkańców odbywała się wyłącznie telefonicznie oraz za pośrednictwem środków komunikacji elektronicznej, a później w pomieszcze-



– Ośrodek Pomocy Społecznej oferuje szeroki zakres usług społecznych dla mieszkańców, świadczy różne formy pomocy i wsparcia – mówi dyrektorka Ewa Michalska, fot. J. Wołoszyńska-Matysek

niach przystosowanych do tego celu. Był to szczególnie trudny okres dla pracowników świadczących usługi opiekuńcze, którzy 8 godzin dziennie, 5 dni w tygodniu musieli wykonywać swoją pracę w terenie, dbając zarówno o zdrowie swoje, jak i podopiecznych. W tym trudnym czasie pracownicy ośrodka realizowali także program „Wspieraj seniora”, w ramach którego dostarczali do domów produkty spożywcze osobom starszym będącym w grupie wysokiego ryzyka zakażenia się COVID-19.

## Pomoc uchodźcom

Po koronawirusie przyszła wojna. Od pierwszych dni napaści Rosji na naszych wschodnich sąsiadów ośrodek zajmował się obsługą obywateli Ukrainy, którzy przyjechali szukać schronienia w naszej gminie. Były to ogromne liczby. Tylko w pierwszym roku trwania wojny wypłacono zasiłki 1,8 tys. osób, łącznie 540,4 tys. zł, a 1024 mieszkańcom gminy przyznano świadczenie za zapewnienie zakwaterowania i żywienia prawie 4,5 tys. uchodźców na łączną kwotę 6 149 720 zł. Ponadto 317 dzieci z Ukrainy skorzystało z bezpłatnych posiłków w szkołach i przedszkolach. Po prawie dwóch latach wojny zmniejszyła się skala wsparcia. W 2023 r. OPS wypłacił uchodźcom z Ukrainy świadczenia w łącznej wysokości ponad 420 tys. zł, z czego: 161 osobom przyznano pomoc finansową w wysokości 300 zł, 9 osobom – zasiłki stałe, a 122 dzieci zostało objętych do-

żywianiem w szkołach. Rozpatrzono też 519 wniosków dotyczących świadczenia 40 zł na 1,8 tys. osób, które znalazły schronienie w domach konstancinian, na ten cel wypłacono łącznie ponad 2,6 mln zł.

## Inflacja i Klub Senior+

Wzrost inflacji oraz cen na rynku energii sprawił, że OPS otrzymał dodatkowe zadania dotyczące obsługi i wypłaty nowych świadczeń. Mowa o dodatkach: węglowym, grzewczym i ostonowym. O pomoc finansową, która ma niwelować koszty energii, gazu i żywności dla mniej zamożnych gospodarstw domowych, wnioskowało łącznie 3 tys. mieszkańców w 2022 r. i 125 w 2023 r. Od ponad roku w strukturach ośrodka działa Klub Senior+ przy ul. Anny Walentynowicz 23. – Osoby 60+ mają, od poniedziałku do piątku, zapewnione miejsce do bezpiecznego spędzania czasu i integracji oraz możliwość udziału w życiu społecznym – wyjaśnia Ewa Michalska, dyrektorka OPS-u. – Oprócz regularnych zajęć i warsztatów organizowane są obchody różnych ważnych wydarzeń i świąt. Seniorów odwiedzają też eksperci – psycholog, terapeuci czy specjaliści od zdrowego żywienia. Kolejne takie miejsce w drugiej połowie bieżącego roku otwarte zostanie w willi Gryf na osiedlu Grapa.

## Różne formy wsparcia

Zakres usług społecznych skierowanych do mieszkańców naszej gminy jest bardzo



szeroki. OPS niezmiennie zajmuje się przyznawaniem pomocy wynikającej z ustawy, w tym zasiłków – stałych dla osób niezdolnych do pracy, celowych i okresowych uzależnionych od konkretnej sytuacji mieszkańców. – Wsparcie może mieć także formę rzeczową lub ciepłego posiłku dla osób, które nie są go sobie w stanie zapewnić – wyjaśnia Ewa Michalska. – Ośrodek oferuje, dla osób korzystających z pomocy, też usługi psychologa.

W ośrodku zatrudnionych jest 3 asystentów rodziny i psycholog, którzy wspierają rodziny przeżywające trudności w wypełnianiu funkcji opiekuńczo-wychowawczej. Z kolei osoby w kryzysie bezdomności mogą liczyć na zapewnienie schronienia. Pracownicy socjalni świadczą również pracę socjalną na rzecz mieszkańców. Może mieć ona różne formy, np. w uzasadnionych przypadkach na koszt gminy organizowana jest uroczystość pogrzebowa, a osoby, które z uwagi na wiek lub chorobę nie są w stanie samodzielnie funkcjonować, umieszczane są w zakładzie opiekuńczo-leczniczym lub domu pomocy społecznej. Od nowego roku OPS zajmuje się też wydawaniem decyzji dotyczących ubezpieczenia ze środków publicznych oraz przyznawaniem zasił-

ków i stypendiów szkolnych, do tej pory leżało to w gestii Urzędu Miasta i Gminy.

### Dla rodzin

Poza tym OPS realizuje postępowania dotyczące świadczeń – z funduszu alimentacyjnego, pielęgnacyjnych, rodzicielskiego, rodzinnych oraz dodatków mieszkaniowych i zasiłków. A do tego: wydaje ogólnopolskie karty dużej rodziny, prowadzi postępowania wobec 116 dłużników alimentacyjnych celem odzyskania należności, realizuje program „Posiłek w szkole i w domu”, zajmuje się zwrotem VAT z faktur za gaz oraz przyznawaniem dodatku ośłonowego. Oprócz usług opiekuńczych, z których w 2023 r. skorzystało 91 osób, specjalistycznych usług opiekuńczych dostosowanych do szczególnych potrzeb, OPS realizuje, finansowany z Funduszu Solidarnościowego, program „Opieka wytchnieniowa”. Zapewnia on czasowe odciążenie i wsparcie w codziennych obowiązkach członkom rodzin i opiekunom sprawującym bezpośrednią opiekę nad osobami z niepełnosprawnościami. W ubiegłym roku z tej formy pomocy skorzystało 13 rodzin. – Rokrocznie prowadzimy rozeznanie potrzeb wśród mieszkańców, którego celem

jest ustalenie aktualnego zapotrzebowania na realizację innych programów – dodaje Ewa Michalska.

W ramach ośrodka działa również Zespół Interdyscyplinarny do spraw Przeciwdziałania Przemocy w Rodzinie, który na bieżąco monitoruje zgłaszane przez pracowników socjalnych problemy, dokonuje interwencji, współpracuje z sądem, policją, kuratorami, pedagogami placówek szkolnych, podmiotami ochrony zdrowia, a także Gminną Komisją Rozwiązywania Problemów Alkoholowych. Ośrodek współpracuje również z Fundacją „Terapeuci dla rodzin”.

### Ważni są ludzie

Obecnie w OPS-ie zatrudnione są 63 osoby, w tym 19 opiekunek, 12 pracowników socjalnych, 3 asystentów rodziny i psycholog, którzy wspierają rodziny przeżywające trudności w wypełnianiu funkcji opiekuńczo-wychowawczej. – Setki mieszkańców gminy każdego roku korzystają z pomocy oferowanej przez nasz ośrodek – podsumowuje dyrektorka. – Aby jakość świadczonych usług utrzymywała poziom, niezbędny jest odpowiedni zespół wykwalifikowanych pracowników, a takim właśnie mogę się pochwalić. ✘

## By mieć choć chwilę tylko dla siebie

Mieszkający w gminie Konstancin-Jeziorna członkowie rodzin i opiekunowie sprawujący bezpośrednią opiekę nad osobami z niepełnosprawnościami mogą liczyć na wsparcie Ośrodka Pomocy Społecznej. Pomoc jest oferowana w ramach programu „Opieka wytchnieniowa”.

„Opieka wytchnieniowa” jest programem rządowym. Powstał on, by odciążyć członków rodzin i opiekunów sprawujących bezpośrednią opiekę nad osobami z niepełnosprawnościami od codziennych, często niełatwych obowiązków przy jednoczesnym zapewnieniu czasowego zastępstwa w tym zakresie. W 2024 r. ponownie będzie realizowany przez Ośrodek Pomocy Społecznej w Konstancinie-Jeziornie. Program skierowany jest do osób, które na co dzień opiekują się dziećmi do ukończenia 16. roku życia mającymi orzeczenie o niepełnosprawności lub osobami niepełnosprawnymi mającymi orzeczenie o znacznym stopniu niepełnosprawności albo orzeczenie traktowane na równi z orzeczeniem wymienionym w lit. a, zgodnie z art. 5 i art. 62 ustawy z dnia 27 sierpnia 1997 r. o rehabilitacji zawodowej i społecznej oraz zatrudnianiu osób niepełnosprawnych. Wsparcie ma formę doraźnej, czasowej pomocy poprzez świadczenie usługi opieki wytchnieniowej w miejscu zamieszkania osoby z niepełnosprawnością lub w ramach pobytu w placówce zapewniającej całodobową opiekę takim osobom. Dzięki temu opiekunowie zyskują czas dla siebie. Będą mogli np. załatwić sprawy urzędowe, udać się do lekarza czy choćby pójść na spacer lub do kina. Usługi opieki wytchnieniowej mogą służyć również okresowemu zabezpieczeniu potrzeb osoby z niepełnosprawnością w sytuacji, gdy człon-



Dzięki opiece wytchnieniowej opiekunowie osób z niepełnosprawnościami mają chwilę dla siebie, fot. Adobe Stock

kowie rodzin lub opiekunowie z różnych powodów nie będą mogli wykonywać swoich obowiązków. Zainteresowani skorzystaniem z takiej formy wsparcia mogą już zgłaszać się do konstancińskiego OPS. Szczegółowych informacji udzielają pracownicy z Zespołu ds. Pierwszego Kontaktowania pod nr. tel. 22 756 34 84 wew. 22. Wnioski należy składać w formie papierowej w siedzibie ośrodka lub mailowo na adres: kancelaria@opskonstancinjeziorna.pl. Więcej informacji: [www.opskonstancinjeziorna.pl](http://www.opskonstancinjeziorna.pl). ✘





# Współpraca bez granic

**Międzyszkolna wymiana młodzieży, wizyty samorządowców, integracja mieszkańców oraz współpraca kulturalna i sportowa – to główne płaszczyzny kontaktów gminy Konstancin-Jeziorna z partnerskimi miastami. Ostatnie lata obfitowały w liczne działania i ciekawe spotkania.**

Konstancin-Jeziorna współpracuje i utrzymuje aktywne relacje z sześcioma miastami bliźniaczymi. Są to: Saint-Germain-en-Laye we Francji (od 1992 r.), Hranice w Czechach (od 2005 r.), Krzemieniec w Ukrainie (od 2007 r.), Pisogne we Włoszech (od 2008 r.), Nowa Wilejka, dzielnica litewskiego Wilna (od 2009 r.) oraz Denzlingen w Niemczech (od 2011 r.). Do 2019 r. w tym gronie było jeszcze holenderskie miasto Leidschendam-Voorburg (od 1991 r.), niestety pięć lat temu jego nowe władze zrezygnowały z oficjalnej współpracy z naszą gminą. Zarówno staże partnerstwa, jak i ich zakres z poszczególnymi samorządami są bardzo różne. Jednak łączą je wspólne cele – integracja, wzajemna pomoc, wymiana doświadczeń i budowanie europejskiego społeczeństwa opartego na otwartości i poszanowaniu różnorodności kulturowej. O podtrzymywanie dobrych relacji z naszymi europejskimi sąsiadami dba Komitet Miast Partnerskich Konstancina-Jeziorny, który jest społecznym organem doradczym burmistrza koordynującym współpracę międzynarodową. Od 2021 r. przewodniczy mu Wojciech Guszowski, inicjator nawiązania kontaktów partnerskich z wieloma wymienionymi wcześniej miastami.

## Wymiana młodzieży

W ciągu ostatnich 13 lat najprężniej rozwinięta się międzyszkolna wymiana młodzieży. Każdy wyjazd uczniów i nauczycieli z Konstancina-Jeziorny oraz rewizyta gości z zagranicy są współorganizowane przez gminne szkoły podstawowe oraz Wydział Promocji i Współpracy Zagranicznej magistratu, a także współfinansowane z budżetu gminy. Młodzież, uczestnicząc w wymianie, poznaje kulturę i historię danego kraju, zwiedza okolicę miasta partnerskiego, bierze udział w szkolnych zajęciach, przełamuje bariery językowe, a mieszkając w rodzinach swoich rówieśników, integruje się z nimi. Każdego roku grupa uczniów ze Szkoły Podstawowej nr 2 wyjeżdża do Niemiec do tamtejszej Ruth-Cohn-Schule. Również co roku gości w Konstancinie-Jeziornie grupę szkolną z Denzlingen. Organizatorzy z jed-



Współpraca zagraniczna obejmuje w szczególności spotkania młodzieży. W marcu br. uczniowie Jedyńki i Dwójki odwiedzili swoich rówieśników z Saint-Germain-en-Laye, fot. SP nr 2

nej i drugiej strony starają się zapewnić bogaty i różnorodny program pobytów, a jest to możliwe dzięki m.in. dofinansowaniom z Polsko-Niemieckiej Współpracy Młodzieży. Współpracę szkolną z Niemcami zainicjowała Agnieszka Halicka, nauczycielka SP nr 2, która przez wiele lat była jej koordynatorką. Obecnie jest nią Katarzyna Furmańska, pedagog Dwójki. Podobne coroczne wymiany międzyszkolne od kilkunastu lat łączą Istituto Comprensivo „Ten. Giovanni Corna Pellegrini” w Pisogne i Szkołę Podstawową nr 4 w Słomczynie. Ich inicjatorem i promotorem był Tomasz Kucza, były dyrektor Czwórki. Koordynatorką wymiany polsko-włoskiej od wielu lat jest Claire Pater, nauczycielka języka angielskiego w SP nr 4. Natomiast uczniowie i nauczyciele ze szkół podstawowych nr 2 i 3 w minionych latach aktywnie współpracowali z Institut Notre-Dame (do 2020 r.), co zainicjował i przez wiele lat koordynował Wojciech Guszowski, nauczyciel Dwójki wraz z nauczycielkami Trójki – Moniką Zwierzyńską i Marią Guszowską. W okresie pandemii koronawirusa współpraca ta została wygaszona. Od 2023 r. jest kontynuowana przez SP nr 1 i SP nr 2, ale z inną placówką – College Saint Augustyn w Saint-Germain-en-Laye. Nad rozwojem współpracy czuwa Alicja Dycha, nauczycielka Dwójki. Z kolei Jedyńka i Piątka od lat pielęgnują kontakty z polskim Gimnazjum im. Józefa Ignacego Kraszewskiego w Nowej Wilejce. Zespoły muzyczne z tej placówki regu-

larnie też uczestniczą w Youth Festival, organizowanym przez Szkołę Muzyczną 1. stopnia w Konstancinie-Jeziornie, oraz w Anielskim Festynie Rodzinnym, organizowanym przez Zgromadzenie Sióstr od Aniołów. Na podobnych zasadach odbywa się też wymiana Szkoły Podstawowej nr 3 ze szkołą podstawową w Hranicach. Pomimo trwającej od ponad dwóch lat wojny w Ukrainie kontynuowana jest współpraca konstancińskiej Dwójki z Liceum im. Ułasa Samczuka w Krzemieńcu, z jedną różnicą – ukraińscy uczniowie w miarę możliwości odwiedzają nasze miasto, ale polska młodzież ze względów bezpieczeństwa nie jeździ z rewizytą. Inicjatorem i koordynatorem tej współpracy jest wspomniany już Wojciech Guszowski. Śmiało można powiedzieć, że w okresie 20 lat funkcjonowania wymian międzyszkolnych wzięło w nich udział prawie 2 tys. uczniów konstancińskich szkół. Podobna liczba gości zagranicznych odwiedziła nasze uzdrowisko.

## Sport ponad podziałami

Zakres współpracy między miastami bliźniaczymi obejmuje również sport i rekreację. I tak np. wizyty w Leidschendam-Voorburgu zaowocowały założeniem w Konstancinie-Jeziornie korfbalowego Uczniowskiego Klubu Sportowego Cirkus, który działa przy Szkole Podstawowej nr 3. – Korfball to niezwykle popularna w Holandii dyscyplina sportu – mówi Elżbieta Siemieniuk, trenerka UKS Cirkus. – Ta widowiskowa gra zespołowa, będąca po-



łączeniem koszykówki i piłki ręcznej, zyskała fanów nie tylko w naszym mieście, ale także w całej Polsce.

Młodzi sportowcy wielokrotnie uczestniczyli w zawodach, czy to w Leidschendam-Voorburgu, czy to w Hranicach. W ciągu kilkunastu lat uczniowie z Konstancina-Jeziorny oraz ich rówieśnicy z europejskich miast wzięli też udział m.in. w międzynarodowej olimpiadzie miast partnerskich w Denzlingen (2015 r.). Oprócz młodzieży w zawodach sportowych rywalizowali też dorośli mieszkańcy. Oldboje z MUKS Kosa Konstancin wielokrotnie reprezentowali nasze miasto na turniejach w Hranicach.

### Wspólna różnorodność kultury

Dzięki współpracy i partnerstwu z europejskimi miastami mieszkańcy Konstancina-Jeziorny mieli bezpośrednią okazję poznać historię i tradycję wielu krajów, tworzyć lub współuczestniczyć w wydarzeniach kulturalnych. W dziedzinie współpracy kulturalnej w ostatnich latach wydarzyło się naprawdę bardzo dużo – oto kilka przykładów artystycznych aktywności. Fotograficy z Konstancina-Jeziorny, wraz z artystami z Hranic i Leidschendam-Voorburga, zorganizowali wystawę „Woda” (2012 r.), a także uczestniczyli w wystawach fotograficznych w Holandii i Niemczech. W ramach Dni Kultury Polskiej w Denzlingen zaprezentowano wystawę wycinanki ludowej ze zbiorów Konstancińskiego Domu Kultury (2013 r.), a w ramach Festiwalu Otwarte Ogrody przybliżono twórczość artystów z miast partnerskich, odbyły się wystawa tkanin Zoji Elchlepp czy wystawa prac koła malarskiego artystów z Denzlingen (2013 r.). W Konstancinie-Jeziornie gościły zespoły muzyczne prezentujące różnorodne style, m.in: ZUS Hudecka Muzika z Hranic, Pisonne Jazz Club, H-Band z Hranic, Duo Superb z Denzlingen, Banda Cittadina di Pisonne. W naszym mieście wystąpili też chór polonijny Krzemienieckie Barwy oraz zespół folklorystyczny Krzemienieckie Barwinki. Muzyków z Krzemieńca gościły rodziny naszych mieszkańców, a inicjatorem tych wizyt był Uczniowski Klub Sportowo-Turystyczny „Traper”. Z kolei konstancińscy artyści zaprezentowali mieszkańcom miast partnerskich zarówno nowoczesne, jak i tradycyjne oblicze muzyki. W Denzlingen odbyły się m.in. koncerty tria jazzowego, zespołu ludowego Łurzycanki oraz pokaz tańców narodowych w wykonaniu Zespołu Pieśni i Tańca Przepióreczka, który wystąpił również w Krzemieńcu. Polskę

w Ukrainie promowała też grupa Samba z Trójki. Natomiast w hranicim zamku zaprezentowali się młodzi artyści ze Szkoły Muzycznej w Konstancinie-Jeziornie.

### Bliscy mimo odległości

W ostatnich latach rozwijała się również współpraca władz samorządowych. Wzajemne wizyty delegacji, wspólne inicjatywy, robocze spotkania, uczestnictwo w ważnych uroczystościach czy uhonorowanie nazwami miast partnerskich ważnych miejsc – to tylko niektóre, najbardziej widoczne elementy partnerstwa. Przedstawiciele naszej gminy regularnie biorą udział w cyklicznie organizowanym Europa Fest w Denzlingen czy Fête de Loges w Saint-Germain-en-Laye czy rocznicy odzyskania niepodległości w Hranicach. Okazjami do spotkań pomiędzy samorządami są także uroczyste obchody rocznic partnerstwa. A tych nie brakowało: 2016 r. – spotkanie w Konstancinie-Jeziornie z władzami Hranic, Leidschendam-Voorburga i Pisonne, 2022 r. – rocznica podpisania umowy o współpracy w Saint-Germain-en-Laye oraz jubileuszowe spotkanie miast partnerskich – Hranice, Denzlingen i Konstancina-Jeziorny, któremu towarzyszyły: wystawa prezentująca owoce współpracy, konferencje i spotkania tematyczne. Także delegacje z miast partnerskich Denzlingen, Pisonne i Saint-Germain-en-Laye chętnie odwiedzają naszą gminę, czy to przy okazji Dni Konstancina, czy Festiwalu Otwarte Ogrody.

### Na dobre i na złe

Wzajemne wizyty mieszkańców w miastach partnerskich to obok wymiany szkolnej jeden z najistotniejszych elementów współpracy zagranicznej Konstancina-Jeziorny. Stałe kontakty i cykliczne odwiedziny łączą mieszkańców. Trzeba



Najlepszą okazją do aktywnego rozwoju współpracy są osobiste spotkania przedstawicieli władz samorządowych przy okazji różnych uroczystości czy jubileuszy, fot. Archiwum UMiG

podkreślić, że partnerskie relacje, a nawet wieloletnie międzynarodowe przyjaźnie łączą także wielu mieszkańców współpracujących miast, którzy wzajemnie się odwiedzają i utrzymują prywatne kontakty. Zwiedzają miasta i uczestniczą w wydarzeniach kulturalnych. Konstancińscy seniorzy odwiedzają czeskie Hranice i goszczą w Konstancinie-Jeziornie swoich przyjaciół z Moraw. Od 2011 r. mieszkańcy naszej gminy regularnie uczestniczą w bożonarodzeniowym jarmarku w Denzlingen. Na przygotowanym przez nich stoisku można zaopatrzyć się w lokalne produkty i świąteczne przysmaki. Nie dziwi, że mieszkańcy naszej gminy świetnie czują się u zachodniego partnera. W uznaniu licznych działań wzmacniających współpracę obywatelską Denzlingen w 2019 r. otrzymało tytuł „Najbardziej sąsiedzkiego miejsca w Niemczech”. Mimo że władze Leidschendam-Voorburga zrezygnowały z oficjalnego partnerstwa, mieszkańcy obu miast, organizacje pozarządowe, kluby sportowe i szkoły nadal utrzymują liczne kontakty. Świetnym przykładem międzynarodowej przyjaźni jest wspólna pomoc Ukrainie podczas trwającej tam wojny. W Denzlingen, Leidschendam-Voorburgu, Saint-Germain-en-Laye i Pisonne zorganizowano liczne zbiórki darów i pieniędzy. Pomoc przez Konstancin-Jeziornę została przekazana ukraińskiemu Krzemieńcowi. Ten przymusowy sprawdzian z partnerstwa pokazał, jak silne i trwałe relacje łączą wszystkie miasta.

### Wspólna praca

To wszystko nie byłoby możliwe, gdyby nie zaangażowanie i praca ludzi zrzeszonych w komitetach miast partnerskich, zarówno tych konstancińskich, jak i zagranicznych. Współpracę z Denzlingen zainicjowała i do dziś koordynuje Małgorzata Zarzycka, przewodnicząca Komitetu Współpracy Polsko-Niemieckiej. Natomiast za utrzymywanie kontaktów z mieszkańcami podparyskiego miasteczka odpowiedzialna jest Katarzyna Jacyna – przewodnicząca Stowarzyszenia Współpracy Miast Bliźniaczych Konstancin-Jeziorna-Saint-Germain-en-Laye. W Pisonne działania wspiera była mieszkanka naszego miasta Marzena Guskowska, która założyła tam rodzinę. Gmina Konstancin-Jeziorna w latach 2011–2023 na realizację działań związanych ze współpracą zagraniczną przeznaczyła ponad 1,8 mln zł (w latach 2020–2021, z uwagi na pandemię COVID-19, były one zawieszona). ❖





# Kulturalny zawrót głowy

Konstanciński Dom Kultury, budując swoją ofertę, nawiązuje do tradycji letniska, a także czerpie z dziedzictwa kulturowego gminy. Wykorzystanie tego potencjału przyczyniło się w ostatnich latach do dynamicznego rozkwitu życia kulturalnego Konstancina-Jeziorny. Było to możliwe dzięki nowym inwestycjom, zasobom i wizji programowej.

Działania Konstancińskiego Domu Kultury dla rozwoju życia kulturalnego Konstancina-Jeziorny zostały znacznie zintensyfikowane po 2011 r. Nawiązując do tradycji kulturalnych letniska, KDK przygotowuje dla mieszkańców, kuracjuszy i licznie odwiedzających miasto turystów interdyscyplinarny program z bogatą ofertą wystaw, koncertów, spektakli, pokazów filmowych i warsztatów. Ważnym elementem są wydarzenia organizowane w Parku Zdrojowym – jak ponad 100 lat temu, odbywają się koncerty, potańcówki, plenery malarskie. Letni Sezon Artystyczny, Roztańczona Hugonówka, Dni Konstancina – Piknik Retro w poszerzonej formule zakorzenione są w tradycji kulturalnej miasta, w którym od zawsze kwitło życie kulturalne. Dni Konstancina wieńczy potańcówka w stylu retro w altanie przy Hugonówce, nawiązująca do tradycji Bali Apaszów, które organizowane były od lat 20. XX w.

## Ponad 200 wydarzeń rocznie

Decyzje, które wiele lat temu zostały podjęte przez władze Konstancina-Jeziorny, stanowiły kamień milowy w rozwoju gminy nie tylko pod kątem działalności artystycznej, ale również w zakresie szerzenia wiedzy o regionie i jego bogatym dziedzictwie. W 2014 r. w willi Hugonówka otwarto główną siedzibę Konstancińskiego Domu Kultury. Zrewitalizowany zabytkowy budynek został zaprojektowany jako wysokiej klasy obiekt, który daje możliwość organizowania koncertów, spektakli, wystaw, wszechstronnego doskonalenia w dziedzinie muzyki, plastyki, rzeźby oraz innych form działalności artystycznej. Powstały nowe przestrzenie – sala widowiskowa, galeria sztuki współczesnej, izba muzealna prezentująca dziedzictwo kulturalne i przyrodnicze naszego regionu oraz sale interdyscyplinarne, dzięki którym do mieszkańców kierowana jest bogata i różnorodna oferta. Jednak nie każda osoba jest świadoma, jak wiele możliwości spędzania czasu tworzy miejsce, w którym żyjemy. KDK organizuje średnio ponad 200 wydarzeń



Wraz z przewodniczką Konstancińskiego Domu Kultury do willi Hugonówka rozpoczął się nowy rozdział w życiu kulturalnym gminy Konstancin-Jeziorna, fot. KDK

i ponad 20 cykli zajęć edukacyjnych rocznie. Oto niektóre z nich:

- **Letni Sezon Artystyczny** – latem w Parku Zdrojowym organizowane są koncerty, teatry ogródkowe, spektakle dla dzieci oraz warsztaty.
- **Festiwal Małych Form Scenicznych** – od 2010 r. daje szansę zaprezentowania się na scenie grupom, osobom indywidualnym i młodym artystom.
- **Przegląd Twórczości Artystycznej Seniorów „Wrzosowiska”** – od 2014 r. pozwala zaprezentować się na scenie pełnym pasji seniorom.
- **Festiwal 321 Impro** – wydarzenie organizowane od 2011 r. dla miłośników improwizacji teatralnej i świetnego humoru. Na festiwalowej scenie gościli m.in.: Artur Andrus, Kacper Kuszewski, Joanna Kołaczkowska, Sonia Bohosiewicz, Mumio, Kabaret Hrabi. Wkrótce festiwal powróci w nowej formule.
- **Jazz Zdrój Festiwal** – od 2013 r. miłośników jazzu przyciąga do Konstancina-Jeziorny wyjątkowe wydarzenie muzyczne poświęcone pamięci wybitnego Louisa Armstronga.
- **Festiwal Filmowy Maklaka i Jego Przyjaciół** – od 2017 r. skupia gwiazdy kina, kinomanów i młodych twórców. Gośćmi wydarzenia byli m.in.: Janusz

- Kondratiuk, Jerzy Gruza, Marek Piwowski, Zbigniew Buczkowski, Krzysztof Kowalewski, Bożena Stachura, Iga Cembrzyńska, Ewa Szykulska, Arkadiusz Jakubik, Krzysztof Materna, Tatiana Sosna-Sarno, Olgierd Łukaszewicz, Jacek Bromski, Tomasz Raczek i Olga Boładź.
- **Flis Festiwal – Jarmark Kultury Urzecza** – od 2012 r. jego ideą jest popularyzacja mazursko-orylsko-olederskiej tożsamości Urzecza oraz kulturowego dziedzictwa regionu.
- **Imieniny Konstancji i Babski Weekend** – wydarzenia dedykowane kobietom. Pierwsze – matce założycielce Konstancina hr. Konstancji Skórzewskiej z Potulickich, drugie – mieszkankom Konstancina, które z KDK celebrują w Dniu Kobiet swoje święto.
- **Przegląd Filmów Etno** – najnowszy festiwal KDK, organizowany od 2022 r., związany jest z programem Muzeum Wycinanki. Przegląd Filmów Etno „Kolejnicy i kowale” prezentuje filmy dokumentalne z archiwum Państwowego Muzeum Etnograficznego poświęcone obrzędowości oraz rzemiosłu.

## Amfiteatr

Nieodłącznym elementem gminnego życia kulturalnego jest amfiteatr. Na jego sce-



nie w ciągu ostatnich 14 lat wystąpiły największe gwiazdy polskiej sceny muzycznej, które uświetniły program Letniego Sezonu Artystycznego i Dni Konstancina – Piknik Retro. Byli to m.in.: Grzegorz Turnau, Natalia Kukulska, Andrzej Piaseczny, Kasia Kowalska, Kuba Badach, Sławek Uniatowski, Stanisław Soyka, Antek Soyka, Justyna Steczkowska, Ania Rusowicz, Katarzyna Cerekwicka, Maria Sadowska, Wojtek Mazolewski, Natalia Nykiel, Skubas, Maciej Maleńczuk, Kari Amirian oraz zespoły: Raz Dwa Trzy, Sound and Grace i LemON. Z kolei wrześniowy finał Sezonu Letniego przyciąga wielbicieli muzyki klasycznej. Na deskach amfiteatru wystąpili: Heroes Orchestra, Orkiestra Sinfonia Viva pod dyrekcją Tomasza Radziwonowicza, Voytek Proniewicz, oraz wspaniałe gwiazdy opery: Małgorzata Walewska, Ewa Małas-Godlewska, Tadeusz Szlenkier, Bogusław Morka i Rafał Bartmiński. Lista artystów, którzy zagraли dla konstancińskiej publiczności, jest imponująca. Są na niej również zespoły z zagranicy, w tym kolumbijska grupa muzyczna Tato Marengo, której koncert był efektem współpracy KDK z Ambasadą Kolumbii w Polsce; zespół z Dżakarty w Indonezji, który przyjechał do Konstancina-Jeziorny w ramach obchodów Światowych Dni Młodzieży. Ostatni Letni Sezon Artystyczny zakończył koncert Banda Musicale Cittadina di Pisogne – włoskiej orkiestry z Pisogne – partnerskiego miasta Konstancina-Jeziorny. KDK przygotowuje oprawę kulturalną ważnych dla gminy rocznic, starając się, by jej efektem był stały wkład w kulturę i dziedzictwo miasta. Program z okazji 120-lecia Konstancina i 100-lecia uzdrowiska uświetnił koncert światowej sławy mezzosopranistki Małgorzaty Walewskiej i zespołu Motion Trio, instalacja artystyczna Mirosława Filonika „Struktury” oraz wystawa i kompozycja rzeźbiarska Beaty Czapskiej, która



W amfiteatrze odbywają się rozmaite wydarzenia kulturalno-rozrywkowe, które przyciągają tłumy widzów spragnionych doskonałej zabawy, fot. KDK

zdobi Park Zdrojowy. 125-lecie powstania Konstancina uświetniło prawykonanie pięciu duetów na altówkę skomponowanych na zamówienie KDK przez Marcina Zaborskiego, w wykonaniu kompozytora i Lecha Uszyńskiego.

### Altana i kino

Dla miłośników kina KDK od 10 lat rozwija program różnorodnych cykli filmowych: kino plenerowe, Kino Hugonówka, pełne niespodzianek maratony filmowe. Zainaugurowane w 2024 r. Kino Festiwalowe prezentuje publiczności najnowsze polskie i zagraniczne produkcje doceniane na festiwalach filmowych. Jest też coś dla miłośników tańca i nie tylko. W altanie obok Hugonówki prawie od dekady organizowane są potańcówki, kameralne koncerty, spektakle dla dzieci i dorosłych, czytania oraz inne otwarte wydarzenia kulturalne, co zrzesza całą społeczność lokalną. W minionych sezonach na deskach altany publiczność mogła zobaczyć m.in.: spektakl „Śluby panieńskie” Teatru Klasyki Polskiej, „Dwukropek Szymborskiej” – autorski projekt aktorki Dominiki Ostałowskiej i kompozytora Igora Przebindowskiego, a także koncerty: „Osiecka – Orientalnie” zespołu Sentido, Doroty Osińskiej, Małgorzaty Markiewicz, Warsaw Cello Quartet, Vinyl String Quartet, Wojciecha Ezzata, Michała Sołtana oraz grup: Kapela ze Wsi Warszawa, Powolno, Piotr Budnik Essential Group, Adam Golicki Trio i Ciepłe Popołudnie.

### Wystawy

Powstanie w Hugonówce sali wystawiennej stworzyło doskonałe warunki do prezentacji najciekawszych zjawisk we współczesnej sztuce, która prezentowana jest w zarówno w Galerii Hugonówki, jak i przestrzeni publicznej. Można było zobaczyć prace cenionych artystów związanych z regionem, m.in.: Juliana Henisza, Teodory

i Stanisława Kurków, Leokadii Nastąły, Katarzyny Meller, Aleksandry Jasińskiej-Nowickiej, Iwony Wojewody, Marleny Wąsowskiej, Artura Wąsowskiego, Joanny Winiarskiej, jak również rzeźby, instalacje, obrazy i zdjęcia cieszących się międzynarodową sławą: Beaty Czapskiej, Mirosława Filonika, Mirosława Maszlanki, Marcina Hugo-Badera, Wojciecha Druszcza, Małgorzaty Jabłońskiej, Bogny Jarzemskiej-Misztalskiej, Marty Czok, Witolda K., prof. Mieczysława Baja i prace artystów z Kolekcji Mariusza Horanina „Nocny Art Patrol”.

### Edukacja kulturalna

Program Edukacji Kulturalnej, stale rozwijany przez KDK, to regularne cykle zajęć dla dzieci, dorosłych i seniorów, podczas których uczestnicy mogą rozwijać swoje pasje i kreatywność. W Hugonówce działają również rozwijające zainteresowania i poszerzające horyzonty kluby: historyczny, miłośników kultury francuskiej, podróżnika, brydżowy, fotograficzny i gier bitewnych. Mieszkańcy gminy realizują swoje pasje artystyczne i wykorzystują talenty w stałych grupach artystycznych, m.in. teatralnej ad rem, a także w Konstancińskim Chórze Kameralnym oraz zespołach i grupach senioralnych: Pogodna Jesień, Jarzębina Czerwona, Cantabile, Majtki Pana Kapitana oraz Łurzykanki, które kultywują tradycje rejonu Urzecza, ocalają od zapomnienia stroje i pieśni ludowe oraz potrawy. Seniorzy rozwijają swoje zainteresowania również podczas zajęć plastycznych arteterapii i tanecznych oraz na wykładach Uniwersytetu Trzeciego Wieku. Od 2021 r. KDK uczestniczy w programie Nowe Horyzonty Edukacji Filmowej skierowanym do szkół i przedszkoli.

### Dziedzictwo

KDK bada również dziedzictwo kulturowe i historyczne – wspiera badania, organizuje konferencje i wystawy. Ważnym elemen-



Dni Konstancina to flagowa impreza, która przynosi jej uczestników do czasów świetności letniska, fot. KDK





tem popularyzowania wiedzy są tworzone przez KDK muzea: Wirtualne Muzeum Konstancina, izba muzealna prezentująca dziedzictwo kulturowe i przyrodnicze w Hugonówce, Muzeum Wycinanki w domu ludowym na osiedlu Mirków. Trwają prace nad powstaniem stacjonarnego Muzeum Konstancina-Jeziorno, w którym zostanie wyeksponowana historia i dziedzictwo kulturalne miejscowości. Od 2012 r. KDK prowadzi prace badawcze i pozyskuje eksponaty, rozwijając kolekcję przyszłego muzeum. Placówka promuje lokalną historię także poprzez liczne autorskie publikacje o kulturze, artystach i zabytkach Konstancina-Jeziorno. Są one poświęcone historii Konstancina-Jeziorno i okolic, wybitnym postaciom i artystom związanym z miastem, społeczności żydowskiej oraz historii wycinanki, której kolebka według badacza Antoniego Śledzińskiego jest właśnie w Konstancinie-Jeziornie. Dopracowana szata graficzna książek i albumów jest efektem współpracy z cenionymi grafikami i artystami. Oto tylko niektóre z nich:

- „Kalejdoskop Konstancina-Jeziorno” – redaktorzy prowadzący: Wojciech Guskowski, Edyta Markiewicz-Brzozowska i Elżbieta Rydel-Piskorska (3. miejsce na 25. Ogólnopolskim Przeglądzie Książki Krajoznawczej i Turystycznej w Poznaniu).
- „Sztetl Jeziorna: dzieje społeczności żydowskiej Jeziorno, Skolimowa i Konstancina od XVII wieku do 1941 roku”, Paweł Komosa, Witold Rawski, Adam Zyszczyk (wyróżnienie „Najpiękniejsze Polskie Książki 2021” podczas 62. edycji konkursu organizowanego przez PTWK od 1957 r.).
- „Artyści dawnego Konstancina”, Hanna Kaniasta.
- „8 wieków Cieciszewa”, Paweł Komosa.
- „Wesele Marii Skórzewskiej z Michałem Ogińskim w świetle listu Marii Grzymała-Potulickiej z 1876 roku”, prof. dr hab. Ryszard Nowicki.
- „Zaczęło się w Jeziornie... o wycinance i jej obecności we współczesnym projektowaniu”, Antoni Śledziński, Anna Demska.
- „Różgi, kodry, leluje. O wycinance i papierni w Jeziornie”, Antoni Śledziński.

### Inicjatywy mieszkańców

KDK jest otwarty na współpracę z mieszkańcami. To z ich inicjatywy powstało wiele klubów tematycznych, które się ciągle rozwijają i poszerzają kręgi zwolenników. Od lat też realizowane są projekty



Oferta edukacyjna KDK to kilkadziesiąt rodzajów zajęć dla dzieci, młodzieży, dorosłych i seniorów, fot. KDK

w ramach budżetu partycypacyjnego: Hip-Hop Festiwal, koncerty Konstancińskiego Chóru Kameralnego, zajęcia „Szyjący Cieciszew”, warsztaty artystyczne czy Dni Kultury Francuskiej. KDK aktywnie wspiera działania lokalnej społeczności, angażując się również w akcje charytatywne mieszkańców, w tym Wielką Orkiestrę Świątecznej Pomocy, której sztab corocznie mieści się w Hugonówce. Wspierając społeczność ukraińską, która schroniła się przed wojną w Konstancinie-Jeziornie, KDK zorganizował wiele aktywności, m.in sąsiedzki piknik integracyjny w 2022 r.

### Programy unijne

Rozwijając działalność, KDK skutecznie wykorzystuje możliwości, jakie dają programy unijne. Dzięki tym środkom powstał autorski, kompleksowy program promocji turystycznej gminy, który tworzą przewodnik-album „Kalejdoskop Konstancina-Jeziorno”, audiobook, szlaki turystyczne, spójny system identyfikacji wizualnej oraz izba muzealna. Zaprojektowane zostały nowe piesze i rowerowe szlaki turystyczne, w tym tematyczne: „Artyści dawnego Kon-



Od 2023 r. na osiedlu Mirków działa pierwsze w Polsce Muzeum Wycinanki, fot. A. Piętko

stancina”, „Śladami dawnych rodów”, „Śladami modernizmu”, „Z wizytą na Urzeczcu”, „Kapliczki, krzyże i przydrożne figury”, „Z dziejów przemysłu”, „Szlak Stefana Żeromskiego”, „Filmowy Konstancin”, „Szlak kolejki wilanowskiej” oraz szlak kajakowy, przyrodniczy i ornitologiczny. Wiedzę o Konstancinie-Jeziornie poszerza izba muzealna prezentująca dziedzictwo kulturalne i przyrodnicze regionu. Program dopełniają wydawnictwa „Zaczęło się w Jeziornie” oraz album „Artyści dawnego Konstancina” (dotacja: 499 952 zł). Muzeum Wycinanki to kolejny projekt zrealizowany dzięki pozyskaniu funduszy unijnych. W 2023 r. w zrewitalizowanym zabytkowym domu ludowym na osiedlu Mirków zostało otwarte pierwsze takie muzeum w Polsce (dotacja: 2 567 768,58 zł – z programów unijnych, 200 tys. zł – z Fundacji Most the Most). W 2021 r. pozyskano z Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Nauki środki na projekt „Konstanciniani Wszeczasów” (30 tys. zł z Programu Patriotyzm Jutra). Kolejny projekt, „Konstanciński Dom Kultury swojemu miastu”, dotyczył skomponowania przez Michała Zaborskiego cyklu pięciu duetów na altówkę z okazji 125-lecia powstania Konstancina (dotacja: 10,5 tys. zł z programu „Zamówienia kompozytorskie”). W 2024 r. KDK pozyskał kolejne wsparcie finansowe, tym razem z programu „Infrastruktura Domów Kultury”. Zgodnie z wnioskiem dotacja zostanie przeznaczona na realizację projektu „Pracownia Mediów Cyfrowych”. Zakłada on utworzenie miejsca łączącego studio multimedialne, filmowe i telewizyjne. Pozwoli na prowadzenie atrakcyjnych warsztatów z tworzenia sztuki cyfrowej, krótkich form wideo i reportażu (dotacja: 26 tys. zł). ✖

**Magdalena Mich**  
Konstanciński Dom Kultury



# Sportowa oferta dla każdego

Władze Konstancina-Jeziorny troszczą się o swoich mieszkańców poprzez zapewnienie im dostępu do atrakcyjnej oferty sportowo-rekreacyjnej. O to, by była ona skierowana do każdej grupy wiekowej, dba Gminny Ośrodek Sportu i Rekreacji.

GOSiR został powołany do życia 2 października 2006 r. na mocy uchwały Rady Miejskiej. Od tego czasu jednostką kierowało już czterech dyrektorów. Od 2022 r. za zapewnienie mieszkańcom dostępu do atrakcyjnej oferty sportowo-rekreacyjnej odpowiada Mariusz Kochoński. – Nasza oferta jest bogata i skierowana do osób w różnym wieku – podkreśla dyrektor GOSiR-u. – Organizujemy zajęcia sportowo-rekreacyjne i zawody sportowe dla dzieci, dorosłych i seniorów, a do tego realizujemy zadania w ramach funduszu sołectkiego i budżetu partycypacyjnego.

## Dla każdego coś ciekawego

Lista zajęć ogólnorozwojowych oferowanych mieszkańcom jest długa. Dla dzieci i młodzieży są to: badminton, trio basket, szachy, tenis stołowy, zajęcia ogólnorozwojowe z elementami lekkiej atletyki i gimnastyki oraz dla osób z niepełnosprawnościami. Z kolei dorośli mogą zadbać o swoją kondycję i zdrowie na cyklicznych zajęciach: zdrowy kręgosłup, rehapilates, TBC, wzmacnianie i stabilizacja, body movement – ćwiczenia mobilizujące, pilates, płaski brzuch, badminton, tenis stołowy i nordic walking. Wyjątkowo bogata jest oferta adresowana do seniorów, którzy za udział w nich nic nie płacą (muszą jednak posiadać Konstancińską Kartę Mieszkańca). Na osoby 60+ czekają gimnastyka ciała i umysłu, rehapilates osteoporozu, nordic walking, aktywny senior, zdrowy kręgosłup, tai chi, zumba i taniec. Łącznie z codziennej oferty korzysta obecnie ponad 430 osób. Dla wszystkich miesz-



Niektóre imprezy i wydarzenia mają już wieloletnią tradycję, np. doroczny Bieg Niepodległości, fot. A. Piętka

kańców darmowe są też cotygodniowe spotkania w sołectwach: w Słomczynie – w ramach budżetu partycypacyjnego (zumba, stretching, zdrowy kręgosłup i pilates) oraz w Opaczy (joga, zdrowy kręgosłup, stretching i zumba).

## Liczne wydarzenia

GOSiR na przestrzeni lat organizował lub współorganizował wiele imprez i zawodów. Obecnie w swoim kalendarzu ma m.in.: Grand Prix Konstancina-Jeziorny w tenisie stołowym i badmintonie, Bieg Rodzinny z okazji Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy, Amatorski Turniej Piłki Siatkowej, Nightskating, Dzień Dziecka na Sportowo, Narodowy Dzień Sportu, Bieg Niepodległości i Mikołajkowy Dzień Przedszkolaka. GOSiR organizuje również akcje letniego i zimowego wypoczynku dla uczniów. Za interesowanie tą formą wypoczynku jest bardzo duże – w latach 2018–2023 skorzystało z niej blisko pół tysiąca osób. – Współpracujemy też z klubami sportowymi, stowarzyszeniami kultury fizycznej,

fundacjami i innymi organizacjami pozarządowymi – wymienia Mariusz Kochoński. – W naszych obiektach organizowane są także wydarzenia rangi powiatowej, wojewódzkiej i krajowej.

## Infrastruktura sportowa

GOSiR nie tylko odpowiada za organizację zajęć i zawodów, ale administruje również bazą sportowo-rekreacyjną rozlokowaną na terenie Konstancina-Jeziorny oraz w sołectwach. Obecnie jest to 30 obiektów, w tym: place zabaw, siłownie plenerowe, kompleksy sportowo-rekreacyjne, boiska wielofunkcyjne, hala sportowa przy ul. Stefana Żeromskiego 15 oraz ścieżka zdrowia im. Tomasza Hopfera w Chojnowskim Parku Krajobrazowym, która w 2018 r. przeszła gruntowną modernizację. Zimą do tej listy dochodzi jeszcze lodowisko miejskie w Parku Zdrojowym. W latach 2011–2023 łączne wydatki na działalność Gminnego Ośrodka Sportu i Rekreacji wyniosły z budżetu gminy ponad 23 mln zł. ✖

## Koniec sezonu na lodowisku

**Lodowisko miejskie w Konstancinie-Jeziornie zamknęło sezon zimowy 2023/2024. W ciągu niespełna dwóch miesięcy ślizgawkę odwiedziło blisko 9 tys. osób.**

Lodowisko przy konstancińskim amfiteatrze działało, z małymi przerwami, od 23 grudnia 2023 r. do 22 lutego 2024 r. Zostało zamknięte wcześniej, niż planowano. Wszystko przez kapryśną aurę – wysoką temperaturę oraz opady deszczu. Przez cały ten okres ślizgawka cieszyła się sporym zainteresowaniem mieszkańców gminy Konstancin-Jeziorna i nie tylko. W ciągu niespełna dwóch miesięcy odwiedziło ją blisko 9 tys. osób, w tym uczniowie w ramach zajęć wychowania fizycznego oraz podczas przerw – świąteczno-noworocznej i feryjnej. Koszt ustawienia i obsługi lodowiska wyniósł ponad 152,5 tys. zł. – Bardzo dziękujemy mieszkańcom za ten sezon i już zapraszamy na kolejny – mówi Mariusz Kochoński, dyrektor Gminnego Ośrodka Sportu i Rekreacji w Konstancinie-Jeziornie. – Lodowisko wróci prawdopodobnie w grudniu br.







# Zostaw swój podatek w gminie!

Okres rozliczeń z fiskusem w pełni. Zachęcamy mieszkańców gminy do przekazania 1,5 proc. podatku lokalnym organizacjom pożytku publicznego. W Konstancinie-Jeziornie warto też zostawić swój PIT. Dzięki temu samorząd ma więcej środków na rozwój.

Podatnicy mają czas na rozliczenie PIT-ów za ubiegły rok do 30 kwietnia. Przy składaniu deklaracji warto pamiętać o możliwości odliczenia 1,5 proc. podatku na rzecz organizacji pożytku publicznego (OPP). W ten sposób zamiast do Skarbu Państwa nasze pieniądze trafią m.in. do fundacji i stowarzyszeń, dla których środki pochodzące z podatku są często jedynym źródłem finansowania działalności statutowej. Takie wsparcie nic nas nie kosztuje.

## PAMIĘTAJ!

**Dla OPP każda, nawet najmniejsza, kwota jest ważna.**

**Nas nic to nie kosztuje, a dla tych, którzy pomagają innym, znaczy wiele.**

**Dzięki tym pieniądzom stowarzyszenia mogą realizować swoje cele statutowe.**

## Kto może przekazać?

1,5 proc. podatku mogą przekazać nie tylko podatnicy płacący podatek dochodowy od osób fizycznych i podatnicy opodatkowani ryczałtem, ale także jednoosobowe działalności gospodarcze korzystające z 19 proc. stawki podatku. Mogą to zrobić również emeryci lub renciści, pod warunkiem że samodzielnie wypełnią PIT-37 na podstawie PIT-u otrzymanego z Zakładu Ubezpieczeń Społecznych lub złożą w urzędzie skarbowym PIT-OP. Aby wesprzeć wybraną przez siebie OPP, należy na końcu formularza PIT wpisać w odpowiednią rubrykę jej nazwę i numer Krajowego Rejestru Sądowego (KRS). To wszystko. Przelew zrobi za nas fiskus. Warto przy tym skorzystać z najwygodniejszej formy rozliczenia – rządowej usługi Twój e-PIT. Znajdziemy ją pod adresem: [www.podatki.gov.pl](http://www.podatki.gov.pl). Aktualny wykaz organizacji uprawnionych do otrzymania 1,5 proc. podatku dostępny jest na stronie: [www.niw.gov.pl](http://www.niw.gov.pl), zakładka – OPP.

## Wsparcie dla naszych

Na długiej liście działających w całym kraju podmiotów znajdziemy także te z gminy Konstancin-Jeziorna. Obecnie są to: Fundacja św. Franciszka „Pomóż Zwierzętom – Naszym Małym Braciom” (KRS



Półtora procent podatku można przekazać m.in. na działalność konstancińskich harcerzy, fot. Uroczysko Konstancin

000017257) oraz Fundacja Ludzi Otwartej Wyobraźni Flow (KRS 0000401430). Na nasze wsparcie liczą jednak także strażacy ochotnicy i harcerze. W ich przypadku trzeba w zeznaniu podatkowym jako OPP wskazać odpowiednio Związek Ochotniczych Straży Pożarnych RP (KRS 0000116212) lub Związek Harcerstwa Polskiego (KRS 0000268913), a w celach szczegółowych podać nazwę wybranej przez nas gminnej jednostki OSP lub Hufiec Uroczysko Konstancin. W taki sam sposób można pomóc organizacjom funkcjonującym w naszej gminie, ale niemającym statusu OPP. Są to m.in. Dom Artystów Weteranów Scen Polskich w Skolimowie – prowadzony przez Fundację Artystów Weteranów Scen Polskich (KRS 0000161031), Hospicjum Ewdomed (Fundacja Hospicyjna z Gdańska, KRS 0000201002, cel szczegółowy: na rzecz Hospicjum Ewdomed), Centrum Animacji Misyjnej (KRS 0000309499, cel szczegółowy: CAM) czy Stowarzyszenie Piłki Siatkowej Konstancin-Jeziorna (KRS 0000014770, cel szczegółowy: KS SPS Konstancin-Jeziorna). Natomiast za pośrednictwem Fundacji Siepomaga (KRS 0000396361) można przekazać 1,5 proc. na leczenie Karoliny, mieszkanki naszej

gminy, która jest sparaliżowana po ciężkim wypadku (cel szczegółowy: 0476390 Karolina).

## Tutaj płacę podatki

W gminie Konstancin-Jeziorna warto też zostawić swój PIT. Dzięki temu samorząd ma więcej pieniędzy na rozwój i poprawę standardu życia mieszkańców. Dlatego tak ważne jest, by płacić podatki według faktycznego miejsca zamieszkania, a nie zameldowania. Do prawidłowego rozliczenia PIT należy przyjąć adres, pod którym mieszkaliśmy 31 grudnia roku, za jaki PIT jest składany. Natomiast w samej deklaracji należy wpisać – w części A – Urząd Skarbowy w Piaszynie, któremu podlega gmina Konstancin-Jeziorna, a w części B – miejsce faktycznego zamieszkania, nie zameldowania. Nie trzeba składać żadnych dodatkowych formularzy. Natomiast przedsiębiorcy informują skarbowkę o wszelkich zmianach za pomocą formularza CEIDG-1. Pieniądze z podatku dochodowego trafiają w 38,40 proc. do budżetu gminy, w której mieszka podatnik, reszta zasila budżet państwa. Swój podatek w Konstancinie-Jeziornie rozlicza już 98 proc. mieszkańców, za co dziękujemy. ✖



# Mieszkańcy mają inicjatywę

Aż 23 pomysły mieszkańców gminy Konstancin-Jeziorna zostaną w tym roku wsparte finansowo w ramach inicjatywy lokalnej. Samorząd na ich realizację przeznaczy 50 tys. zł.

W ramach inicjatywy lokalnej każdy mógł zaproponować pomysł i zaangażować się społecznie w jego realizację. W tym roku, w wyznaczonym terminie – od 2 do 16 lutego, do konstancińskiego magistratu wpłynęły 23 wnioski. Projekty mieszkańców zweryfikowała komisja powołana przez burmistrza Konstancina-Jeziorny. Wszystkie zostały pozytywnie ocenione. Wsparcie finansowe otrzymają 23 zadania na łączną kwotę 50 tys. zł. Dzięki temu możliwa będzie organizacja m.in. pikników, warsztatów czy spotkań z okazji Dnia Seniora. Gmina wspiera inicjatywy lokalne mieszkańców od 2013 r. W tym czasie zrealizowanych zostało blisko 170 pomysłów, które dofinansowano kwotą ponad 460 tys. zł. ✖



Pierwsze inicjatywy już zostały zrealizowane, np. w willi Gryf odbyło się spotkanie Konstancińskiego Koła Seniorów z okazji Dnia Kobiet. Były: występ zespołu Anibabki, życzenia, kwiaty, ciasta upieczone przez seniorki i upominki, fot. A. Piętha

## ● Inicjatywy wybrane do realizacji w 2024 r.

Nazwa zadania publicznego	Dotacja
Rekreacyjny piknik seniorów	1 700 zł
Piknik rodzinny w Mirkowie	3 250 zł
Malujemy pisanki, przygotowujemy ozdoby i wielkanocne potrawy	2 100 zł
Wędkarze dzieciom	3 150 zł
Konstancin był kobietą – impreza integracyjna mieszkańców Grapy z okazji Dnia Kobiet	2 400 zł
Świąteczne spotkanie seniorów	2 300 zł
Jesień w przyrodzie, w życiu człowieka, w piosenkach	2 100 zł
Kultywujemy lokalne tradycje wigilijne w Kawęczynku	2 000 zł
Turniej szachowy dla mieszkańców Klarysewa	1 300 zł
Warsztaty wielkanocne dla dzieci i dorosłych z parafii Klarysew	1 900 zł
Dzień Seniora 2024	2 100 zł
Artystyczna wiosna w Czernidłach	1 850 zł
Seniorkom w Dniu Kobiet	2 450 zł
Majowy piknik rekreacyjno-kulinarny	1 700 zł
Dzień Seniora – integrujemy, gotujemy i bawimy się	1 750 zł
Spotkania muzyczne i kulinarne	1 700 zł
Lokalne tradycje wielkanocne	1 950 zł
Mirkowski Dzień Dziecka	3 500 zł
Wielkanocne warsztaty artystyczne i kulinarne	2 000 zł
Rekreacyjny Piknik Rodzinny	2 100 zł
Dzień Seniora w Mirkowie	2 000 zł
Warsztaty taneczne, krawieckie i kulinarne seniorów	3 000 zł
Majowe śpiewanie w Kawęczynku	1 700 zł

## Perły Mazowsza 2023 rozdane!

**EVA Park Life & Spa, Konstanciński Chór Kameralny oraz Klub Sportowy Konstancin – oto zwycięzcy plebiscytu Perły Mazowsza 2023 z gminy Konstancin-Jeziorna. Wyróżnienia przyznano w trzech kategoriach: przedsiębiorczość, kultura oraz sport i rekreacja.**

Plebiscyt został zorganizowany już po raz ósmy przez wydawcę Sieci Tygodników Lokalnych, samorządy powiatów piaseczyńskiego, grodzkiego i pruszkowskiego oraz Stowarzyszenie Perły Mazowsza – Lokalna Grupa Działania. W tym roku o wygraną walczyły łącznie 124 podmioty, instytucje, wydarzenia i osoby wybrane przez kapitułę konkursową. Ale o wynikach plebiscytu decydowali już mieszkańcy – łącznie oddano ponad 40 tys. ważnych głosów. Wyniki rywalizacji poznaliśmy 29 lutego podczas gali finałowej, której gospodarzem była gmina Tarczyn. Nagrody przyznano w trzech kategoriach: przedsiębiorczość, kultura oraz sport i turystyka. Perły gminy Konstancin-Jeziorna trafiły do: EVA Park Life & Spa (Uzdrowisko Konstancin-Zdrój S.A.) – Perła Przedsiębiorczości, Konstancińskiego Chóru Kameralnego – Perła Kultury oraz Klubu Sportowy Konstancin – Perła Sportu i Turystyki. Laureatom statuetki wręczył Ryszard Machałek, pierwszy zastępca burmistrza gminy Konstancin-Jeziorna. Galę uświetniły występy lokalnych artystów.



Statuetki z rąk Ryszarda Machałka (w środku) odebrali: Danuta Lasek, kierowniczka Działu Hotelarstwa i Gastronomii EVA Park Life & Spa, oraz Jarosław Frąckowiak z Konstancińskiego Chóru Kameralnego, fot. perlymazowsza.pl





# Wycinanka na wyjątkowe okazje

Pierwsze wzmianki na jej temat pojawiły się ponad 200 lat temu. I jak każda rzecz wykonana z luksusowego i bardzo drogiego materiału, a takim niegdyś był papier, ozdabiała izby tylko na wyjątkowe okazje – z pewnością były nią święta wielkanocne. Mowa o wycinance, której historia nierozłącznie wiąże się z Konstancinem-Jeziorną.

To Królewska Fabryka Papieru sprawiła, że Jeziorna stała się kolebką polskiej wycinanki. Właśnie ona dostarczała gospodyniom materiał do robienia tych niezwykłych ozdób. Z pewnością był to także handel wymienny – w zamian za stare szmaty, z których pozyskiwano celulozę, wiejskie gospodarstwa otrzymywały kolorowy papier.

## Wycinanka zawsze modna

Wycinanki należą do późnej sztuki zdobniczej i obrzędowej, gdyż dopiero około 100 lat temu papier stał się bardziej dostępny. Pierwsze odnotowane ślady dotyczące tej sztuki pojawiły się po 1800 r. i były to tzw. zazdrostki, czyli firanceczki okienne. Były jak odświętny strój na ślub czy święta, który przyozdabiał chatę. Papier jednak, jako materiał nietrwały, nie przeżył dwóch wojen światowych. Ale wycinankarstwo z pewnością nie jest sztuką wymierającą. Po każdej z wojen co prawda gasta, by potem odrodzić się z nową siłą. Czas na wycinankę zaczynał się, gdy kończyły się prace polowe. Od późnej jesieni do wiosny tworzone wycinanki, które miały dekorować wnętrza chat, m.in. z okazji świąt wielkanocnych. Z kolei po zimie, gdy kończył się sezon grzewczy i można było uporządkować



– Wycinankarstwa uczyły się już dziewczynki od najmłodszych lat, by wraz z matkami i babciami dekorować izby przed uroczystościami rodzinnymi i kościelnymi – mówi Olga Różga, fot. C. Puchniarz

chatę oraz pobielić ją od nowa – zdejmowano wycinanki zimowe. Mniej zniszczone przenoszono do obór, a na belkach stropowych, ścianach i piecach zawieszano te świąteczne. Tak ozdobione było całe Urzeczce. Wycinankarstwa uczone się od starszych, wycinaty nie tylko kobiety, choć głównie to one dbały o wygląd domu.

## Symbolika wycinanek

Motywy, które się pojawiają w symbolice wycinankowej, przeszły na papier z pisaneń i haftów. Najbardziej kojarzonym z Wielkanocą wycinankowym motywem jest „drzewko życia” (w Rawskim nazywane różgą, w Wolborskim – cebulą, na Kurpiach w Puszczy Zielonej – lelują, a na Kurpiach w Puszczy Białej – zielkiem). Jego kształt przypomina drzewko otoczone stylizowanymi ornamentami. Charakterystyczną cechą jest symetria oraz to, że górna część jest szersza i bo-

gatsza od podstawy. Jest ono symbolem odradzania się, spójności i związku między życiem ziemskim a wiecznością. Drzewo życia postrzegane jako wzorzec kulturowy symbolizowało wieczne odradzanie się przyrody, a równocześnie przemijanie ludzkiego losu. Dla chrześcijan utożsamiane z nim drzewo krzyża jest miejscem, w którym śmierć stała się początkiem życia. Wycinankowe wielkanocne wzory eksponowały motywy kwiatowe, roślinne i zwierzęce: kogut i kura – symbolizują urodzaj i płodność oraz klepsydrowe krągłe sylwety kobiet (lalka) – symbolizują matkę, żywicielkę oraz gospodynię. Miały być znakiem zdrowia, dostatku i szczęścia. Wycinankowymi serwetkami przyozdabiano również koszyczki ze święconką.

## Zapraszamy do Muzeum

Obecnie instytucją popularyzującą sztukę wycinankarstwa jest Muzeum Wycinanki w Konstancinie-Jeziornie prowadzone przez Konstanciński Dom Kultury. To niezwykle miejsce muzealno-educacyjne, które wyróżnia nasze miasto i Mazowsze na kulturalnej mapie Europy. Najstarsze eksponaty ze zbiorów Muzeum liczą sobie prawie 100 lat. Jego ekspozycję wzbogacają unikatowe przedmioty i pamiątki przekazane KDK przez mieszkańców oraz bezcenne artefakty i dokumenty związane z rozwojem konstancińskiej papierni. Do zwiedzania, udziału w warsztatach oraz lekcjach muzealnych zaproszone są dzieci, młodzież i dorośli. Muzeum otwarte jest dla zwiedzających przez 6 dni w tygodniu: we wtorki, środy i piątki w godz. 10.00–18.00, czwartki są dniami otwartymi i wstęp na wystawę jest bezpłatny, a od 17.30 co tydzień można przychodzić bez zapisu na Otwarte Popołudnia. Natomiast w weekendy placówka zaprasza w godz. 12.00–20.00. ✖

Tekst powstał w oparciu o rozmowę z Olą Różgą – wycinankarką, edukatorką i specjalistką ds. edukacji w Muzeum Wycinanki w Konstancinie-Jeziornie.



Kogutki na płotku, Rozalia Kowalczyk (1956 r.), fot. Archiwum rodzinne



# Pisanka – królowa Wielkanocy

Królują zarówno w koszyczku ze święconką, jak i na wielkanocnym stole. Pisanki, bo o nich mowa, są wciąż żywą i piękną polską tradycją, bez której nie wyobrażamy sobie świąt. O ich symbolice oraz metodach zdobienia opowiedziała nam Marianna Król, twórczyni ludowa nadwiślańskiego Urzecza.

Wielkanoc to najważniejsze i najstarsze święto wszystkich chrześcijan. Obchodzone jest na pamiątkę męki, śmierci i zmartwychwstania Jezusa Chrystusa – symbolizuje triumf życia nad śmiercią. To także szczególny czas w polskiej tradycji i kulturze, pełen niezwykłych obyczajów i symboliki. Każdy region w kraju może pochwalić się swoimi różnorodnymi zwyczajami. O tych z nadwiślańskiego Urzecza, do którego przynależy gmina Konstancin-Jeziorna, opowiedziała nam Marianna Król, mikołajka i propagatorka kultury ludowej.

## Na początku było jajko

Honorowe miejsce w koszyczku ze święconką oraz na wielkanocnym stole zajmują pisanki. Skąd wzięło się malowanie jajek? To tradycja, która sięga czasów starożytnego Egiptu. Tam na jajkach malowano wizerunki skarabeuszy. Z kolei w Mezopotamii były symbolem budzącej się na wiosnę przyrody. – Istnieje wiele starych podań i legend – mówi Marianna Król. – Jedna z nich opowiada o Marii Magdalenie, która z koszem jajek przyszła o do grobu Jezusa i zastała go pustym. Gdy zrozpaczona zaczęła płakać, jej łzy zabarwiły jajka na czerwono. Z kolei jeszcze inna mówi, że gdy prowadzono Jezusa na Golgotę, Żydzi rzucali w niego kamieniami, które Bóg zmieniał w pisanki. Tak zmniejszył cierpienie swego Syna. Na ziemiach polskich najstarsze pisanki pochodzą z końca X w., odnaleziono je podczas wykopalisk archeologicznych w pozostałościach grodu na polskiej wyspie Ostrówek.

## Rodzaje pisanek

Pisanki mają wiele nazw. Zależą one od części Polski oraz od sposobu, w jaki zostały wykonane. Jest kilkanaście metod zdobienia. – Kraszanki, malowanki, byczki i hałunki to jajka pomalowane na jeden kolor – wymienia artystka. – Natomiast drapanki to pisanki, na których



Pisanki autorstwa Marianny Król zachwycają kunsztem i pięknem, fot. J. Wołoszyńska-Matysek

wyskrobany został jakiś wzorek. Z kolei piaski to jajka ozdabiane ornamentem z pszczelego wosku, a następnie farbowane w barwnikach. Były też naklejanki z naklejonym na nich deseniem – listkami, płatkami, gałązkami, papierem czy wótczką. Obecnie każdy region ma swoje wzornictwo. I tak np. pisanki z Łowicza można poznać po wyklejanych kogutkach, z Mazowsza pisane są woskiem i drapano, a Kurpie mają wyklejane sitowiem (ze środka łądygi tej trawy wyciska się tzw. białą duszę). – Nasz region, urzeczański, cechują wzory na białym tle pisane czarnym woskiem – podkreśla pani Marianna. – Inspiracją dla nich była zawsze okoliczna przyroda: kwiaty i gałązki.

## Barwy z natury

Szczególnie symbolicznie pojmowano niegdyś barwy pisanek. – Latem gospodynie

zbierały różne zioła, suszyły je, a następnie wykorzystywały do farbowania – wyjaśnia artystka.

Tak więc czarny kolor i fioletowy można było uzyskać, gotując jajka w szyszkach olchy, brązowy – w łuskach cebuli, czerwony – w suszonych owocach jagód leśnych, żółty – w korze młodej jabłoni, natomiast zielony – w młodym życie. – Większości z nich nie mogło zabraknąć w wielkanocnej święconce: żółty oznaczał zdradę Jezusa, czerwony przypominał jego biczowanie i umęczenie, czarny i fioletowy symbolizowały żałobę, a zielony nadzieję – wyjaśnia Marianna Król.

## Moc pisanek

Pisanki były też najpopularniejszym prezentem z okazji świąt. Obdarowywano nimi rodzinę, przyjaciół i znajomych, jako wyraz szacunku i serdecznych uczuć. Święconych jajek jednak nie można było jeść po zachodzie słońca w Wielką Niedzielę, bo wróżyło to kurzą ślepotę. Natomiast ich skorupki gospodynie układały pod progiem domu – przed wejściem, aby w ten sposób obronić go przed złymi duchami, wysypywały je na pola, do sadów i dawały krowom, by zapewnić w ten sposób urodzaj i dobrobyt. Tradycja ta praktykowana jest do dziś. ✕

Urzeczańskie wzory na pisankach cechuje inspiracja okoliczną przyrodą, fot. J. Wołoszyńska-Matysek







# Reymont – wiedza, zawód, przyszłość

Już niedługo ósmoklasiści staną przed ważnym wyborem. Naprzeciw oczekiwaniom absolwentów szkół podstawowych, jako jedyna szkoła średnia w Konstancinie-Jeziornie, z ciekawą ofertą edukacyjną wychodzi Zespół Szkół im. Władysława Stanisława Reymonta.

W roku szkolnym 2024/2025 placówka przy ul. Mirkowskiej 39 w Konstancinie-Jeziornie zapewnia 112 miejsc, w tym 56 w liceum ogólnokształcącym – na kierunku fizjoterapia oraz w klasie językowej oraz 56 miejsc w technikum kształcącym w zawodzie technik lotniskowych służb operacyjnych i technik logistyki.

## Ciekawe kierunki

Oferta szkoły doskonale wpisuje się w uzdrowski charakter gminy Konstancin-Jeziorna. Placówka proponuje kandydatom do liceum kształcenie na kierunku prozdrowotnym. Klasa o profilu fizjoterapii umożliwi bliskie poznanie tajników pracy z pacjentem dzięki przedmiotom uzupełniającym, takim jak: fizjoterapia, anatomia i fizjologia człowieka, podstawy masażu i ratownictwo medyczne. Natomiast klasa o profilu językowym to oferta skierowana szczególnie do uczniów z zamiłowaniem do języków obcych. Program nauczania umożliwi naukę aż pięciu języków: angielskiego i niemieckiego – na poziomie rozszerzonym, oraz podstaw hiszpańskiego, włoskiego i szwedzkiego. Zespół Szkół im. Władysława Stanisława Reymonta zapewnia też kształcenie na przyszłościowych kierunkach w technikum. Technik lotniskowych służb operacyjnych to



Konstanciński Zespół Szkół może pochwalić się profesjonalną bazą dydaktyczną, fot. Archiwum szkoły



W ramach współpracy z licznymi podmiotami uczniowie mają możliwość udziału w cyklicznych zajęciach organizowanych m.in. na polskich lotniskach, fot. Archiwum szkoły

specjalizacja, która daje możliwość zatrudnienia na lotniskach w szeroko rozumianych służbach lotniskowych, jako np. koordynator ruchu naziemnego. – Dla najlepszych uczniów szkoła zapewnia kursy stewardessy i stewarda linii lotniczych, kurs lotniczy basic cargo oraz szkolenia szybowcowe pomocne w szybkim znalezieniu pracy po ukończeniu szkoły – wylicza Krzysztof Jabłoński, dyrektor ZS. – Z kolei uczniowie, którzy wybiorą kierunek technik logistyki, nauczą się organizacji i zarządzania procesami magazynowania, produkcji i dystrybucji najróżniejszych towarów.

W trakcie nauki uczniowie zdobywają wiedzę i umiejętności z zakresu przyjmowania, przechowywania i wydawania towarów z magazynów; monitorują stany poziomu zapasów, prowadzą dokumentację magazynową, planują i organizują procesy spedycyjne i transportowe. Na kierunkach tych niezbędna jest znajomość języków obcych, dlatego w ofercie szkoły, również w technikum, mieści się nauka języka angielskiego w stopniu rozszerzonym oraz nauka od podstaw dodatkowych języków – hiszpańskiego, niemieckiego lub włoskiego.

## Bogata współpraca

Szkoła może się pochwalić owocną współpracą z licznymi podmiotami. Liceum we-

szło np. w kooperację z firmą Domingo, która organizuje warsztaty chirurgiczno-anatomiczne. Dzięki temu licealiści mają możliwość dokonywania sekcji poszczególnych narządów ciała zwierząt, np. oka czy serca. Z kolei Wodne Ochotnicze Pogotowie Ratunkowe objęło patronatem klasę medyczno-rehabilitacyjną. W szkole działa też Młodzieżowa Grupa Ratownicza. Natomiast uczniowie kształcący się w zawodzie technik lotniskowych służb operacyjnych mają możliwość współpracy z partnerami takimi, jak Welcome Airport Services, Polskie Porty Lotnicze S.A., Polish Airports Academy, Kadry Turystyki Sp. z o.o. oraz Wydział Mechaniczny Energetyki i Lotnictwa Politechniki Warszawskiej. – Umożliwia to organizowanie cyklicznych zajęć na lotniskach – dodaje Krzysztof Jabłoński. – Nasza młodzież już podczas nauki może odbyć płatne praktyki na portach lotniczych w Warszawie i Radomiu. Partnerami specjalizacji technik logistyki są: Point of View, CTDI, Eles+Ganter Polska, Mondy Solec Sp. z o.o., TransEdu, Wydział Transportu Politechniki Warszawskiej, Wojskowa Akademia Techniczna oraz Wyższa Szkoła Logistyki w Poznaniu. Dla młodzieży kształcącej się na tym kierunku organizowane są m.in. cykliczne szkolenia z przewozu materiałów niebezpiecznych, szkolenia menagerów branży



TSL, szkolenia z obsługi programu Autocad czy kursy obsługi wózków widłowych.

### Nowoczesne pracownie

Szkoła może pochwalić się dobrze przygotowaną kadrą pedagogiczną i nowoczesną bazą dydaktyczną, która zapewnia komfortowe warunki do nauki i wszechstronnego rozwoju uczniów. Na szczególną uwagę zasługuje pracownia fizjoterapii. Jest ona wyposażona w profesjonalny sprzęt do fizjoterapii i fizykoterapii, prądy, ultradźwięki, materace gimnastyczne do ćwiczeń, taśmy rehabilitacyjne Thera Band, piłki sensoryczne oraz wiele innych.

– W bieżącym roku szkolnym pozyskaliśmy rekordowe środki zewnętrzne – podkreśla dyrektor ZS. – Całkowita wartość naszego flagowego projektu „Na skrzydłach sukcesu!” to blisko 1 mln zł. Dzięki temu uczniowie technikum od września będą uczyć się w dwóch nowoczesnych pracowniach. Logistyczna zostanie doposażona m.in. w laptopy z dedykowanym oprogramowaniem – InsERT GT, Goodloading oraz symulującym giełdę transportową, a także systemem zarządzania magazynem WMS. To jeszcze nie wszystko. Na uczniów wszystkich klas technikum, w ramach projektu, czekają również płatne staże.

### Współpraca zagraniczna

Placówka rozwija też współpracę międzynarodową. Pierwszy raz w historii, w ramach projektu Erasmus+, na dwa tygodnie 28 uczniów wyjedzie do Barcelos w Portugalii. – Prowadzimy zdalne lekcje z uczniami z Grecji, Hiszpanii czy Francji – wylicza Krzysztof Jabłoński. – Nie tylko dbamy o edukację swoich uczniów, ale również zapewniamy rozrywkę, organizując wycieczki zarówno krajowe, jak i zagraniczne.

W roku szkolnym 2023/2024 uczniowie odwiedzili m.in. Trójmiasto, Warmię i Mazury, Kraków oraz Góry Świętokrzyskie. Już w kwietniu na młodzież czeka kolejna niezapomniana przygoda, która na długo pozostanie w ich pamięci – 11-dniowy pobyt w Barcelonie. – Nasza szkoła systematycznie wznosi się ku górze, podnosi jakość kształcenia oraz jest otwarta na pomysły uczniów – podkreśla dyrektor. – Kadra pedagogiczna, która wspólnie z młodzieżą tworzy przyjazną atmosferę, podejmuje działania wspierające rozwój młodych ludzi i aktywnie pomaga w wyborze ścieżki kariery.

Z ofertą szkoły można zapoznać się na stronie internetowej: [www.zskj.pl](http://www.zskj.pl). ✖

# W Dwójce powstanie klasa pływacka

To dobra wiadomość dla małych sportowców. W Szkole Podstawowej nr 2 w Konstancinie-Jeziornie powstanie, od września tego roku, pierwsza w gminie klasa pływacka dla uczniów zaczynających naukę. Jej utworzenie to owoc współpracy placówki z Integracyjnym Klubem Sportowym Konstancin.

Pływanie jest jedną z najszybciej rozwijających się dyscyplin sportowych w naszej gminie. Dużą w tym zasługą Integracyjnego Klubu Sportowego Konstancin, działającego od 2008 r. To jego zawodnicy, w głównej mierze uczniowie Dwójki, zdobywają liczne medale i wyróżnienia w najważniejszych zawodach wojewódzkich i ogólnopolskich.

### Owoc współpracy

Właśnie z myślą o popularyzacji tego sportu w naszej gminie Katarzyna Chiszko, dyrektorka Szkoły Podstawowej nr 2, oraz Aleksandra Golon, koordynatorka szkolenia sportowego w IKS Konstancin, podjęły współpracę w zakresie stworzenia profesjonalnych warunków do rozwoju dydaktycznego i sportowego uczniów. Jej owocem jest utworzenie, od września tego roku, pierwszej klasy sportowej o profilu pływackim, na co zielone światło dała gmina Konstancin-Jeziorna, jako organ prowadzący szkołę. W klasie pływackiej plan lekcji zakłada rozszerzony program zajęć wychowania fizycznego, w wymiarze 10 godzin tygodniowo. Na uczniów czekają 3 godziny WF-u oraz 7 godzin szkolenia sportowego, obejmującego m.in. gry zespołowe, gimnastykę czy lekkoatletykę. Oprócz tego równolegle realizowany będzie program kształcenia ogólnego. Dzieci w klasie sportowej zostaną wyposażone w szeroki wachlarz umiejętności ruchowych z różnych dyscyplin. Te wykazujące zdolności pływackie będą miały możliwość rozwijania swojej pasji na poziomie wyczynowym. O przyjęcie do klasy pływackiej mogą ubiegać się dzieci urodzone w 2017 r., które mieszkają w gminie Konstancin-Jeziorna. – Przy naborze nie obowiązuje rejonizacja – wyjaśnia Katarzyna Chiszko, dyrektorka SP nr 2. – Od kandydata wymagany jest m.in. dobry stan zdrowia, potwierdzony zaświadczeniem od lekarza pediatry. Dodatkowo młodych sportowców czeka test



W klasie pływackiej zajęcia sportowe będą się odbywały m.in. na basenie, fot. IKS Konstancin

sprawnościowy, obejmujący test koordynacji ruchowej i gibkości. Co ważne, dzieci nie muszą umieć pływać, ale nie powinny bać się samodzielnego wejścia do basenu czy zanurzenia głowy w wodzie.

### Rekrutacja trwa

Rekrutacja do pierwszych klas publicznych szkół podstawowych, a także gminnych przedszkoli i oddziałów przedszkolnych na rok szkolny 2024/2025 rozpoczęła się kilka tygodni temu i potrwa do 29 marca (do godz. 15.00). W przypadku najmłodszych dzieci obowiązuje nabór elektroniczny, za pośrednictwem systemu rekrutacji dostępnego na stronie: [konstancinjeziorna.formico.pl](http://konstancinjeziorna.formico.pl). Posiadacze profilu zaufanego mogą wypełnić i złożyć wniosek online bez konieczności wizyty w placówce. Natomiast ci, którzy go nie mają, muszą wydrukować wypełniony dokument, podpisać i złożyć osobiście w przedszkolu lub oddziale przedszkolnym pierwszego wyboru. W przypadku podstawówek obowiązują stare zasady – wniosek o przyjęcie dziecka (spoza obwodu szkoły) lub zgłoszenie dziecka (z obwodu) do klasy pierwszej trzeba złożyć w wersji papierowej w wybranej placówce. ✖





# Kuloodporny papier z Jeziorny

XIX wiek to czas szalonych wynalazków. Być może niektórzy pamiętają „Lalkę” Bolesława Prusa i metal lżejszy od powietrza, inni są miłośnikami steampunku. Tymczasem w 1839 r. w Papierni pokazano wynalazek jeszcze bardziej niesamowity – tekturę zatrzymującą pociski karabinowe, w które zdecydowano się wyposażać rosyjskie wojsko.

W 1830 r. Bank Polski zakupił manufakturę papierniczą w Jeziornie. Rozpoczęto jej przekształcanie w nowoczesny zakład przemysłowy, a w Anglii zakupiono pierwszą maszynę do wyrobu „papieru bez końca”. Do jej obsługi zatrudniono specjalistę. W 1835 r. z Francji sprowadzono Gabriela Planche’a, który objął stanowisko dyrektora technicznego na podstawie kontraktu zawartego na okres 10 lat. Zgodnie z nim otrzymywał 12 tysięcy ówczesnych złotych polskich rocznie oraz 15 proc. zysków z produkcji, co przewyższało dwukrotnie pensję głównego dyrektora naczelnego Piotra Łubieńskiego. Choć jeszcze do 1838 r. papier czerpano ręcznie, Planche okazał się wart wypłacanej pensji.

## Niebywały wynalazek

Za namową Francuza zakupiono drugą maszynę i uruchomiono mechaniczną produkcję, co zostało szeroko opisane przez ówczesną prasę jako niebywałe wydarzenie. Przez pewien czas urządzenie prezentowano znamienitym gościom, a w środowisku warszawskich elit wypadało wręcz zobaczyć niebywały wynalazek techniczny. W 1839 r. urodziny organizował w papierni hrabia Stanisław Grabowski, wieloletni wysoki urzędnik Królestwa, minister i senator, a ich głównym punktem po obiedzie był pokaz produkcji papieru. Zakład odwiedził także niestawny namiestnik Królestwa Iwan Paskiewicz, pamiętany w Polsce głównie ze stłumienia powstania listopadowego, za co otrzymał tytuł księcia warszawskiego. Podczas wizyty towarzyszył mu liczny sztab oraz ministrowie, w tym wspomniany już hrabia Grabowski, wówczas kontroler generalny Królestwa. Byli pod niezwykłym wrażeniem tego, co ujrzeli, o czym w 1838 r. donosił „Kurier Warszawski”: „Machina do ciągłego papieru wyrzucała sama do przygotowanych szufladek, gotowe już arkusze papieru najpiękniejszego, które przed iedną jeszcze chwilą były ieszcze obmierzłą szmatą”. Dla przyzwyczajonych dotąd wyłącznie do pracy ludzkich rąk ówczesnych postęp rewolucji przemysłowej i mechanizacja były czymś niesamowitym.

## Nowy rodzaj tektury

Planche przedstawił namiestnikowi także inny rodzaj wynalazku. Był to „nowy rodzaj tektury, wytrzymałej uderzenie kuli karabinowej bez żadnego uszkodzenia” – pisała „Gazeta Polska” 18 września 1872 r. Dla celów demonstracyjnych wyprodukowano z tektury kilka kirysów wojskowych (pancerzy korpusowych). Próby wypadły pomyślnie. Choć brzmi to mocno fantastycznie, pamiętać należy, iż w tym czasie prędkość pocisków wystrzeliwanych z broni palnej była dużo mniejsza, karabin był bronią jednostrzałową, ładowaną przede wszystkim z przodu, pociski nie miały kształtu stożka i nie były metalowe. Zasięg skutecznego strzału wynosił około 50 m, lufy nie były w większości przypadek gwentowane, co nie nadawało kulom momentu obrotowego, a tym samym nie miały one zwiększonego pędu. Nie dziwi zatem, że wzmocniona „sekretnym sposobem” tektura była w stanie zatrzymać w określonych warunkach strzał oddany z większej odległości. Planche otrzymał patent na wynalazek i 200 rubli na jego dalsze udoskonalenie, a po ukończeniu powyższego władze rosyjskie nabyły sekret wyrobu kuloodpornej tektury z Jeziorny za 20 tys. rubli w asygnatach i złożyły zamówienie na kilkaset kirysów i hełmów. Były one dużo tańsze do wykonania niż płyty z metalu, które wówczas wykorzystywano, a przede wszystkim dużo lżejsze. Wedle relacji wynalazek Planche’a wytrzymał „uderzenie kuli karabinowej wyrzuconej z odległości 70, 60 a nawet 50 kroków”, rzecz jasna im większa odległość, tym był skuteczniejszy, gdyż prędkość wystrzelonego pocisku spadała wraz z przebytą drogą.

## Zapomniany wynalazek

Trudno powiedzieć, czy w boju wynalazek się sprawdził. Zajmowali się nim wysocy cesarscy oficerowie, lecz jak napisano w „Gazecie Polskiej”: „zbieg różnych okoliczności sprowadził między 1841 r. i 1844 r. zapomnienie o wynalazku”. Planche przeznaczył przyznaną mu sumę na ubogich. Kirysy i wprowadzenie mechanicznej produkcji w Jeziornie zostały jednak zauważone. W czerwcu 1839 r. car



Widok na Fabrykę Papieru na osiedlu Mirków od strony stawu (stan obecny), fot. A. Piętko

Mikołaj I nagroził inżyniera „kosztownym brylantowym pierścieniem”, a papierni w Jeziornie nadał miano fabryki cesarsko-królewskiej, dając zgodę na używanie zgodnego z rządowym wzorem symbolu cara na produkowanym papierze. Za tym poszło odznaczenie dla Francuza, którego uhonorowano w 1840 r. medalem złotym 2. klasy. Działania Planche’a znajdowały uznanie także w Banku Polskim, gdyż jak czytamy w sprawozdaniu za 1841 r.: „Zarząd wyraził zadowolenie Dyrektorowi Planche za jego działalność”. Planche zamieszkał na stałe w Jeziornie, świadcząc przy okazji licznych chrztów w rodzinach urzędników Papierni. Pozostał tu wraz z żoną Leontyną do 1849 r., kiedy wyjechał za granicę, skąd wysłał prośbę o zwolnienie z obowiązków, motywując powyższe nadwątlonym zdrowiem. Choć z sekretu kuloodpornej tektury nie korzystano, jeszcze w 1872 r. przypominano, iż jego powiernikiem stał się mechanik Papierni, inżynier Karol Lissner. Była to już jednak epoka karabinów odcylkowych oraz naboju stożkowych o zwiększonej prędkości, kilka lat po bitwie pod Sadową w 1866 r., gdy nowoczesne karabiny Dreyse M1849 w rękach pruskiego wojska rozstrzelały austriacką armię. Wobec rozwoju techniki wojskowej tektura nie mogła znaleźć zastosowania. ✖

**Paweł Komosa**  
portal historyczny Okolice Konstancina



# Biblioteka to nie tylko książki

Ponad 175,5 tys. wypożyczeń, blisko 70 nowych czytelników i prawie 3,2 tys. zakupionych nowości wydawniczych. Biblioteka Publiczna w Konstancinie-Jeziornie podsumowała 2023 rok.

Konstancińska biblioteka niezmiennie cieszy się dużą popularnością wśród mieszkańców gminy. Na koniec 2023 r. z jej zasobów skorzystały łącznie 3654 osoby i jest to wzrost o około 2 proc. w stosunku do roku poprzedniego. Najliczniejszą grupę stanowią mieszkańcy w wieku powyżej 60 lat (1001 osób), a najmniejszą dzieci w wieku do 5 lat (67 osób).

## Nowości na półkach

W ubiegłym roku konstancinianie wypożyczyli łącznie ponad 175,5 tys. woluminów księgozbioru oraz materiałów bibliotecznych, w tym: 117 532 książki, ponad 1,8 tys. zbiorów specjalnych – audiobooków, filmów i multimediów, a także ponad 3,7 tys. czasopism. Mieszkańcy gminy chętnie korzystali też z platformy Legimi, która zapewnia darmowy dostęp do 320 tys. tytułów online. W 2023 r. wypożyczyli w ten sposób blisko 52 437 ebooków i audiobooków – to o ponad 14 tys. więcej niż w 2022 r. – Nasza biblioteka, jako jedyna w powiecie, cyklicznie dokupuje pakiety kodów, dzięki czemu ma nieograniczoną ich pulę na każdy miesiąc – wyjaśnia Katarzyna Świeczak, kierowniczka ds. sieci

bibliotecznej konstancińskiej księżnicy. – Dlatego wszystkie osoby mające kartę biblioteczną oraz aktywne konto czytelnicze mogą otrzymać od nas bezpłatny kod, który ważny jest 30 dni od daty aktywacji. Ponadto placówka oferuje czytelnikom dostęp do cyfrowej wypożyczalni Academica oraz Polony, czyli jednej z najnowocześniejszych bibliotek cyfrowych na świecie i jednocześnie największej tego typu w Polsce. W ubiegłym roku na bibliotecznych półkach pojawiło się ponad 3,1 tys. nowości wydawniczych oraz 131 audiobooków. Ich zakup kosztował ponad 91 tys. zł.

## Z myślą o czytelnikach

Konstancińska biblioteka to nie tylko książki. W 2023 r. księżnica zorganizowała łącznie 113 wydarzeń, w tym m.in. spotkania z autorami, oraz poetycko-muzyczne (gośćmi byli m.in. Remigiusz Grzela, poeta i dramaturg oraz Kuba Michalski, wokalista i kompozytor), wystawy, zabawy czytelnicze i konkursy tematyczne, lekcje biblioteczne oraz spotkania Dyskusyjnego Klubu Książki. Placówka aktywnie też uczestniczyła w ogólnopolskim Narodowym Czytaniu utworu Elizy Orzesz-



Biblioteka regularnie uzupełnia swoje zbiory o nowe pozycje wydawnicze, fot. J. Wotoszyńska-Matyszek

kowej „Nad Niemnem”, a także w Dniach Konstancina 2023. Biblioteka także systematycznie się zmienia, aby sprostać potrzebom czytelników. – Wychodząc naprzeciw ich oczekiwaniom, na przykład w filii na osiedlu Grapa utworzyliśmy pokój do cichej pracy – dodaje Katarzyna Świeczak. – Odwiedzające go osoby mogą tam oddać się ulubionej lekturze, przeglądać prasę lub pracować na własnym urządzeniu, korzystając z dostępu do bezprzewodowego internetu.

Pomieszczenie zostało doposażone w wygodne meble – fotele, stoliki oraz stylową lampę, wpasowujące się w charakterystyczne wnętrze willi Gryf. Z kolei w bibliotece głównej przy ul. Świetlicowej w oknach zamontowano żaluzje, a w filii Skolimów dodatkowe regały na systematycznie powiększający się księgozbiór. ✖



Spotkanie autorskie z Remigiuszem Grzelą w filii Skolimów, fot. Archiwum Biblioteki



Lekcje biblioteczne cieszą się dużym zainteresowaniem, fot. Archiwum Biblioteki

## Biblioteka się zmieniła

Na terenie gminy Konstancin-Jeziorna działa 5 placówek bibliotecznych: siedziba główna (ul. Świetlicowa 1), filia na Grapie (ul. Jana Sobieskiego 13), filia w Skolimowie (ul. Stanisława Moniuszki 22B), filia w Opaczu (Opacz 8) i filia w Słomczynie (ul. Wiślana 85). Dzięki władzom samorządowym w ciągu ostatnich 13 lat wszystkie zyskały nowy, atrakcyjny wygląd. Siedziba główna księżnicy przeszła totalną metamorfozę dzięki generalnemu remontowi; filia na Grapie została przeniesiona do pięknej, odrestaurowanej i zabytkowej willi Gryf, a filia w Skolimowie do wyremontowanego budynku, w którym niegdyś mieścił się Urząd Pocztowy. Zmieniono również wygląd mniejszych placówek wiejskich – wymieniono całe wyposażenie tak, aby standardem nie odbiegały od miejskich.







# Pieniądze na sport podzielone

Pół miliona złotych dla ośmiu klubów sportowych na realizację czternastu projektów dla dzieci, młodzieży i dorosłych. Znamy wyniki otwartego konkursu ofert na wsparcie w 2024 r. rozwoju sportu w gminie Konstancin-Jeziorna.

O dotacje tradycyjnie mogły ubiegać się kluby działające na terenie naszej gminy. Na ogłoszony 29 stycznia otwarty konkurs projektów na wsparcie rozwoju sportu w gminie Konstancin-Jeziorna wpłynęło 16 wniosków. W wyniku oceny formalnej i merytorycznej komisja, powołana przez burmistrza, odrzuciła 2 projekty, które nie spełniły kryteriów. Pozostałe 14 projektów komisja zarekomendowała Kazimierzowi Jańczukowi, burmistrzowi gminy Konstancin-Jeziorna, do przyznania dotacji z budżetu gminy. Ostateczne wyniki konkursu poznaliśmy 7 marca. W tym roku do 8 klubów sportowych trafi łącznie 500 tys. zł. Środki te zostaną przeznaczone na dofinansowanie m.in.: udziału zawodników w rozgrywkach ligowych, turniejach, zawodach, zajęciach oraz obozach sportowych. W latach 2011–2023 samorząd Konstancina-Jeziorny na zrealizowanie przez kluby sportowe 172 projektów przeznaczył prawie 4,7 mln zł. ✖



Dla władz gminy duże znaczenie ma rozwój wielu różnych dyscyplin sportowych, m.in. korbballu, fot. UKS Cirkus

## Wyniki otwartego konkursu projektów na wsparcie rozwoju sportu w 2024 r.

Nazwa klubu sportowego	Nazwa projektu	Dotacja (w zł)
RKS 1923 Mirków	RKS Mirków – organizacja treningów, meczów oraz udział w rozgrywkach osób dorosłych w piłce nożnej	24 500
	Akademia RKS Mirków – organizacja treningów, meczów, obozów oraz udział w rozgrywkach dla dzieci i młodzieży w piłce nożnej	71 500
MUKS Kosa Konstancin	Piłka nożna – szkolenie, organizacja i udział w rozgrywkach MZPN, turniejach i obozach sportowych wszystkich grup dzieci i młodzieży oraz seniorów MUKS Kosa Konstancin	70 000
UKKK IPPON Konstancin-Jeziorna	Udział w zawodach sportowych dla dzieci, młodzieży i dorosłych w kraju i zagranicą, organizacja zawodów sportowych oraz prowadzenie szkolenia sportowego w dyscyplinie karate kyokushin	36 000
LKS Urzecze Gassy	LKS Urzecze Gassy – promowanie aktywnego spędzania czasu i wspieranie rozwoju ruchowego lokalnej społeczności poprzez udział w zawodach ligowych i pucharowych oraz szkolenie i propagowanie zdrowego trybu życia poprzez trenowanie piłki nożnej	24 800
KS Stowarzyszenie Piłki Siatkowej Konstancin-Jeziorna	Szkolenie oraz udział w turniejach i zawodach dzieci i młodzieży w dyscyplinie piłka siatkowa	28 800
	Szkolenie i udział drużyny męskiej KS Stowarzyszenie Piłki Siatkowej Konstancin-Jeziorna w rozgrywkach ligowych Warszawsko-Mazowieckiego Związku Piłki Siatkowej	24 300
	Obóz sportowy w piłce siatkowej	13 000
	Szkolenie zespołu żeńskiego KS Stowarzyszenie Piłki Siatkowej Konstancin-Jeziorna oraz udział w rozgrywkach pierwszoligowych Warszawsko-Mazowieckiego Związku Piłki Siatkowej	28 000
KS Konstancin	Działalność szkoleniowa w dyscyplinie koszykówka na wózkach	19 000
IKS Konstancin	Działalność szkoleniowa w dyscyplinie koszykówka na wózkach	20 400
	Szkolenie sportowe dzieci i młodzieży z gminy Konstancin-Jeziorna w dyscyplinie pływanie	56 500
UKS Cirkus	Szkolenie sportowe i uczestnictwo w zawodach w korbballu	7 800
	Organizacja zgrupowania szkoleniowego dla dzieci i młodzieży z gminy Konstancin-Jeziorna oraz 24. Ogólnopolskiego Turnieju Korbballu	12 800



# Imprezowy rozkład jazdy

Koncerty, jarmarki, potańcówki i festiwale. Tegoroczny kalendarz imprez plenerowych zapowiada się bardzo rozrywkowo. Do wspólnej zabawy zapraszają Wydział Promocji i Współpracy Zagranicznej Urzędu Miasta i Gminy, Konstanciński Dom Kultury oraz Gminny Ośrodek Sportu i Rekreacji. Będzie się działo.

Tradycyjnie sezon wydarzeń plenerowych zainauguruje Jarmark Kultury Urzeczca, który odbędzie się już 12 maja. Będzie to idealna okazja, by poznać historię i kulturę ludową nadwiślańskiego mikroregionu, zanikających zawodów, rzemiosła, sztuki, muzyki, tańców, a także unikatowych urzędzkich przysmaków. Tydzień później – 19 maja – będziemy świętować Dzień Strażaka i 100-lecie OSP Cieciszew. Zaplanowano m.in. paradę orkiestr dętych i piknik rodzinny w Parku Zdrojowym. W maju planowany jest także Nightskating Konstancin-Jeziorna, czyli wieczorny przejazd rolkarzy ulicami miasta. Hucznie obchodzone będzie też święto miasta. Na Dni Konstancina zapraszamy 8 i 9 czerwca. W tym roku tematem przewodnim imprezy będą lata 20. i lata 30. XX wieku. W tych dniach przeniesiemy się do początków podwarszawskiego letniska. Nie zabraknie koncertów gwiazd, wystaw, a także okazji do zakupów, przede wszystkim rękodzieła i wyrobów artystycznych. Warto zobaczyć wystawę zabytkowych aut i wziąć udział w paradzie retro. W czerwcu czekają nas także: „Cuda, wianki, potupaje”, czyli noc świętojańska w Hugonówce, Święto Wycinanki w Muzeum Wycinanki.



Już 19 maja będziemy świętować Gminny Dzień Strażaka. W programie obchodów m.in.: parada, występy orkiestr dętych i piknik rodzinny w Parku Zdrojowym, fot. Archiwum UMIG

W wakacyjne weekendy konstanciński amfiteatr i altana rozbrzmiewać będą muzyką – od popu, przez rock i jazz, aż po klasykę. Nie można też zapomnieć o Jazz Zdrój Festiwalu (lipiec). Jesień rozpoczniemy z przytupem w pięknym folkowym stylu – 8 września zaprosimy na dożynki gminne. Z kolei 14 i 15 września warto pamiętać o festiwalu Otwarte

Ogrody. W scenerii konstancińskich willi zaplanowano liczne wystawy malarstwa, fotografii i rzeźby. Listopad to tradycyjnie Bieg Niepodległości i piknik historyczny w Parku Zdrojowym. Grudzień otworzy z kolei Mikołajkowy Dzień Przedszkolaka, a zamknie Jarmark Świąteczny (15 grudnia). Do zobaczenia na imprezach w gminie Konstancin-Jeziorna. ✖

## Chór poszukuje męskich głosów

Jeśli lubisz śpiewać i chcesz rozwijać swoje umiejętności wokalne, wstąp w szeregi Konstancińskiego Chóru Kameralnego. Składający się z pasjonatów czterogłosowy zespół mieszany poszukuje nowych głosów męskich.

Konstanciński Chór Kameralny jest jednym z największych zespołów muzycznych gminy Konstancin-Jeziorna. Istnieje na scenie już od blisko 10 lat. Składający się z pasjonatów czterogłosowy zespół mieszany prowadzi obecnie Franciszek Kubicki. Chór w swoim repertuarze ma kompozycje różnych stylów i epok – od pieśni ludowych, przez sakralne, aż po utwory rozrywkowe. Zespół zdobył w tym roku Perłę Mazowsza w kategorii kultura. To wyjątkowa nagroda, bo przyznawana przez mieszkańców. Chór cały czas się rozwija i obecnie poszukuje nowych głosów męskich – tenorów i basów. By zasilić jego szeregi, nie trzeba mieć wykształcenia muzycznego. Wystarczą muzykalność, zamiłowanie do śpiewu oraz chęci do pracy nad głosem. Osoby zainteresowane przystąpieniem do zespołu powinny przyjść na jedną z prób. Spotkania odbywają się raz w tygodniu – w każdy poniedziałek w godz. 18.30–21.30 w Konstancińskim Domu Kultury. ✖



W maju Konstanciński Chór Kameralny weźmie udział w 22. Ogólnopolskim Festiwalu Pieśni Sakralnej w Grójcu, fot. A. Piętko

### Kontakt

Numer telefonu: 501 519 292, e-mail: konstancinskichorkameralny@gmail.com





## Zemsta – komedia Aleksandra Fredry Teatr Klasyki Polskiej

„Zemsta” to obok „Ślubów panieńskich” najstynniejsza komedia Aleksandra Fredry, która od niemal 200 lat żyje w świadomości wielu pokoleń Polaków. Sąsiedzki spór Cześnika i Rejenta staje się podstawą do przedstawienia ludzkich przywar, wyśmiania małostkowości, ale i okazją do przypomnienia, dlaczego na końcu to właśnie zgoda zbuduje na nowo to, co nienawiść zniszczyła. Nie mogło zabraknąć miłosnej intrygi oraz zabawnych postaci z prześmiesznym Papkinem na czele. Warto dzięki wyjątkowej inscenizacji Teatru Klasyki Polskiej przenieść się do zamku Kamieniec, by przekonać się, dlaczego tak chętnie budujemy mury między nami i co się stanie, gdy w świecie, w którym zgoda jest podobno niemożliwa, na chwilę zapanuje pokój.

**Miejsce:** KDK Hugonówka, ul. Mostowa 15.

**Bilety w cenie:** 100 zł (1. strefa) lub 80 zł (2. strefa) do kupienia w kasie KDK i na hugonowka.pl.

6 kwietnia,  
godz. 18.00



## Tytus Dzieduszycki-Sas Wystawa z okazji 90. rocznicy urodzin

Tytus Dzieduszycki-Sas (1934–1973) był jednym z bardziej interesujących polskich artystów awangardowych 2. połowy XX w. Zajmował się rysunkiem i malarstwem, tworzył kolaże, asamblaże i obiekty kinetyczne, projektował wnętrza i przedmioty użytkowe, parzył się architekturą. Jego prace, od wczesnych szkiców o tematyce przyrodniczej po obrazy-obiekty związane z malarstwem materii i surrealizmem, przeniknięte są spontaniczną kreatywnością i otwartością na eksperyment, lecz także głęboko ekologicznym podejściem do świata natury i refleksją na temat obecności człowieka we wszechświecie. Na wystawie pokazanych zostanie około 60 prac, a także zdjęcia dotyczące życia i twórczości artysty.

**Miejsce:** KDK Hugonówka, ul. Mostowa 15.

**Wernisaż:** 20 kwietnia godz. 17.00. Wystawa czynna od 21 kwietnia do 19 maja (od wtorku do niedzieli w godz. 10.00–18.00). Wstęp wolny.

20 kwietnia,  
godz. 17.00



## Kino Festiwalowe Najlepsze filmy z czerwonego dywanu

Nowy cykl filmowy, w którym są wyświetlane różnorodne tytuły pokazywane i nagradzane na festiwalach filmowych. Kwietniowy repertuar z pewnością przypadnie do gustu nie tylko kinomanom:

- 12 kwietnia – „Falcon Lake” (2023 r., reż. Charlotte Le Bon);
- 19 kwietnia – „Lęk” (2023 r., reż. Sławomir Fabicki);
- 26 kwietnia – „Koliber” (2022 r., reż. Francesca Archibugi).

**Miejsce:** KDK Hugonówka, ul. Mostowa 15.

**Bilety w cenie:** 20 zł lub karnet na cały miesiąc (3 filmy w cenie 2) do kupienia w kasie KDK i na hugonowka.pl.

12–26  
kwietnia,  
godz. 19.00

## Tajemnica 16. piętra Komedia kryminalna w dobrej obsadzie

Kiedy w najwyższym biurowcu ustaje gwar i kolejno gasną wszystkie światła, na 16. piętrze robi się dopiero jasno! To właśnie tu rozgrywa się pełna zwrotów akcja spektaklu. Dwaj przyjaciele zostają przypadkowo wplątani w interesy dobrego znajomego, a gdy orientują się, że sytuacja wymyka się spod kontroli – na ucieczkę jest już za późno! Próbuje odnaleźć się w nowej rzeczywistości, ale nagle na ich drodze pojawiają się dwaj gangsterzy. Zaczyna się jazda bez trzymanki. Bezwzględni bandyci nie przebierają w środkach i posuwają się do najgorszego... Co się wydarzy? Wciągający scenariusz, świetna gra aktorska i przede wszystkim solidna dawka śmiechu to gwarancja dobrego wieczoru. Obsada: Michał Żurawski/Jan Wieczorkowski, Michał Sitarski/Mariusz Ostrowski/Tomasz Borkowski, Piotr Ligienza i Piotr Miazga.

**Miejsce:** KDK Hugonówka, ul. Mostowa 15.

**Bilety w cenie:** 100 zł (1. strefa) lub 80 zł (2. strefa) do kupienia w kasie KDK i na hugonowka.pl.

13 kwietnia,  
godz. 18.00



## Frania Recykling, Cztery Żywioty i Ekodancing Muzyczny spektakl dla dzieci Teatru Katarynka

Po co nam wiedza? Czym skutkuje jej brak i czy w ogóle warto się uczyć? Po tym ekologicznym spektaklu muzycznym młodzi widzowie na pewno nie będą mieli wątpliwości. Razem z bohaterkami, Kroplewną i Franią Recykling, poznają cztery żywioły i zagrażające im niebezpieczeństwa. Zostaną naukowcami i przeprowadzą serię eksperymentów z wykorzystaniem wody. Spróbują uratować świat, w którym ludzie zniszczyli środowisko. Dzięki komediowej fabule, oryginalnej scenografii i przebojowym piosenkom będzie to wspaniała zabawa i niezapomniana lekcja zarówno dla młodych, jak i dorosłych widzów. Spektakl dla dzieci w wieku od 5 lat.

**Miejsce:** KDK Hugonówka, ul. Mostowa 15.

**Bilety w cenie:** 28 zł (1. strefa) lub 20 zł (2. strefa) do kupienia w kasie KDK i na hugonowka.pl.

21 kwietnia,  
godz. 16.00



## Klub Podróżnika Samarkanda – perła Jedwabnego Szlaku



25 kwietnia,  
godz. 19.00

Samarkanda, której początki sięgają VI w. p.n.e., należy do najważniejszych i najpiękniejszych miast historycznego Jedwabnego Szlaku. Do dziś to wieloletniczne miasto zachowało blask dawnej świetności, której świadkami są przede wszystkim zapierające dech, monumentalne budowle z czasów dynastii Timurydów, pokryte niemal w całości lśniącymi ceramicznymi płytkami we wszystkich odcieniach błękitu. O Samarkandzie i o jej imponujących arcydziełach architektury muzułmańskiej opowie Karolina Krzywicka, historyczka sztuki, kustoszka w Muzeum Azji i Pacyfiku oraz kuratorka wystaw poświęconych sztuce Azji Centralnej. Od blisko 20 lat regularnie odwiedza Uzbekistan.

**Miejsce:** KDK Hugonówka, ul. Mostowa 15. Wstęp wolny.



## Muzyczna podróż Koncert Krzysztofa Antkowiaka

Krzysztof Antkowiak przy akompaniamencie pianina i sampli płynnie przejdzie od rytmicznych i transowych klimatów do bardzo lirycznych ballad. W swoim występie wokalista nawiąże do kilku muzycznych epok, od współczesnych brzmień po lata 70. i 80. Podczas koncertu usłyszymy przekrojowy materiał z twórczości artysty, m.in. utwory, do których teksty napisał Grzegorz Ciechowski, oraz utwory Toma Waitsa w tłumaczeniach Romana Kołakowskiego, Bułata Okudźawy i wielu innych. Krzysztof Antkowiak przeplata nostalgię i delikatność z niezwykłą dynamiką, dzięki czemu jego występy są emocjonalne i niezapomniane.

**Miejsce:** KDK Hugonówka, ul. Mostowa 15.

**Bilety w cenie:** 80 zł do kupienia w kasie KDK i na hugonowka.pl.



27 kwietnia,  
godz. 18.00



12 maja

## Jarmark Kultury Urzecza Koncert, warsztaty i spektakl

Idealna okazja, by poznać historię i kulturę ludową nadwiślańskiego Urzecza, zanikających zawodów, rzemiosła, sztuki, muzyki, tańców, a także unikatowych urzeckich przysmaków, których można skosztować tylko tutaj. Jarmark odbędzie się w samym sercu Konstancina-Jeziorny, w Parku Zdrowym. Wśród licznych atrakcji dla dzieci i dorosłych będą m.in. warsztaty, przejażdżki tradycyjnymi łódkami po Jeziorce oraz spektakl plenerowy dla najmłodszych. Nie zabraknie również regionalnej i folkowej muzyki, którą na scenie zaprezentują lokalni oraz zaproszeni artyści. Jak co roku podczas jarmarku będzie można kupić wiele regionalnych produktów, miejscowe przysmaki i wyjątkowe rękodzieło.

**Miejsce:** plener przy KDK Hugonówka, ul. Mostowa 15. Wstęp wolny.

7 maja,  
godz. 20.00



fol. K. Skóra

## Mogło być gorzej Stand-up Grzegorza Dolniaka

Najnowszy stand-up Grzegorza Dolniaka pt. „Mogło być gorzej” to komediowa podróż od zawałonej rzeczami komórki lokatorskiej, przez agresywną jazdę skodą citigo, fish spa, chmury w kształcie psów, marzenia o komputerze stacjonarnym, aż po podwyższony cholesterol, podczas której Grzegorz z charakterystyczną dla siebie ekspresją udowodni, że zawsze mogło być gorzej.

**Miejsce:** KDK Hugonówka, ul. Mostowa 15.

**Bilety w cenie:** 80 zł do kupienia na hugonowka.pl.

## 25 lat w 25 kawałkach Grupa Mumio

Mumio to sceniczne szaleństwo – inscenizacyjne, literackie, muzyczne. Są przy tym niezwykle konsekwentni w realizowaniu swojej, oryginalnej wizji humoru. Uwielbiają wszelkie ludzkie potknięcia i niezręczności.



Nie wyśmiewają ich jednak, ale podchodzą do nich z czułym zainteresowaniem i prezentują w spektaklach przy pomocy doskonałego warsztatu aktorskiego. Aktorzy Jadwiga i Dariusz Basińscy oraz Jacek Borsiński po doświadczeniach z repertuarem dramatycznym stworzyli projekt autorski. Wtedy, jeszcze jako Teatr Epty-a, wystawili w 1998 r. spektakl pt. „Kabaret Mumio”.

Grupa wkrótce po debiucie została nazwana jednym z największych odkryć sceny polskiej... i było to 25 lat temu. W Hugonówce aktorzy grupy Mumio – Darek, Jacek i Jadzia – zaprezentują przegląd twórczości – 25 najlepszych kawałków z 25 lat twórczości tej grupy. Nie zabraknie również nowości...

**Miejsce:** KDK Hugonówka, ul. Mostowa 15.

**Bilety w cenie:** 110 zł (1. strefa) lub 90 zł (2. strefa) do kupienia w kasie KDK i na hugonowka.pl.

18 maja,  
godz. 18.00

Aktualny repertuar KDK na stronie internetowej [hugonowka.pl](http://hugonowka.pl) oraz na profilu KDK na Facebooku



**Wydawca:**  
Urząd Miasta i Gminy Konstancin-Jeziorna  
ul. Piaseczyńska 77, tel. 22 484 23 00

**Nakład:** 6000 egz., **ISSN:** 2543-9723

**Adres redakcji:** ul. Piaseczyńska 77, 05-520 Konstancin-Jeziorna, tel. 22 484 24 40

**e-mail:** [redakcja@konstancinjeziorna.pl](mailto:redakcja@konstancinjeziorna.pl)

**Redaktor naczelny:** Patryk Siepiak

**Redakcja:** Agnieszka Jarzębska-Isio, Grzegorz Żurawski, Cezary Puchniarz, Julita Wołoszyńska-Matyszek

**Współpraca:** Grzegorz Traczyk, Dobrochna Frąc, Paweł Komosa, Andrzej Piętka

**Okładka:** fot. Adobe Stock. Za treść listów i ogłoszeń redakcja nie odpowiada. Redakcja zastrzega sobie prawo do skracania niezamówionych materiałów.



# „Wiosna w obiektywie” Konkurs fotograficzny

Kwitnące przebiśniegi, pączkujące drzewa, budząca się do życia przyroda Parku Zdrojowego, a może wschód słońca nad Wisłą? Pokaż nam swoje wiosenne fotografie. Najciekawsze zdjęcia nagrodzimy. Na zgłoszenia czekamy do 30 kwietnia.

Wiosna to zachwycająca pora roku, wyczekiwana przez wszystkich. Coraz dłuższe i cieplejsze dni sprzyjają spacerom i spędzaniu czasu na świeżym powietrzu. Zapraszamy do uwiecznienia budzącej się przyrody i udziału w naszym konkursie fotograficznym. Nieważne, czy zdjęcia robisz telefonem, czy profesjonalnym aparatem – wiosna w gminie Konstancin-Jeziorna jest piękna w każdym kadrze. Budzące się z zimowego snu krajobrazy, kwitnące krzewy, dzikie życie na łąkach i w lasach – pomysłów na oryginalne fotografie jest mnóstwo.

10 osób, które przyślą najciekawsze prace, nagrodzimy. Mamy dla Was m.in. kubki, torby, plecaki i wiele innych gadżetów. Na zgłoszenia konkursowe czekamy do 30 kwietnia. Należy je przesać na adres e-mail: [promocja@konstancinjeziorna.pl](mailto:promocja@konstancinjeziorna.pl), z dopiskiem w temacie wiadomości: „Wiosna w obiektywie”. Wyniki oraz nagrodzone zdjęcia opublikujemy w kolejnym numerze Biuletynu Informacyjnego Gminy Konstancin-Jeziorna. Powodzenia! Formularz zgłoszeniowy, regulamin konkursu oraz klauzula informacyjna dostępne są na stronie [www.konstancinjeziorna.pl](http://www.konstancinjeziorna.pl).

